



## FRUITTELER WINT NA JAREN VAN GEMEENTE BUNDE MOET GEKOCHTE GROND WEER AFSTAAN

door Breur Loffeld

BUNDE — Fruitteler J. Erckens in Bunde krijgt, zo heeft het gerechtshof in Den Bosch beslist, van de gemeente Bunde het stuk grond van 2,4 hectare terug, dat hij in 1961 aan de gemeente heeft verkocht en waarop sindsdien een vijftigtal huizen is gebouwd. Hiermee eindigt voorlopig een procedure die veertien jaar heeft geslept. De gemeente Bunde is bovendien

veroordeeld tot betaling van de gerechtskosten, die een bedrag van f 10.000 teboven gaan.

Het grondstuk in het bestemmingsplan Bunderveld nabij de spoorlijn Maastricht-Sittard werd in 1961 door de familie Erckens aan de gemeente verkocht. In de acte was een bepaling opgenomen, dat de gemeente aan de familie Erckens eventuele belastingsschade zou vergoeden. De heer Erckens wilde dan ook van de gemeente een vergoeding van de door hem op te brengen inkom-

stenbelasting; dat zou hem bij het tekenen van de voorlopige acte zijn toegezegd.

Rechter

De verkoopsom bedroeg f 175.000,—. De schade aan inkomstenbelasting bleek te komen op f 50.840,—, een bedrag dat de heer Erckens na het ontvangen van een dwangbevel voldeed. De geleden belastingsschade zoals de gemeente die zag, beliep slechts f 2.100,—; dit laat-

ste bedrag wilde de gemeente wel overnemen, de inkomstenbelastingsschade niet. Hierop nam de heer Erckens zijn toevlucht tot de rechter. De gemeente voerde aan, dat bij raadsbesluit van 1961 alleen berekend was uitgesproken de belastingsschade op de verkoop over te nemen.

Zowel in Maastricht als in Den Bosch werd de heer Erckens in eerste aanleg rond het jaar 1970 in het ongelijk gesteld. Hij procedeerde echter door. Nu heeft het gerechtshof in

Den Bosch zijn claim erkend en bepaald, dat de grond aan de heer Erckens moet worden „teruggegeven”. Dinsdagavond hield de raad van Bunde hierover een spoedeisende maar besloten vergadering, waaruit burgemeester W. Janssen geen mededelingen wil doen. De heer Erckens: „De gemeente kan cassatie aantekenen.

Ik wacht wel af. Overigens hoeven de bewoners van de huizen in het Bunderveld zich geen zorgen te maken”.

LIMBURG

VERVULDE

DROEVE

PLICHT

Visie op  
„Visie op  
visie”

Vandaag begint pater Remigius Dieteren OFM in het Limburgs Dagblad een serie artikelen, waarin hij zijn visie geeft op „Visie op visie” van het NKV. Het Limburgs Dagblad acht het nuttig, nu de discussies rondom federatievorming en in een verder tijdsverband rondom fusievorming, dag in dag uit aan de orde zijn, een vooraanstaand auteur als pater Dieteren, kenner bij uitstek van de sociale ontwikkelingen in Limburg, ruimte te geven voor zijn zienswijze. Het eerste artikel van zijn hand staat vandaag op pagina 7.

Minister Van der Stoep in Kamer:

## Nederland erkent nog geen bewind in Angola

DEN HAAG — Nederland neemt een afwachtende houding aan bij de erkenning van een van de drie bevrijdingsbewegingen in Angola. Er is nog geen enkele beweging, die het volledige of vrijwel volledige gebied onder controle heeft, aldus minister mr. Max Van der Stoep van Buitenlandse Zaken, gisteren in de Tweede Kamer bij de behandeling van zijn begroting.

„Wij erkennen, dat er een nieuwe natie geboren is en een volk zijn onafhankelijkheid heeft gekregen”, zei Van der Stoep, die verder nochtans benadrukte, dat Nederland in zijn afwachtende houding tegemoet komt aan een desbetreffend verzoek van de Organisatie voor Afrikaanse Eenheid (OAE). De bewindsman hoopt nog steeds op een bemiddelende rol voor Nederland. Volgens ex-staatssecretaris De Koster van Buitenlandse Zaken is de kans op zo'n rol uiterst gering geworden, sinds minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking zich voor de MPLA heeft uitgesproken.

Inmiddels hebben Algerije, Hongarije, Bulgarije, Roemenië en Tsjecho-Slowakije gisteren bevestigd, dat zij de linkse MPLA-regering van dr. Agostinho Neto erkennen. Eerder waren onder andere Congo tot erkenning overgegaan.

De MPLA heeft in Loeanda een grondwet voor de Volksrepubliek Angola gepubliceerd. Zij voorziet in de vorming van een volksvergadering en een revolutionaire raad, dere de Sovjetunie, Cuba, Mozambique, Angola, Roemenië en Tsjecho-Slowakije.

(ADVERTENTIE)



Sterk vermoeden politie  
Marjo verdween  
in Duitse auto

SPAUBEEK — De Limburgse politie heeft bij haar speurtocht naar de 17-jarige Marjo Winkens uit Schimmert de hulp ingeroepen van haar Westduitse collega's. Het is zo goed als zeker, dat de auto waarin het meisje in de nacht van 1 op 2 september door drie mannen werd weggevoerd, een Duits kenteken droeg. De districtsrecherche van de Rijkspolitie in Herkenbosch heeft de politie in Erkelenz gevraagd op korte termijn mee te willen werken aan een gezamenlijk beraad over de mysterieuze affaire.

Iedere vrijdag gezellig DANSEN

MET ORKEST THE SWINGING PLAYERS

Zaterdag en zondag DISCO o.l.v. diskjockey Martin St. Peter

Bar-Dancing MANUELA Heerlen

DEZE WEEK IN VRIJ NEDERLAND

De 'Plof' bij DSM - en de ramp  
waaraan Limburg ontsnapte

Vrij Nederland onderzocht nu reeds wat er op het DSM-terrein gebeurde, tijdens en na de ontploffing. Lees hoe later op de dag door koelbloedigheid van DSM-mannen grotere rampen voorkomen konden worden. Lees over de verwarring en de verwantenheid van Limburgse autoriteiten./Rudie van Meurs: kanttekeningen bij de Zwolsman-story./Analyse: de angsten van president Ford, en de strijd om Nixons zwijgende meerderheid.

'Er is geen sprake meer van liefde voor mijn land'. G. van Westerlo bericht uit Paramaribo./Ivan Illich, een interview over onderwijs en geestkunde./De demonstratie bij Enka-Glanstoff: een verloren zaak?/Sport: de straffende vuist van Rudi Lubbers./Film: gesprek met de Poolse regisseur Wajda./Markies de Sade en Markies van het Reve./Actualiteit: bouwde Philips geheime radiostations in Zaire?

LOSSE NUMMERS f2.00  
OVERAL VERKRIJGBAAR

## Onpeilbaar leed rondom begrafenis van slachtoffers ramp

BEK — Tussen 10.00 en 15.00 uur luidden gisteren in Zuid-Limburg de klokken om de uitvaart te begeleiden van tien mannen van DSM, die jl. vrijdag op het Polychem-complex om het leven kwamen bij de grootste industrieramp die Limburg ooit trof.

Geulle, Maastricht, Geleen, Brunssum, Elsloo, Nieuwstadt, Sittard, Beek, Peij en Echt begroeven hun doden. Vele duizenden vulden de kerken en schaarden zich om de graven, treurend om het verlies van hun familieleden, hun collega's en vrienden die in de kracht van hun leven werden weggenomen.

Vandaag worden in Bree (B.) nog Peter van der Zijl en in Geleen Jos Muijtens naar hun laatste rustplaats geleid. Gisteravond was het nog altijd niet gelukt de stoffelijke resten van twee slachtoffers te identificeren. Zaterdag zal in de Sint Martinuskerk in Beek mgr. dr. J. Gijzen van Roermond voorgaan in de algemene herdenkingsviering. De H. Mis begint om 11.00 uur.

(Zie verder pag. 17)

LONDEN — Minstens 12 mensen zijn woensdagavond gewond bij een bomaanslag op het Scott's restaurant in de chique Londense wijk Mayfair. Na de ontploffing brak er in het restaurant brand uit.



ZEER  
FELLE  
PRIJZEN-  
SLAG  
in alle

CO-OP

SUPERMARKTEN!

MERKARTIKELLEN  
VOOR DISCOUNTPRIJZEN

Pak dat voordeel  
U bent welkom!

## Sacharov niet naar Oslo

MOSKOU — De dissidente Sovjet-russische natuurkundige Andrei Sacharov heeft te horen gekregen dat hem toestemming geweigerd is, om op 10 december in Oslo zijn Nobel-prijs voor de Vrede in ontvangst te nemen.

Volgens het hoofd van het visumkantoor in Moskou mag Sacharov het land niet uit, omdat hij over staatsgeheimen beschikt. Sacharov heeft destijds als geleerde meegewerkt aan het atoombomprogramma van de Sovjetunie en wordt wel „de vader van de Sovjetrussische waterstofbom” genoemd.

In Oslo maakte een teleurgestelde Tim Greve, directeur van het Nobel-instituut, bekend dat de prijsuitreiking volgens plan zal doorgaan.

PARIAN MEUBELEN

Dralon bankstel zeer  
fraai uitgevoerd in diverse  
kleuren

van f 1.300,- voor f 695,-  
Hoekbankstellen  
(123 zitjes) v a f 695,-

Massief eiken bank-  
stellen v a f 1095,-

7 showrooms in Nederland  
met een grootse sortering  
bank-stellen, salontafels etc  
in diverse kleuren tegen kei-  
harde prijzen. 5 jaar garantie  
op constructie en binnen-  
werk

Service-dienst door geheel  
Nederland  
HOENSBROEK, Akerstraat 200-202  
geopend van 10.15 uur  
maandag gesloten

PARIAN MEUBELEN  
méér dan waar voor je geld

(ADVERTENTIE)  
jonge jenever  
GALOUPPE

Homburg  
Boerh-  
Rookworst  
vacuüm verpakt  
ca. 225 gram 209

159  
VéGé zóóó'n idee

Badkamers  
bewonderen  
in  
Stevens  
showrooms



STEVENS BOUWMATERIALEN B.V.  
Mauritslaan 111 Geleen  
Telefoon 04494 45858

DICHTTE MIST



... schat? ... liefste?





„Door deze ring wroet de mol zich naar het haantje. Zodra dat wordt aange-  
raakt, gaat de klem af en is de mol er geweest“, doceert „Sjuf“ Willems (69) uit  
Bocholtz, die zo meer dan 200.000 mollen uist te verschalken. Hij was 60 jaar  
mollenvanger; ving gemiddeld 150 mollen per week.

## met jan van lieshout



## BINNENDOOR en buitenom

### Aan mollen en vrouwen had „Sjuf“ geen gebrek

„IK HEB te veel vrou-  
wen gehad. Als mol-  
lenvanger verdiende  
ik veel geld. Ik kon zo-  
veel vrouwen versie-  
ren als ik wilde. Twee  
keer ben ik bijna ge-  
trouwd geweest. Net  
op tijd verkoos ik weer  
de vrijheid.“

DAT ZEGT in Bo-  
choltz verstokte vru-  
gelaar „Sjuf“ Willems,  
die op 21 oktober 1906  
in Baalen in het Duit-  
stalige deel van België  
werd geboren. Of-  
schoon hij al sinds  
1915 in Nederland  
woont, heeft hij nog  
steeds de Belgische na-  
tionaliteit.

IN ZIJN jongere jaren



weg. Hij buste er wel  
soep van.

OOK WAS „Sjuf“ een  
verwoed kegelar. Hij  
won maar liefst twee  
auto's. Vanwege zijn  
onoverwinnelijkheid  
werd hij op concou-  
ren geweerd.

IN DE duivensport  
schitterde hij minder.  
Vanwege zijn gezond-  
heid moest hij enige  
tijd geleden zijn dui-  
ven opruimen. Nu  
heeft hij alleen  
„Stroopie“ nog, de  
keffende fox-terrier,  
met wie hij vele uren  
voor het raam zit, dat  
uitziet op de Vliengen-  
dalerweg in Bocholtz.



vangen, zilverkleurige en gevel-  
met vijf tot zes verschillende kle-  
ren. De enige verklaring, die ik dat  
voor heb, is dat die mollen door-  
teelt een andere kleur hebben ge-  
gen.“

VING „SJUF“ WILLEMS in het  
zoen gemiddeld 150 mollen per  
een rekord vestigde hij in 1938 in  
weilanden van hereboer Didden  
Laurensberg. „Ik toonde hem op  
avond 64 stuks. Hij kon zijn ogen  
geloven. De boer vertrouwde  
niet. Daags daarna kwam hij  
hoogst persoonlijk vergeviss-  
Waar hijzelf bij was, haalde ik  
mollen uit de klem. „U verstaat  
vak“, complimenteerde hij. „Ik  
loof u. U hoeft ze me niet meer te  
zien. Vertel me 's avonds maar  
hoeveel U er gevangen hebt.“

„IN DIE tijd werden de mollen in  
juten zak mee naar huis genomen.  
het avondeten moest de tafel wor-  
afgeruimd om de gevangen mollen  
jas uit te doen. Met een scherp  
werden eerst de pootjes en de  
staartje afgesneden, waarna de  
werd opengesneden en de ingew-  
den eruit werden gehaald. Het  
een kwestie van 15 seconden.“

„MET VIER nageltjes werden  
volgens de vellen op een plankje  
 gespijkerd en achter het fornuis te  
gen gezet. Een Fries leerde ons  
briefkaart hoe die velletjes te sp-  
nen. Ofschoon we van de man  
Drachten duizenden gulden ont-  
gen, hebben we hem nooit in leven  
lijve gezien. Hij exporteerde de  
levellen naar Amerika.“

„OOK HEREBOEREN kwamen  
ons mollevellen kopen. De vrou-  
maakten er jassen of moffen van.  
Daartoe werden de velletjes in  
bontzaak geprepareerd, zwart  
verfd en aan mekaar genaaid.“

„EEN MANTEL van mollevellen  
kostte in 1922 950 gulden. De vrou-  
van de dokter uit Simpelveld dro-  
er een.“

MET WEEMOED denkt „Sjuf“  
die gouden tijd van het mollevellen  
rug. Als hij wilde, stonden zich ieder  
morgen de door mollen geplaagde  
agrarieurs weer te verdringen aan  
deur. Zijn gezondheid laat echter  
toe, dat „Sjuf“ zich vermoeit. Hij  
rust in het einde van zijn loopbaan  
als mollenvanger.

## „Als je de mollen bijeen zag, die

ik in

mijn leven ving, werd je bang...“

„ALS JE DE mollen bijeen  
zag, die ik in mijn leven heb  
gevangen, werd je bang. Op  
een vrachtwagen zouden ze  
niet kunnen. Het zijn er  
meer dan 200.000.“

AAN HET WOORD: „Sjuf“  
Willems, die in de pas kaas-  
handelaar blijkt, maar zijn le-  
ven lang mollen heeft gevan-  
gen en met de velletjes een  
goedbelegde boterham ver-  
diende. De negotie in kazen  
was de laatste nevenhandel  
van de mollenvanger uit Bo-  
choltz.

„SJUF“ WERD op 21 oktober 1906 in  
Baalen geboren: een nietig vlekje in  
de Duitstalige appendix van België.  
Hij was 9, toen zijn moeder met de  
kinderen naar Nederland vluchtte;  
vader achterna. Deze was gedese-  
teerd. Drie jaar woonden de Willem-  
sen in Vlijen. Sinds 1918 domiciliëren  
zij in Bocholtz.

VADER „SJANG“ stierf in 1970: 89  
jaar oud. Zijn eerste vrouw verloor  
hij in 1923, zes weken na de bevalling  
van het negende kind. Zijn tweede  
vrouw overleed in 1947. Sedertdien  
doet „Sjuf“ het huishouden.

ZE ZITTEN nu met drie broers bij  
elkaar. Want ook „Sjeng“, de oudste,  
keerde terug naar de ouderlijke wo-  
ning, toen hij zijn echtgenote verloor.

„SJENG“, „SJUF“ en Giel traden alle  
drie in het voetspoor van vader  
„Sjang“. Ook zij waren in het seizoen  
mollenvanger. „Sjuf“ het langst. Hij  
was ook verreweg het bekwaamst.

NA HET SEIZOEN, dat in oktober  
begon en eind maart - begin april  
eindigde, was „Sjuf“ vele jaren brik-  
kenbakker, werkte hij in een steen-  
groeve, hielp hij bij de aanleg van het  
miljoenenlijntje en was hij kampel in  
de „Willemien“.

DE PROMOTIE tot baas van een ver-  
voersafdeling wees hij af. Hij vond er  
zich niet bekwaam voor. Hij kon niet  
lezen of schrijven.

OOK „SJENG“ was geruime tijd  
analfabeet. Een slager uit Maastricht  
leerde hem op latere leeftijd lezen en  
schrijven.



Mollen houden zich bij voorkeur op langs heggen of langs de afstrastering in een  
wei. Daar zette mollenvanger „Sjuf“ Willems (69) uit Bocholtz dan ook zijn  
klemmen.

VROEGER schaamde „Sjuf“ zich  
over zijn analfabetische status. Nu  
pronkt hij ermee. „Niets kennen is  
een kunst“, praat hij.

„OFSCHOON het bij het volgen van  
een film op de televisie wel zijn na-  
den heeft, heb ik het nooit als een ge-  
mis gevoeld. Rekenen kan ik als de  
beste. Alles uit het blote hoofd. Elf  
jaar ben ik in Bocholtz en Simpel-  
veld met kaas langs de deur geweest.  
Nooit heb ik me één cent verteld.“

„OOK DE BOEREN, bij wie ik mollen  
ving, hebben me er nooit onder kun-  
nen trekken. Zij moesten voor de oor-  
log tien cent per mol betalen of vier  
gulden per ha. Ik hing hen natuurlijk  
niet aan de neus, dat ik aan het vel-

letje het veelvoudige kon verdienen.“

„DE HOOGSTE prijs, die de vellen  
hebben gedaan was f 1,10. Dat was in  
1920.“

„OOK IN DE crisisjaren bleven mol-  
levelletjes hun waarde behouden. Als  
mollenvanger had ik een inkomen  
van 120 tot 150 gulden per week. Een  
mijnwerker verdiende in die tijd 20  
tot 25 gulden per week.“

„AL 20 JAAR zijn de mollevelletjes  
niets meer waard. Weliswaar ben ik  
mollen blijven vangen, maar ik liet  
ze van toen af in de wei achter voor  
de kesters en de kraaien. De boeren  
moesten me sedertdien een tientje

per ha betalen. Ook kreeg ik de kost  
erbij.“

AL ZIJN mollen bij de wet van 15 de-  
cember 1917, evenals de egels en de  
kikvorsen, beschermd, toch zijn mol-  
len volgens „Sjuf“ Willems schadelijk.  
„Ze vangen alle regenwormen  
weg, die nuttig zijn voor het gras.  
Ook ploegen ze hele weilanden om  
om onder de koeieflappen naar  
zwarte kevertjes te zoeken. Het duurt  
geruime tijd voordat op molshopen  
weer gras groeit.“

„SJUF“ WILLEMS heeft de tijd nog  
gekend, dat met „wippen“ mollen  
werden gevangen. Stokken werden  
daartoe in de grond gestoken en met  
een touw zodanig gespannen, dat de  
mol bij de minste of geringste aan-  
raking van dit touw uit de aardbodem  
werd gewipt. De smak, waarmee dit  
gebeurde, was dodelijk. Een mol kan  
niks aan zijn neus verdragen.“

„SEDERT 1971 werkte ik met klem-  
men. Ik zette er gewoonlijk twee per  
gang. Aan de kleinste oneffenheid in  
de bodem zie ik waar die gangen lo-  
pen. Bij voorkeur houdt een mol zich  
op bij heggen of nabij de afstrastering  
van een wei.“

„OFSCHOON er boeren waren, die  
dezelfde Duitse klemmen gebruikten  
als mijn vader en ik, vingen ze bij-  
lange na niet wat wij uit de klem  
haalden. De meeste boeren kunnen  
geen mollen vangen. Ze hebben er  
geen flauw benul van waar de mollen  
zich ophouden. Ze zetten klemmen in  
molshopen. Ze moet ze echter vóór de  
molshopen in verse gangen zetten.“

„VOOR EEN ongeofend oog zijn die  
gangen moeilijk te zien. Kom ik in  
een wei, dan zie ik die gangen met-  
een. Bovendien kan ik oude van  
nieuwe onderscheiden. Verandert het  
weer dan graaft een mol nieuwe gan-  
gen.“

„DAT MOLLEN zelden ontkwamen,  
als wij klemmen hadden gezet, kwam  
omdat wij langs het haantje van de  
klem twee aangescherpte stukjes  
hout in de grond staken. De mol kon  
zich dan onmogelijk langs het  
haantje wroeten, zoals bij anderen  
gebeurde. Dat was ons geheim. Mijn  
vader had het me geleerd. Wel had hij  
erbij gezegd, dat ik het geheim niet  
moest verder vertellen en dat ik  
nieuwsgierige boeren, die houtjes  
nooit moest laten zien.“

„OOK ONTRAADDE vader om de  
laatste mol weg te vangen. Je kon  
gemakkelijk de hele wei leeg vangen,  
maar dan hoefde je 's jaars daarop  
niet terug te komen. Je moest er al-  
tijd een paar laten zitten, opdat ze  
voor een nageslacht zorgden.“

„MOLLEN ZIJN erg vruchtbaar. Een  
moer werpt twee keer per jaar drie  
tot zes jongen. De geslachten zijn  
moeilijk te herkennen. Een moer  
heeft kleine tepeltjes en is kleiner  
van model. De rekel is wat forser ge-  
bouwd.“

„IN MAART is de moer twee weken  
loops. Haar geslachtsorgaan is dan  
sterk gezwollen.“

„KLEMSCHUWE REKELS laten zich  
met het kadaver van een loopse moer  
vangen. Je moet de loopse moer ach-  
ter de klem leggen en de grond vóór  
de klem goed loswoelen, zodat de re-  
kel de klem niet kan zien. Zijn drang  
naar het loopse vrouwtje is zo groot,  
dat hij geen gevaar meer ziet.“

„SJUF“ WILLEMS blijft erbij, dat  
mollen kunnen zien, al wordt op  
scholen anders geleerd. „Als ik de  
vellen afdeed, zag ik de kraalogen  
duidelijk zitten.“

„OOK HOEFT een mol niet zwart te  
zijn. Zwart domineert. Maar ik heb  
ook verschillende witte mollen ge-

### puzzel van de dag

lijverig	schuin gedrukt	bijbelse figuur	zonder waarde	zang- noot
wollen stof				
gehoor- zaal			errore excep- oog- ziekte	
wezen		lengte- maat	sint	echte- noot
kooi v. duiven			leeftijd (E) nacht- spiegel	
		vader		kaars
aanw. vuw.		zwaard- walvis		

Oplossing  
van  
gisteren

h 1 1  
insigne  
suiker  
tak e e  
konkelen  
arcen mo  
iel por  
es riem

### recept

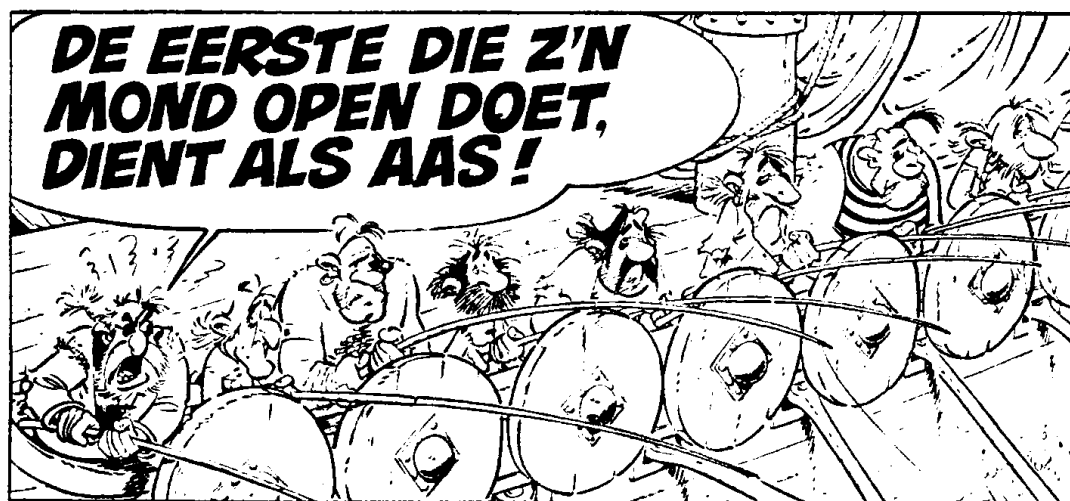
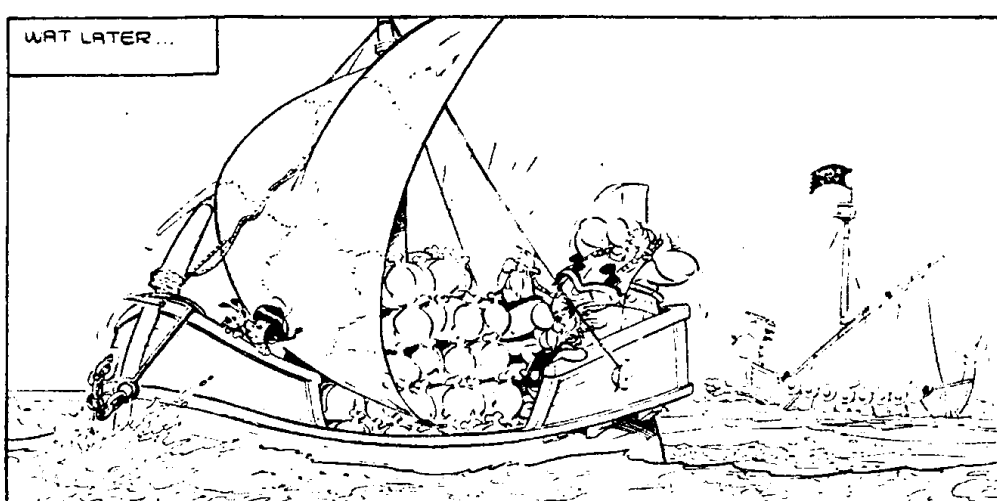
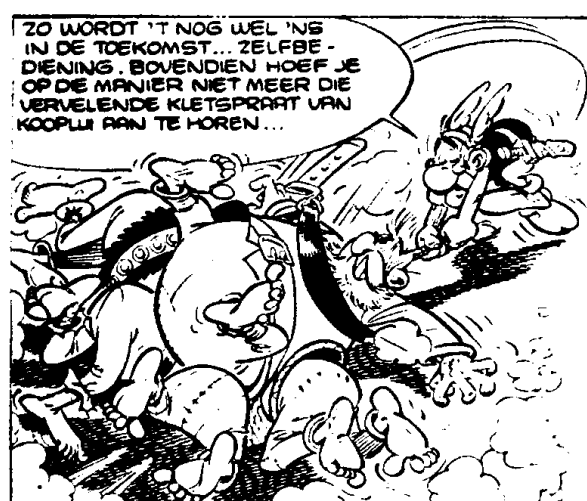
Wina  
Born

## ASTERIX in Hispania

C Dargaud 1975  
Gosciny/Uderzo

## DE BOKKIGE BOMBARDON

Suske en Wiske



### Derby soep

Snijd twee grote uien in fijne  
snippers; fruit deze in 25 f  
boter boven zeer laag vuur  
heel licht goudgeel en neem  
de pan dan van het vuur. Trek  
kippebouillon van nekjes of  
vlerkjes met een stukje foe-  
lie, zout, 2 takjes peterselie en  
selderij. Zet dit alles op met  
ruim 1 l koud water en laat de  
bouillon een uur trekken.  
Voeg 4 volle eetlepels rauwe  
rijst toe en de usnippers, en  
laat deze in een half uur goed  
gaar koken. Goedkope pap-  
rijst is hiervoor zeer ge-  
schikt. Vis nekjes of vlerkjes,  
peterselie en selderij uit de  
bouillon en wrif rijst en ui  
door een zeef. Neem het vlees  
van de botjes, snijd dit in  
kleine stukjes en meng vlees,  
ui en rijst door de soep. Laat  
de soep nog even goed heet  
worden en „parfumeer“ de  
soep met een theelepeltje ker-  
rie.



**VANDAAG  
de dag****Irak weigert**

DEN HAAG — De Nederlandse zaakgelastigde in Bagdad heeft nog geen toestemming gekregen voor een bezoek aan Leendert Aronson (40), die op beschuldiging van spionage voor Israël ter dood is veroordeeld. Minister Van der Stoep heeft dit desgevraagd meegedeeld aan het Kamerlid Jongeling van het GPV.

**Heroïnevangst**

AMSTERDAM — De Amsterdamse politie heeft opnieuw een grote partij heroïne in beslag genomen. Het betreft een hoeveelheid van 9 kilo met een geschatte waarde van f 800.000,—, die dinsdag in de woning van de 31-jarige Chinese C.A. werd gevonden. De man is gearresteerd.

**Al 4 weken**

LEEUWARDEN — De politie heeft in zijn flatwoning te Leeuwarden het stoffelijk overschot gevonden van de 56-jarige bouwvakarbeider P. van der Schaar.

Aan de hand van de poststempels op brieven in de gang kon men bij benadering vaststellen, dat het lichaam, dat al in staat van ontbinding verkeerde, bijna vier weken in de woning heeft gelegen. De man leefde altijd zeer teruggetrokken.

**Aflossing**

DEN HAAG — Eerste-luitenant J. Koops gaat majoor J. Laro op 30 november opvolgen als directeur van de Marinierskapel. Laro wordt hoofd van de afdeling protocol van de chef van de generale-staf-bevelhebber. Luitenant Koops was tot dusver tweede dirigent van het Marinierskorps.

**Niet selectief**

DEN HAAG — Minister Van der Stoep heeft de oppositie voorgehouden, dat Nederland internationaal gezien „niet selectief” verantwoordelijk is.

„Nederland protesteert niet alleen tegen rechts maar ook tegen links”, aldus de bewindsman.

Op een vraag van de heer De Koster tijdens het tweede-kamerdebat over de begroting van Buitenlandse zaken, waarom Nederland wel fel protesteerde tegen de gebeurtenissen in Chili, maar zweeg over de toestand in India, waar de voltallige oppositie gevangens zit, zei de heer Van der Stoep: „In India acht ik de kans op herstel nog aanwezig”.

**Impasse**

MADRID — Het overleg in Madrid tussen Spanje, Marokko en Mauritanië over de toekomst van de Spaanse Sahara, is woensdag in een impasse geraakt over de rol van de VN en de wijze waarop de 74.000 inwoners van het gebied moeten worden geraadpleegd over hun verlangens.

**Open zaak**

DEN HAAG — De leverantie van reactorvaten voor kerncentrales in Zuid-Afrika is nog steeds open. Het is lang niet zeker, dat een Nederlands bedrijf de order krijgt.

Minister Van der Stoep heeft dit gisteren in de Tweede Kamer gezegd. De opvatting van de regering blijft dat de eventuele Nederlandse leverantie in geen geval het risico van de verspreiding van kernwapens met zich mee mag brengen.

**24 x doodstraf**

DAR ES SALAAM — Het hooggerechtshof op Zanzibar heeft de doodstraffen bevestigd van 24 personen, die veroordeeld waren wegens verraad in verband met de moord op sjeik Abeid Karoeme in 1972.

De sjeik was de president van Zanzibar en vice-president van Tanzania, dat gevormd werd door het samengaan van Tanganyika op het vasteland met het eiland Zanzibar in 1964.

**Arrestaties**

WEST-BERLIN — De Westberlijnse politie heeft woensdag twee vrouwen gearresteerd, die werden gezocht wegens hulpverlening aan de anarchistische Beweging van de 2de juni. Het zijn de 36-jarige Waltraud Siepert en de 19-jarige Christine Doemeland. De Beweging van de 2de juni maakte ondermeer wereldnieuws met de ontvoering van de Berlijnse CDU-politicus Peter Lorenz.

**Athene in EG?**

LUXEMBURG — Het Europese Parlement wil dat Griekenland, dat thans met de EEG is geassocieerd, spoedig volwaardig lid van de gemeenschap wordt.

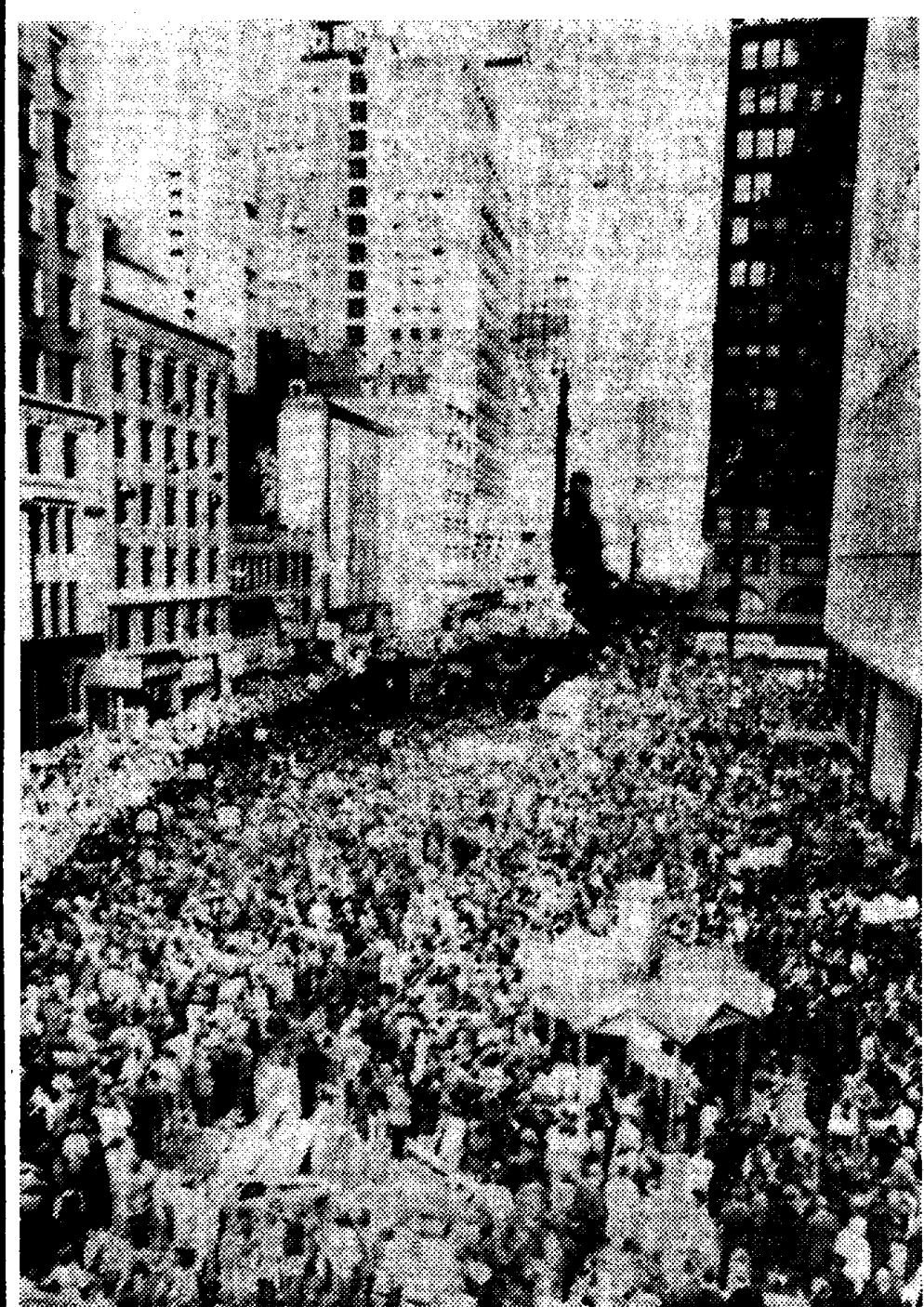
Het heeft woensdag in Luxemburg de negen regeringen, de Europese Commissie en de ministerraad van de EEG gevraagd, de behandeling te bespoedigen van het Griekse verzoek om volwaardig lid te kunnen worden op een eerder tijdstip dan 1984, het jaar dat in de associatie-overeenkomst wordt genoemd.

**Stemrecht**

STOCKHOLM — In Zweden krijgen daar wonende buitenlanders, die ouder zijn dan 18 jaar, met ingang van 1-1-1976 het actieve en passieve stemrecht bij gemeenteraadsverkiezingen.

Wetsontwerp op komst - Krijgsraad en HMG verdwijnen

# Militair straks voor burgerlijke rechter



Van onze correspondent  
UTRECHT — De Nederlandse militair zal in de naaste toekomst, zoals alle burgers, door een burgerlijke rechter worden gevonnisd in geval van overtreding of misdrijf. De Krijgsraad en het Hoog Militair Gerechtshof gaan verdwijnen. Het kabinet-Den Uyl streeft ernaar in het voorjaar van 1976 een wetsontwerp van die strekking uit te brengen.

Door de voorgenomen wijzigingen heeft straks de militaire commandant geen enkele bemoeienis meer met strafzaken, maar enkel nog met lichte vergrijpen tegen de tucht. De functies van commanderend officier en commanderend generaal worden dan overgenomen door respectievelijk de politie of de marechaussee en de officier van justitie, zoals nu voor burgers.

Als een militair een strafbaar feit pleegt, treedt dus dezelfde procedure in werking als bij een burger. Gevolg hiervan is, dat de militaire meerdere geen voorlopig arrest meer kan opleggen. Wel kan, zoals in de burger-

maatschappij, door de officier van justitie een voorlopige hechtenis worden gevorderd.

**• Mogelijkheden**

Strafbare feiten door militairen gepleegd, in of buiten de dienst, komen straks niet meer voor de Krijgsraad, maar voor een aparte kamer van de rechtbank te Arnhem. Deze kamer bestaat uit twee burgerrechtshof (van wie één de president is) en één militair. Voor de lichtere zaken krijgt deze kamer een politierechter van militaire zaken toegevoegd.

Hoger beroep kan worden aangelegd bij het Arnhemse gerechtshof, waarmee dan het Hoog Militair Gerechtshof vervalt. Het gerechtshof zal dan bestaan uit drie burgers en twee militairen. Uiteraard kan men dan in cassatie gaan bij de Hoge Raad.

## Opvang van Surinamers een groot probleem

DEN HAAG — Ten aanzien van de opvang van Surinamers in ons land is een uitermate moeilijke situatie ontstaan. De overheid is niet meer in staat opvangcentra te vinden, die aan redelijke eisen voldoen. Minister Van Doorn (CRM) heeft dit meegedeeld tijdens een bespreking met de bijzondere Kamercommissie voor de opvang en begeleiding van rijksgenoten.

In 1974 kwamen circa 20.000 Surinamers naar ons land. Voor dit jaar zal het aantal rond de 40.000 schommelen. In opvangcentra bevinden zich op het ogenblik 6.500 Surinamers. Tegen het einde van dit jaar zal het aantal tussen de 9.000 en 10.000 liggen.

CRM heeft het Surinaamse Statenlid Somohardjo intussen laten weten geen mogelijkheid te zien om 6.000 Javaanse Surinamers boven de te verwachten toeloop in ons land onder te brengen.

Het totale aantal Surinamers dat momenteel in Nederland verblijft, ligt tussen de 130.000 en 135.000. De helft hiervan bevindt zich in de vier grote steden: 30.000 in Amsterdam, 19.000 in Den Haag, 18.000 in Rotterdam en 5.500 in Utrecht.

**Accordeonist  
Amin doet  
Sovjetrussen  
uitgeleide**

NAIROBI — De Oegandese president, Idi Amin, geeft woensdag een ontvangst voor de Russische militaire deskundigen en burgertechnici, die na het opschorten van de diplomatieke betrekkingen tussen beide landen Oeganda verlaten. Volgens radio Oeganda heeft Amin bevestigd op de ontvangst accordeon te spelen als teken van zijn vriendschap en vergevingsgezindheid. Amin heeft eerder deze week de vertrekkende Sovjet-ambassadeur Zacharov ervan beschuldigd een „misdadiger” te zijn en te veel wodka op te hebben tijdens een belangrijke bijeenkomst met hem.

Diplomatieke zeggelieden in de Oegandese hoofdstad Kampala hebben gemeld dat een deel van de naar schatting 500 Russische militaire adviseurs en technici woensdag is begonnen het land te verlaten. Men verwacht dat de meeste, zo niet alle, Russen de komende dagen naar huis zullen terugkeren. Het is de vraag of het Oegandese staats-hoofd zijn door de Sovjets toegerust leger nog goed kan laten functioneren zonder de adviseurs en waarschijnlijk zonder de Russische reserve-onderdelen.

**commentaar****Jammerlijk  
besluit**

„Zionisme is een vorm van racisme en rassendiscriminatie”. Met de aanvaarding van deze resolutie, het produkt van een uiterst zorgvuldig uitgevoerd Arabisch diplomatiek offensief, hebben de Verenigde Naties, wier doel het is over vrede en veiligheid te waken en de internationale samenwerking te bevorderen, heel wat van hun geloofwaardigheid op het spel gezet.

Het recente besluit wordt in zijn cynisme slechts overtroffen door de gewapende introitus van de voorman der PLO-terroristen in de VN-templel der vermenigvuldigde gerechtigheid. Dat Yasser Arafat bijna twee jaar geleden met een revolver aan de heup als een soort roverhoofdman het spreekwoord van de Volkerenorganisatie kon bestijgen, onderging men in wijde kring als een grenzenloze belediging van het V.N.-forum, temeer daar enige tijd daarvoor het Vaticaan zich wezenlijk meer moeite had moeten getroosten, om paus Paulus VI voor het uitspreken van een vredesboodschap op de kathedra van de toen jubilerende Verenigde Naties te krijgen.

„Zionisme is een vorm van racisme en rassendiscriminatie”, zegt de goedgekeurde resolutie. Grotere onzin is niet denkbaar. Zionisme heeft niets met racisme te maken. Het is de beweging onder de joden, die streeft naar een terugkeer van de joden naar Zion (Palestina) en de stichting daar van een joodse gemeenschap. Door dat de staat Israël al 28 jaar een realiteit is, heeft de beweging veel van haar oorspronkelijke betekenis verloren. Zij houdt zich nu ondermeer bezig met geldinzamelingen en de bevordering van immigratie in Israël.

Het is moeilijk na te gaan welke de consequenties van deze hoogst betreurenswaardige resolutie voor de toekomstige ontwikkelingen in het Midden-Oosten zullen zijn. Op het eerste gezicht lijken de Arabieren overwinnaar. Maar of het hun werkelijk iets concreets oplevert, mag men betwijfelen.

Premier Yitzhak van Israël heeft duidelijk te verstaan gegeven, dat de V.N.-besluiten politiek niets veranderen. Israël blijft bij zijn weigering met de PLO te praten. Het weet zich in de houding geruggeleund door de V.S. en alle westerse landen, die de anti-zionistische resolutie met klem verwerpen. Daar besef men weliswaar, dat een duurzame vrede in het Midden-Oosten niet mogelijk is zonder erkenning van de rechten der Palestijnen, doch hanteert men ook onverkort het axioma, dat de PLO het bestaansrecht van Israël binnen veilige grenzen dient te erkennen en afstand moet nemen van terroristische activiteiten.

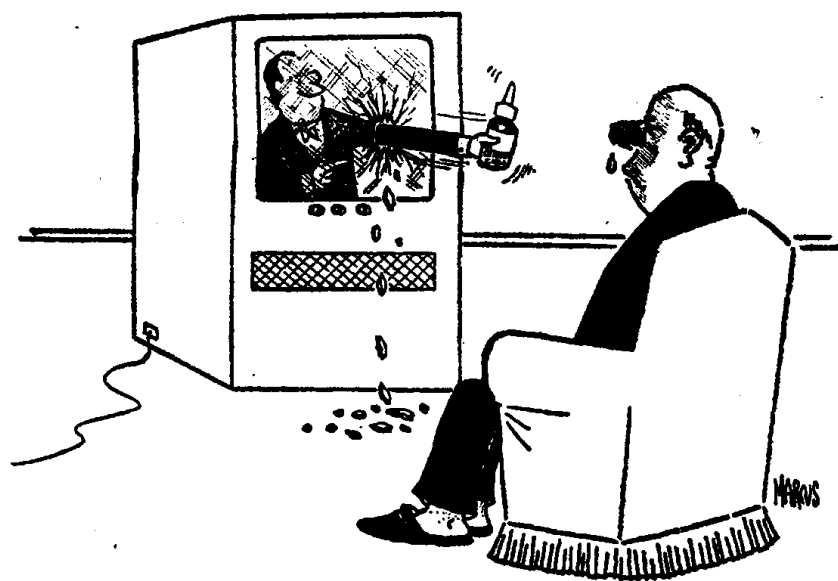
En is het ook niet zo, dat de Arabieren door hun nieuwe daad van onverzoonlijkheid datgene verspelen, wat hun de laatste tijd in het westen deelachtig begon te worden: toch wel begrip en sympathie voor hun zaak?

F.S.

**AVONDKOERSEN****EFFECTENKOERSEN  
AVONDVERKEER**

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de officiële slotkoersen van gisteren).

AKZO 37.30 (37.20)  
Hoogovens — (52.90)  
Kon. Olie 96.00/20 g.l. (95.90)  
Philips 25.50 g.b./80 g.l. (25.40)  
Unilever 107.10/30 g.l. (106.50)  
KLM 58.00/58.50 (57.50)

**Verkouden?****Otrivin  
neusdruppels  
helpen direkt**

uitsluitend verkrijgbaar bij apotheker en drogist

# Spaardepósito met 8¾% rente

Looptijd 7 jaar, vaste rente 8¾%

Looptijd 6 jaar, vaste rente 8½%

Looptijd 5 jaar, vaste rente 8¼%

Looptijd 4 jaar, vaste rente 8 %

Minimum storting f 1.000,—

Rente jaarlijks opneembaar

Tussentijdse opneming mogelijk voor aankoop eigen huis

**Vraag uitvoerige informatie**

Zend mij de folder met uitgebreide inlichtingen over deze spaardepósito's.

LD

Naam

Straat

Woonplaats

Deze coupon ongefrankeerd opsturen naar:  
Rijkspostspaarbank, Amsterdam.**Rijkspostspaarbank**  
uw nationale spaarinstelling**ATTENTIE DEZE WEEK****soepkip**

voor maar 2,45 per kilo

doe er uw voordeel mee.

dat is nou weer typisch zo'n aanbieding van Vanleendert. Hij krijgt het altijd klaar om op momenten als het je goed van pas komt, met zo'n denderende aanbieding op de proppen te komen. Trouwens, het loont dubbel en dwars de moeite om even binnen te lopen. Want om? Omdat u dan versleed staat van het geweldige assortiment. Zelfs een hele doos

**frikandellen**

vindt u er voor maar 9,95

Omdat de jacht open is, kosten de wilde konijnen 6,50

ook maar per kilo

en als u die gezonde maaltijd met een extraatje wilt beginnen: Deze week zijn de

**escargots**

in de aanbieding voor 6,25

per dozijn, kant en klaar

Tot ziens

MAASTRICHT-BON PASSAGE

markt/muntstraat

**VANLEENDERT**

HEERLEN-WILDMARKT

saroleastraat 60



royal

BRULLEN OM DE ALLERBLOOTSTE SEX-KLUCHT!

## DE "NICTEN" VAN CHARLIE



(CHARLYS NICTEN)  
Regie Walter Boos  
Josef Moosholzer Elisabeth Volkman Rosi Mayr e.v.a.

Dag. 2.15, 4.45, 8.45 uur.

rivoli



Dag. 2.00, 4.30, 8.30 uur.

Weekprogramma  
13 t/m 19 november

H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5

De  
theaters  
van het  
jaar  
2000  
Geleenstraat 9, Heerlen,  
Tel. 045-713030



Za. Zo. Wo. 1.30 uur  
Kinderen en volwassenen  
f.300



Dag. 2.30/4.30/6.30/8.30 uur



Dag. 3.00/5.00/7.30/9.30 uur



Dag. 2.30/8 uur



Dag. 2.15/4.15/7.15/9.15 uur



Dag. 1.45/3.30/5.15/7.00/8.45

5 FILMS ★ 5 ZALEN

Royal Hoensbroek  
vr. za. 8.30 zo. 5 - 8.30 u.

De grootste rampen-  
film aller tijden!



STEVE McQUEEN  
WILLIAM HOLDEN  
IRWIN ALLEN'S  
THE TOWERING INFERNO

Wij vragen flinke POR-  
TIER in een nachtzaak van  
8 tot 4 uur. Bar-dancing  
Bistro Lotus. Nieuwstr. 140  
Kerkade, tel. 5609.

Goede HULP i.d. huish.  
gevr. v. enkele ocht. p.w.  
Te bevr.: Charles Beljensl.  
31, Sittard. Na tel. afsp.  
04490-7290.

BROODVERKOPERS gevr.  
of mensen die hiervoor op-  
geleid willen worden. Ma-  
rijbewijs B.E. Voor hen die  
zich waar kunnen maken in  
een goede toekomst en be-  
loning weggelegd. Aanm.  
Bakkerij Geleen B.V. Gera-  
numstr. 14, Geleen-Linden-  
heuvel, tel. 04494-42286.

Leuke BARDAMES gevr.  
intern mogelijk, ervaring  
niet vereist. Loon naar  
overeen te komen. Cafe-bar  
Sluiszicht, Sluisweg 19  
Born, tel. 04498-2150.

Mevr. Salm vraagt WERK-  
STER voor 6 u. per week  
De Doorn 40 Heerlen tel.  
714227.

JONGEN gevr. p.m. 20-21  
jr. v. ijzerwaren. Pers. mel-  
den donderdag 7 u. Val-  
kenburgerw. 8 Hrl.

4-6 Supermarkt Hoens-  
broek vraagt JONGEN x  
16 jaar of repps. (v. halve  
dagen) voor magazijnver-  
en bijvullen winkel. Hoo-  
dstr. 380, Tel. 212732. Na  
6 uur, Tel. 04497-2414.

Samen met 294 mensen zit  
op de 13de etage opgeslo-  
ten. Wie zal ontsnappen?

Wir suchen einen allround  
ORGANISTEN. Dorpsstr. 14  
Brunsum, tel. 045-255839 ab  
19.00 Uhr.

Wegens uitbreiding zelf-  
standige brood- en BAN-  
KETBAKKER gevraagd.  
Hoog loon. Prettige werk-  
kring. Persoonl. te bevr. na  
18 uur vanaf maandag t.m.  
vrijdag. Brood- en Banket-  
bakkerij Franssen Kloos-  
terstr. 40 Simpelveld.

Gezocht geroutin. DRUM-  
MER met zang voor bekend  
dansorkest met veel werk.  
Zonder goede ref. onnodig  
te sol. Br. ond. no. Q 155  
L.D. Heerlen.

Fa. Valke, Dorpsstraat 20,  
Jabeek, vraagt voor div.  
kabelwerken in Limburg  
GRONDWERKERS. Soli.  
mondeling na 12 uur op  
bovenst. adres.

Leuke BUFFETJUFFR. ge-  
vraagd voor de avonduren,  
geen animerwerk. Dorps-  
straat 80, Brunsum, telef.  
251821.

Nette WINKELJUFFROUW  
gevr. v. ma. en di. of part-  
time. Slagerij Pinkaarts  
Beekstraat 38A, Schinveld.  
Tel. 252793.

Met spoed gevr. leuke en  
charmante BARDAMES  
vast, hoog loon / provisie  
5-daagse werkweek. Ver-  
voer aanwezig. Intern mo-  
gelijk. Tel. 04477-2718. Na  
19 uur 04492-2139.

Gevr. gepensioneerd HULP  
in garage voor halve da-  
gen. Transportbedrijf  
Janssen en Zn. Groenweg  
4, Ubach o. Worms.

Gevr. goede KRACHT voor  
frutur met zelfstandig  
kunnen werken. Frutur de  
Kegel, Emmastraat 7A  
Heerlen. Tussen 6 en 8 uur  
s' avonds.

Confectiebedrijf in Duits-  
land vraagt nog enige ge-  
NAASTERS. Voor inlich-  
tingen en vervoer: Geer-  
ster, Jabeek of tel. 045-714849.

Gesucht FACHKRÄFTE für  
Bauarbeiten. Anmeldung  
bei Berg- und Baun-  
ternehmen, 51 Aachen  
Glatzstrasse 5, Tel. 09-  
49241520680.

C. Jamin. Sarolestr. 27,  
Heerlen vraagt HULPVER-  
KOOPSTER.

Deutsche Bergbauunter-  
nehmung mit gute verdien-  
stmöglichkeit sucht ERFAH-  
RENEN BERGLEUTE ge-  
nauso wie Steiger. Amel-  
dung bei Berg- und Bau-  
unternehmungen 51 Aach-  
en, Glatzstrasse 5, Tel.  
09-49241520680.

Vrije productie  
'IK SLAAP WEL OP DE BANK'  
blijspel van Ray Cooney en  
Gene Stone met o.a. Luc Lutz,  
Doris van Caneghem, Frits  
Hassold, Hans Beijer, Kathy  
Irwin.

Deutsches Tournee Theater  
'FRAU LUNA'  
operette van Paul Lincke met  
o.a. Ursula Benz, Alfredo  
Corda, Kurt Grosskurth, Wal-  
ter Mauken, Ilse Gramholz;  
groot orkest, koor en ballet.

LIMBURGS SYMPHONIE  
ORKEST  
o.l.v. André Rieu, soliste:  
Elisabeth Speiser, sopraan.  
Programma: Praeger Sympho-  
nie nr. 38 in D gr. terts van  
W. A. Mozart; Aria's 'Vade  
ma dove' en 'Alma grande'  
van W. A. Mozart; Vierde  
Symphonie van Gustav Mahler.

TONEELGROEP 'EXPRESSIE'  
'De Cactusbloem', toneelspe-  
l van Bariliet en Gredy; regie:  
Frank van Erven.

Vrije productie  
'THUIS', van Hugo Claus, met  
Ank van der Meer, Leo Beyers,  
Elly van Stekelenburg, Marja  
Huynen en Derek de Lint.

LIMBURGS JEUGDTONEEL  
met 'De Gelaarde Kat'.  
Ook St. Nicolaas bezoekt deze  
voorstelling.

Camps, kwaliteitslagerij in  
het centrum van Heerlen  
zoekt een enthousiaste  
WINKELJUFFROUW, die  
winkelt met mensen moet  
kunnen omgaan. Geboden  
wordt: goed salaris, 5-da-  
ge werkweek, kleding vrij,  
goede sociale voorzettingen,  
prettige werkkring. Soli-  
citaties: Slagerij Camps,  
Geleenstraat 32, Heerlen.  
Tel. 045-716005 of 713257.

Eerste KAPSTER gevraagd  
Ruime ervaring. Haute  
Coiffure van Hooren, Wil-  
helminastraat 21, Sittard x

Sakkant Stube Sittardstr.  
12, Gangelt vraagt BAR-  
DAMES. Tel. liefst na 19  
uur 09-4924541257.

GEVR. BETREKK.

Gevr. SCHILDERSWERK  
voor binnen en buiten. Te-  
lefoon 1497 Sittard.

24 uren service. Reparatie  
alle merken beeld-, geluid-  
en huish. APPARATUUR  
H. Kremers en Zn. Mgr-  
roonstr. 51, Heerlerheide,  
tel. 045-211753-215562.

Wij maken en repareren al-  
le soorten DAKWERK o.a.  
mastielen, single, nieu-  
bouw, goten, schoorstenen  
e.d. Bel vrijbl. 04442-2279. x

Fa. Lips: de garantie voor  
dak- en (af)-TIMMER-  
WERK, tev. adres voor uw  
verbuwen. Bel. 04445-  
3818.

Voor snelle reparaties van  
uw kleuren-t.v. en radio's  
bel Elektro BEBELMANS,  
Wannerstr. 10-12 (Markt).  
Heerlerheide 045-212330. x

REPARATIE, veranderen  
of ombouwen van zon-  
weringen, rolluiken en lu-  
naflexen. Markiezen verdee-  
ken. V.B. Kipstr. 32, Ker-  
ke. x

UW DAK IN GOEDE HAN-  
DEN. Wij zijn zo bij u.  
Tel. 045-313644.

DAKREP. en vernieuwing  
mastielen en betume. Gratis  
advies en prijsopg. 045-  
415565.

Voor alle AANSL. en repa-  
reren aan water- en gas-  
toest. c.v. en sanitair. Tel. 045-  
213605.

Erkend TIMMERMAN kan  
ook aannemen verbouwen  
geen timmerwerk en repa-  
ratietaakzaamheden. Tel. 045-  
413861.

Erkend DAKDEKKERSB-  
DRIF repareert en vernieu-  
wt voor u alle soorten  
daken. Bel. vrijblijvend  
04445-6019 b.g.g. 6469.

CHAUFFEUR, rijbewijs  
zoekt vast werk of bijv.  
x Tel. 045-216992.

ERV. BOEKHOUDER.  
kand met Ned., Belg.,  
Duits bel. wet, kan ook  
gehele boekh. bel., o.a.  
zorgen tegen z.g. prijs.  
Achterstand geen bezw.  
Tel. 043-55456.

Fa. Haas uw adres  
VERNIJEUWINGEN en  
paratie van daken, ge-  
schoorstenen, dakker-  
dakterras verbouw.  
04445-5822.

JONGEMAN met AGP  
ploma zoekt hem passie-  
werkkring in groenten  
of Supermarkt. Pien-  
werstr. 531, Sittard.

Let op! Laat uw dak  
VERNIJEUWEN voor de  
wint. Dakdekkersb-  
Peters, Maasr. 42,  
o. Worms, tel. 045-312817.

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

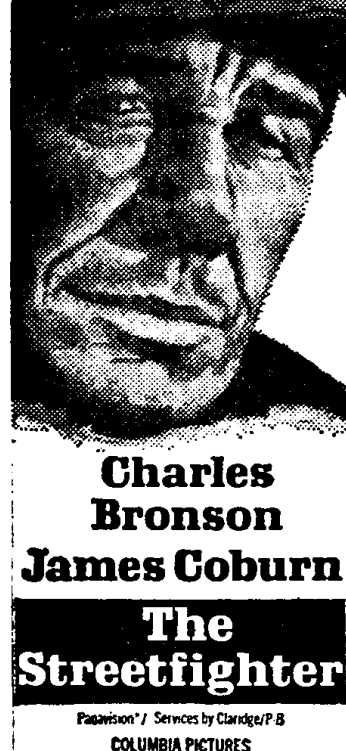
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en  
TOEGANGS- en

ROXY GELEEN

dagelijks 8.30 u.  
zondag  
6 en 8.30 u.  
Kleur 14 jaar

Hei leven  
op straat  
was keihard..  
Maar Bronson  
was harder



Charles  
Bronson  
James Coburn  
The  
Streetfighter

STUDIO ANDERS GELEEN

dagelijks 8.45 u.  
zondag  
6 en 8.45 u.  
14 jaar

TERUG IN DE TIJD!  
DE HIT  
VAN  
HITCHCOCK



Rebecca  
LAURENCE OLIVIER  
JOAN FONTAINE

FORUM SITTARD

vrijdag 8.30 u.  
zaterdag 8.30 u.  
zondag 8.30 u.  
18 jaar

De SHANGHAI  
KILLERS



YI VI  
TIEN CHUN  
TANG CHING  
in KLEUR  
LAURENCE OLIVIER  
JOAN FONTAINE

ROXY GELEEN  
zaterdagavond 11 uur Nachtoorstelling met:

De sex-sekte der  
Zwarte Nonnen

In de ban van erotische riten en seksuele extase! Kleur 18 jaar

AANGEB. BETREKK.

N. Irik BV, Terwerweg 11  
Heerlen vraagt voor di-  
rect DAKDEKKERS (pan-  
nenwerk). Hoog loon. Tel.  
045-213852.

Gevr. TAXICHAUFFEUR,  
bekend met omgev. Mgr.  
Lemmensstr. 36, N'hagen. x

Wij zoeken voor spoedige  
zo spoedig mogelijk omgev.  
Aken. Th. Adams onder-  
aannem. Brunsum. x

Gevr. ervaren NAAISTERS  
erv. knipper of knipster.  
Mantif BV, Komeest. 25,  
Treebeek. Tel. 045-213820 x

Gevr. voor de avonduren  
en zaterdag gedipl. RIJN-  
STRUCTEUR (of onthef-  
ting). Nieuwstr. 27, Ker-  
rade, Tel. 3348.

Bekwame CHAUFFEURS  
gevraagd in bezit van rijbe-  
w. B, C, D, E. Enige er-  
varing met rijden met aan-  
hang is vereist. H. J.  
Coomans B.V. Havenstr. 25  
Stein, tel. 04495-1641.

Enkele BARDAMES gevr.  
voor de middag- en avon-  
duren, ook enkele dagen per  
week. Zeer hoge verdien-  
sten. Club Capri Brunsum  
tel. 256563.

Gevr. ervaren NAAISTERS  
erv. knipper of knipster.  
Mantif BV, Komeest. 25,  
Treebeek. Tel. 045-213820 x

Gevr. voor de avonduren  
en zaterdag gedipl. RIJN-  
STRUCTEUR (of onthef-  
ting). Nieuwstr. 27, Ker-  
rade, Tel. 3348.

Bekwame CHAUFFEURS  
gevraagd in bezit van rijbe-  
w. B, C, D, E. Enige er-  
varing met rijden met aan-  
hang is vereist. H. J.  
Coomans B.V. Havenstr. 25  
Stein, tel. 04495-1641.

Enkele BARDAMES gevr.  
voor de middag- en avon-  
duren, ook enkele dagen per  
week. Zeer hoge verdien-  
sten. Club Capri Brunsum  
tel. 256563.

Gevr. ervaren NAAISTERS  
erv. knipper of knipster.  
Mantif BV, Komeest. 25,  
Treebeek. Tel. 045-213820 x

theater-agenda

stadsschouwburg  
heerlen

burg. van grunsvenplein 145 (045) 716007

vrijdag 14 nov.  
aanvang 20.00 uur  
cocktailserie  
entree / 6.50 - / 13.-  
coupons en pas-  
poorten geldig

zaterdag 15 nov.  
aanvang 20.00 uur  
opera operetie-  
serie  
entree / 6.50 - / 13.-  
coupons en pas-  
poorten geldig

vrijdag 21 nov.  
aanvang 20.00 uur  
concertserie  
entree / 5.50 - / 8.50  
coupons en pas-  
poorten geldig

zondag 23 nov.  
aanvang 12.00 uur  
entree / 3.50  
(tot 15 jaar / 1.75)  
gratis koffie vanaf  
11.30 uur

zondag 23 nov.  
aanvang 20.15 uur  
entree / 5.-

dinsdag 25 nov.  
aanvang 20.00 uur  
toneelserie  
entree / 6.50 - / 13.-  
coupons en pas-  
poorten geldig

woensdag 26 nov.  
aanvang 14.30 uur  
entree / 2.50 - / 3.-

stadsschouwburg sittard

vielhilminstraat 18

donderdag 13 nov.  
aanvang 20.15 uur  
grote zaal

zaterdag 15 nov.  
aanvang 10.00 uur  
tot 13.00 uur  
Studio

zaterdag 15 nov.  
aanvang 10.30 uur  
grote zaal

zaterdag 15 nov.  
aanvang 20.11 uur  
grote zaal

zondag 16 nov.  
aanvang 14.30 uur  
grote zaal

zondag 16 nov.  
aanvang 20.30 uur  
grote zaal  
coup./pasp. geldig  
uitverkocht

dinsdag 18 nov.  
aanvang 20.15 uur  
grote zaal  
coup./pasp. geldig  
toneelserie 2

woensdag 19 nov.  
aanvang 14.30 uur  
grote zaal  
coup./pasp. geldig  
(65+ abonn.) 1

donderdag 20 nov.  
aanvang 14.00 uur  
grote zaal  
besloten voor-  
stelling

stadsschouwburg heerlen

burg. van grunsvenplein 145 (045) 716007

donderdag 13 nov.  
aanvang 20.15 uur  
grote zaal

zaterdag 15 nov.  
aanvang 10.00 uur  
tot 13.00 uur  
Studio

zaterdag 15 nov.  
aanvang 10.30 uur  
grote zaal

zaterdag 15 nov.  
aanvang 20.11 uur  
grote zaal

zondag 16 nov.  
aanvang 14.30 uur  
grote zaal

zondag 16 nov.  
aanvang 20.30 uur  
grote zaal  
coup./pasp. geldig  
uitverkocht

dinsdag 18 nov.  
aanvang 20.15 uur  
grote zaal  
coup./pasp. geldig  
toneelserie 2

woensdag 19 nov.  
aanvang 14.30 uur  
grote zaal  
coup./pasp. geldig  
(65+ abonn.) 1

donderdag 20 nov.  
aanvang 14.00 uur  
grote zaal  
besloten voor-  
stelling

stichting  
cultureel centrum  
maastricht

stadsschouwburg

zaterdag 15 nov.  
Redoute  
Stadsschouwburg  
20.00 uur  
toegang / 12.50  
uitverkocht

zondag 16 nov.  
Stadsschouwburg  
20.00 uur  
toegang / 7.- / 15.-

dinsdag 18 nov.  
Redoute  
Stadsschouwburg  
20.00 uur  
toegang / 4.-

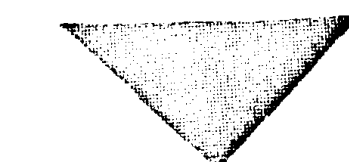
woensdag 19 nov.  
Stadsschouwburg  
20.00 uur  
toegang / 6.- / 11.-

vrijdag 21 nov.  
Stadsschouwburg  
20.00 uur  
toegang / 6.- / 11.-





Rob de Nijs  
verwelkomt  
Sinterklaas



Van onze showpagina-redactie)  
**VLISSINGEN** — Op televisie verzorgt de NOS komende zaterdagmiddag van 13.00 tot 14.00 uur op Nederland I de jaarlijkse aankomst en intocht van Sinterklaas. Deze rechtstreekse reportage komt ditmaal vanuit de haven van Vlissingen. En... om vooral de allerjongsten een plezier te doen zal de hoofdrolspeler uit KRO's „Weg naar Hamelen", Rob de Nijs, de goedheiligman tijdens zijn rondgang vergezellen. Rob verzorgt ook de reportage. Eerder deden dat Edwin Rutten en Mies Bouwman.

## TV verzwakte „Een zekere Vincent"



• JULES CROISSET

Jules Croisets „Een zekere Vincent", een werk waarover ik destijds in deze kolommen na de theateropvoering lyrische woorden schreef en dat in Engelse vertaling in Londen volle zalen trok en trekt, is jammer genoeg op televisie (ondanks de kleurrijke beelden, eerder afgewakt dan versterkt. Er was nu juist te veel te zien en men hoorde te weinig. Niet dat de tekst er niet was, maar deze werd door het beeld verdrongen. Op de planken had Croiset nauwelijks requisieten (een schrijftafel, hoogen en juist daardoor werd zijn „Zekere Vincent" tot menselijk indringend, zo ongemakkelijk ook. De Drenthe episode bijvoorbeeld verloor in het televisiestuk ALLE kracht waar het op de planken zo ongemakkelijk werd, de woorden van een schilder verhalen in beelden en een probleem en zelfs met behulp van Jules Croiset zelf is dat regisseur Odunfre niet gelukt. Gelukkig hebben we nog de langspeelplaat die ervan vervaardigd is. Ook daar heb ik op deze plaats van bericht. Ik ben er juist na de film gezien te hebben, dubbel gelukkig mee mijn steentje aan die totstandkoming van de plaat te hebben bijgedragen. Wie de plaat hoort staat dicht bij het superbe toneelgebeuren dan de televisieversie. De Nederlandse versie staat op RCA YHRL 10984, de Engelse op 10985. Beide platen kosten per album f 18,90. HANS VAN ROOY

# Veel voetbal op televisie!

Eigen nieuwsdienst

**BRUSSEL KEULEN/HILVERSUM** — In de komende anderhalve week kunnen de televisiekijkers in Limburg heel wat voetbalwedstrijden op hun scherm verwachten. Vanuit televisie-studio's in Brussel, Keulen en Hilversum verschaffen onze medewerk(st)ers ons gisteren alvast een gedetailleerd overzicht.

## Frankrijk - België

Vooreerst komende zaterdagavond. De Belgische BRT- en RTB-televisie alsmede de Franse ORTF brengen van 20.20 tot 22.10 uur vanuit het Parc des Princes te Parijs een rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Frankrijk-België. Deze wedstrijd wordt ge-

speeld in een van de voorronden voor het Europees kampioenschap.

## Duitsland - Bulgarije

Volgende week woensdag brengt het eerste net van de Duitse televisie (ARD) echter op amplex opgenomen. verslag van de voetbalwedstrijd West Duitsland-Bulgarije. Deze wedstrijd wordt eerder op deze dag in Stuttgart gespeeld. Naar de Westdeutsche Rundfunk in Keulen ons gisteren mededeelde zal deze wedstrijd (ook als voorronde voor het Europees kampioenschap) niet rechtstreeks worden uitgezonden. Overigens is het volgende week in West-

Duitsland „Busz- und Bettag" en dat betekent dat iedereen daar een dagje vrij-af heeft en dat de Duitse televisie reeds vanaf de middaguren in de lucht is: ARD vanaf 14.30, ZDF vanaf 12.00 uur.

## Italië - Nederland

Dan hadden we u al laten weten dat volgende week zaterdag 22 november door de NOS-televisie de wedstrijd Italië-Nederland rechtstreeks wordt uitgezonden. Alleen heeft u van ons nog het tijdstip van aanvang te goed. Dat is vanaf 14.27 (tot 16.15 uur) via Nederland I in een overname van de Italiaanse televisie (RAI).

## Bij de Bayerische Rundfunk in München

# Herrie rond TV-show van oud- op nieuwjaar

Eigen nieuwsdienst

**MÜNCHEN/HEERLEN** — Met als inzet de „Silvester-show", van oud- op nieuwjaar, is herrie ontstaan onder producers, regisseurs en programmamakers bij de Bayerische Rundfunk in München. Velen van hen negeren of schelden elkaar de huid vol. In andere gevallen worden TV-produkties bij wijze van „boykot" te laat afgelerend voor al eerder geplande en getimede uitzendingen.

Toen bij de Bayerische Rundfunk bekend werd dat dit TV-station dit jaar de oudejaars- en nieuwjaars-show voor het eerste net van de Duitse televisie zal gaan verzorgen, kwam dat bij amusementschef Friedrich Sauer aan als een donderslag bij heldere hemel. Sauer, die over 18 maanden met pensioen gaat, kan niet begrijpen dat men hem op zijn oude dag „deze ellende" wil aandoen. Hij ligt nu met een maagzweer in bed.

### • KLUNDEL

Bij het zoeken van een vervanger viel de keuze van de directie van de Bayerische Rundfunk nu op Norbert Bittmann. „de rechterhand" van programmadirecteur dr. Oeller. Maar collega-producers en regisseurs namen daarmee geen genoegen. „Deze man is een ambtenaar, een klungel die beslist niet capabel moet worden

geacht een mammoetprogramma op de buis te brengen. Tijdens een programmabespreking kwam het tot een licht „handgemeen" toen regisseurs en producers Bittmann met limonade- en bierblikjes bekozen. Hij was echter de enige die in de zaal, waar de bespreking plaats vond, overbleef. Bittmann schreeuwde: „Wie kan hier geen programma's maken? Ik zal jullie eens wat laten zien. Ik pre-Schiesgesellschaft, Gilbert Bécaud, senleer de Münchener Lach- und Paul Kuhn, de Los Humphries Singers, Reinhard Mey, Peter Ustinov, het Pasadena Roof orkest en Senta Berger zal er ook bij zijn.

### • ZDF-SHOW

In de strijd om de gunst van de kijkers heeft het tweede net van de Duitse televisie inmiddels ook een stevig „oudejaars- en nieuwjaars"-menu samengesteld: Stars in de manege, een show met het orkest Herb Alpert en een TV-dansparty, waarop tientallen bekende sterren aanwezig zullen zijn. Onze vriend Jürgen Marcus liet weten dat het ZDF een groot deel van deze party reeds in zijn studio in Hamburg heeft opgenomen. Aan deze Tanzparty zullen eveneens vrijwel alle sterren uit het jongste Schlagerfestival in „e Roda-hal te Kerkrade, meewerken.

## Concert met ruim 200 zangers en muzikanten

Eigen nieuwsdienst

**HERZOGENRATH** — Ruim 230 Limburgse zangers en muzikanten zullen volgende week zondag 23 november in de Turnhal van Herzogenrath (Kiechichstrasse, even over de grens bij Kerkrade) een culturele uitvoering verzorgen. Dat zijn de harmonie St. Caecilia van Schinveld, het mannenkoor Excelsior van Tegelen en het mannenkoor St. Joseph van Ubach over Worms. Behalve dat elk der koren en de harmonie afzonderlijk werken uitvoeren, is er ook een gezamenlijk optreden van deze 230 muzikanten en zangers met werken van Mozart, Kereibey en Henk Badings.

## ★ ★ radio en televisie vandaag ★ ★ radio en televisie vandaag ★ ★



Alle uitzendingen in kleur  
■ = zwart/wit-programma's

### NEDERLAND I

Kanalen 5, 51, 53 en 57

- 10.45 - 12.00 ■ Schooltelevisie. 10.45 Spelraam. 11.10 Zo leven ze daar. 11.35 Thematische biografie voor de brugklas. Plant of dier.
- 14.25 - 14.50 ■ Schooltelevisie. Waar je woont gebeurt wat. Voorbereiden, op pad gaan in Loosdrecht.
- 15.00 - 15.25 Van hart tot hart. Gevaarlijk programma.
- 18.15 Chemie is overal. Les acht. Teleaccusur.
- 18.45 Toeristische tips.
- 18.55 Journaal.
- 19.05 Kinderkrant. Voor de kinderen.
- 19.20 Windkracht 16. Programma voor de jongeren waarin God centraal wordt gesteld.
- 19.55 De Waltons. „De auto" TV-Serie.
- 20.45 Muziek-motief. Amusementsprogramma met als gasten de zangeres Esther Tims en de gospelgroep The Downings uit Nashville.
- 21.25 Tenslotte door ds. W. Glashouwer.
- 21.35 Journaal.
- 21.50 Machiavelli. Hoe gaat het in de wereld toe? Medewerkenden: I. F. Stone, George Brown, M. Heikal en anderen.
- 23.10 Journaal.

### NEDERLAND II

Kanalen 31, 54, 56 en 60

- 18.45 Brigadier Dog. Voor de kinderen.
- 18.55 Journaal.
- 19.05 Guyana waterland. Regen". Na tuurfilmserie.
- 19.30 Oorlogswinter. TV-Serie. Zeven-der aflevering.
- 20.00 Journaal.
- 20.25 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
- 20.40 The Pallisers. Tweede aflevering. TV-Serie. Planty en Glen-cora ontmoeten tijdens hun huwelijk niet geluk. Gelukkig hebben we nog de langspeelplaat die ervan vervaardigd is. Ook daar heb ik op deze plaats van bericht. Ik ben er juist na de film gezien te hebben, dubbel gelukkig mee mijn steentje aan die totstandkoming van de plaat te hebben bijgedragen. Wie de plaat hoort staat dicht bij het superbe toneelgebeuren dan de televisieversie. De Nederlandse versie staat op RCA YHRL 10984, de Engelse op 10985. Beide platen kosten per album f 18,90. HANS VAN ROOY

### DUITSLAND I

Kanalen 9, 11, 24 en 46

- 16.15 Journaal.
- 16.20 Reise solo für eine Dame. Reis-verslagen over vrouwen die er in hun eentje op uit trokken en daar geen spijt van hadden.
- 17.05 De krokodil in het gesteente. Voor de kinderen.
- 18.05 Arsene Lupin. „De dame met het veren hoedje" (1) TV-Serie.
- 18.40 Hier en Heute. Actualiteitenrubriek.
- 19.20 Arsene Lupin. „De dame met 'veren hoedje" (2) TV-Serie.
- 20.00 Journaal.
- 20.15 Plusminus. Economische magazine.
- 21.00 Kajak. „De man met de bom". TV-Serie. Een bommenterrorist waarschuwt bij iedere aanslag de politie met steeds de cynische boodschap „Geluk ermee". Nadat iemand is omgekomen stelt Kajak alles in het werk deze man te vinden.
- 21.45 Titel. Thesen. Temperamente. Cultureel magazine.
- 22.40 Journaal.

### DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 16.30 Ik ben vijf. Kleuteronderwijs uit verschillende landen.
- 17.00 Journaal.
- 17.10 Wiekie en de sterke mannen. Tekenfilmserie.
- 17.40 De draaischijf. Te gast: Karl Gott.
- 18.20 Berlijn van 00.00 tot 24.00 uur. „Weiterstuen" TV-Serie.
- 19.00 Journaal.
- 19.30 Dall-Dalli. Spelprogramma gepresenteerd door Hans Rosen-thal.
- 21.00 Journaal.
- 21.15 Controversen. Discussie over een omstreden onderwerp.
- 22.00 Een huwelijksfeest. TV-Film. Een jong echtpaar trouwt en geeft voor vrienden en bekenden een lunch waar de kletspraat al begint. De eerste vrouw van de bruidegom is bij een autoongeluk omgekomen en voordat het bruidspaar vertrekt is het ongeluk al een moordaanslag geworden.
- 22.45 Journaal.

### DUITSLAND III

Kanalen 48, 50, 55 en 58

- 8.05 Schooltelevisie.
- 9.30 - 10.00 Sesamstrasse.
- 10.40 - 12.20, 17.00 Schooltelevisie.
- 17.30 Scholieren vragen.
- 18.00 Sesamstrasse.
- 18.30 Autorijles voor gevorderden.
- 18.45 Leertekeningen voor volwassene.
- 19.00 Klaas Vaak. Voor de kinderen.
- 19.05 Voor Turkse gastarbeiders.
- 19.15 Stad en gemeente.
- 19.45 Nieuws uit de regio.

### BELGIË (Frans)

Kanalen 8, 28 en 42

- 14.00 - 15.30 en 17.35 Schooltelevisie.
- 18.10 1,2,3... J'ai vu Voor de kinderen.
- 18.30 Kookpraatje.
- 19.00 Les Robinsons du Pacifique. „Deel vijf". „De andere kant van het eiland. Schipbreukelingen zijn gestrand op een eiland in de Stille Oceaan.
- 19.25 Antenne-soir. Regionaal Nieuws.
- 19.45 Journaal.
- 20.15 A vous de choisir. Milieumagazine.
- 20.35 El Mercenario. Westernfilm met Franco Nero, Tony Musante en Jack Palance.
- 22.05 Le carrousel aux images. Fragmenten uit nieuwe films worden gepresenteerd door Selin Sasson.
- 22.50 Journaal.



• = stereo

### HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17

- Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55
- 7.02 Het levende woord. 7.08 • Preludium 7.41 • Hier en Nu. 7.55 • Aangestapt. 8.00 Te Deum Laudamus.

(ADVERTENTIE)

## KRO-jubileum-actie GEEF EENS EEN BLOEMETJE WEG

De jarige KRO - wij worden vijftig gaat een unieke actie voeren. Een actie gericht op jezelf en op uw eigen omgeving. De KRO vraagt aan iedereen om eind november iets te betekenen voor een ander. Met behulp van bloemen.



op 20, 21 of 22 november. Aan een vergeten kennis, een verloren vriend of aan iemand die daarop mag rekenen. En als u meedoet, stuur de KRO dan vóór 19 november een briefkaart (postbus 2575 Hilversum) met uw eigen naam, adres en telefoon en die van degenen die uw bloemen (of plant) zal krijgen.

Geef antwoord op de vraag: In welk jaar werd de KRO opgericht? en maak een tweede regel bij:

Maak een menselijk gebaar

Uw briefkaart wordt door een deskundige jury bekeken. Op 22 november tijdens de stoommanifestatie op de televisie, maakt u met uw vriend, kennis of relatie kans op een kleuren-TV of een andere plezierige verrassing. Alleen maar ter aanmoediging!



Adres: KRO, Postbus 2575, Hilversum

Iedereen kan meedoen! U bloemen met er ook van! Hij heeft een speciaal kaartje.

EINDREDACTIE

HARRIE CREMERS

TELEFOON 718100 toestel 239



• Een scène uit de sketch „De pechvogel", zoals André van Duin (rechts) en Frans van Dusschoten die zaterdagavond op de TV brengen tijdens „André van Duins pretmachine".

## André's pretmachine!

Van onze showpagina-redactie

**HILVERSUM** — „It is allemaal weer niet te geloven hé", vertelde André van Duin ons, „maar zaterdagavond ben ik weer op de televisie. Belachelijk, natuurlijk, maar ja!" Goed, dat weten we dan weer. Komende zaterdagavond start André van Duin bij de TROS om 20.25 uur via Nederland I inderdaad weer zijn pretmachine. Tijdens de opnamen voor dit ruim een uur durende televisie-amusement maakte onze fotograaf dit plaatje: André en Frans van Dusschoten tijdens de sketch „De pechvogel".

### R.O.Z.

201 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10 Ik herinner mij nog goed... Piet Boyens vertelt. 19.30-20.00 Journaal van de kunst en...

### LUXEMBURG RTL

208 en 49.25 m; FM-kanalen 6 en 33 (Na 19 u. uitsluitend FM-kanalen)

Nieuws: 6.30 t.m. 17.30: om elk half uur: 19.30, 21.30, 23.30

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. Roif. 8.00 Von Haus zu Haus. Hajo's. 9.30 Mister Morning. Rainer Holbe. 10.30 Luxemburg 35905. 11.30 Hallo Nachbarn. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Kilometerstein 208. 15.00 Kontrast-Program. 15.30 Das Schlager-Quiz. Jörg. 16.30 Hörergrusz-Lotterie. 17.00 Die Musikmaschine von radio Luxemburg. 17.40 Stars und Stories. Martin. 18.00 Supercub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskotheek. 24.00-01.00 Hallo Nachtarbeiter.

### B.R.T. II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen. morgen. 8.10 Hallo. Gezinsinformatie en lichte muziek.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. 11.00 Vluchtkeutel. 11.02 Koud Buffet. 12.00 Variété van twaalf tot twee. Gevarieerd programma.

Antwerpen: 14.00 Cappuccino. 16.30 Splinternieuws. 16.10 Drive-Inn. 16.30 Panorama's gezien. Filmmuziek met commentaar en actualiteit.

Brabant: 17.03 Piek-Uur met Eurotoppers. 18.00 Focus 19.10 Bij Tounde de plekker. Verzoekprogramma. 19.45 Onderweg. Katholieke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 Toetertietoe. Radio zien van acht tot tien. 22.05-23.45 Jeugd '75. Amusementsprogramma.

(ADVERTENTIE)

## CHINEES INDISCH RESTAURANT "AZIË"

Vanaf HEDEN elke dag geopend  
GELEENSTRAAT 41 - HEERLEN  
Tel. 045-710127

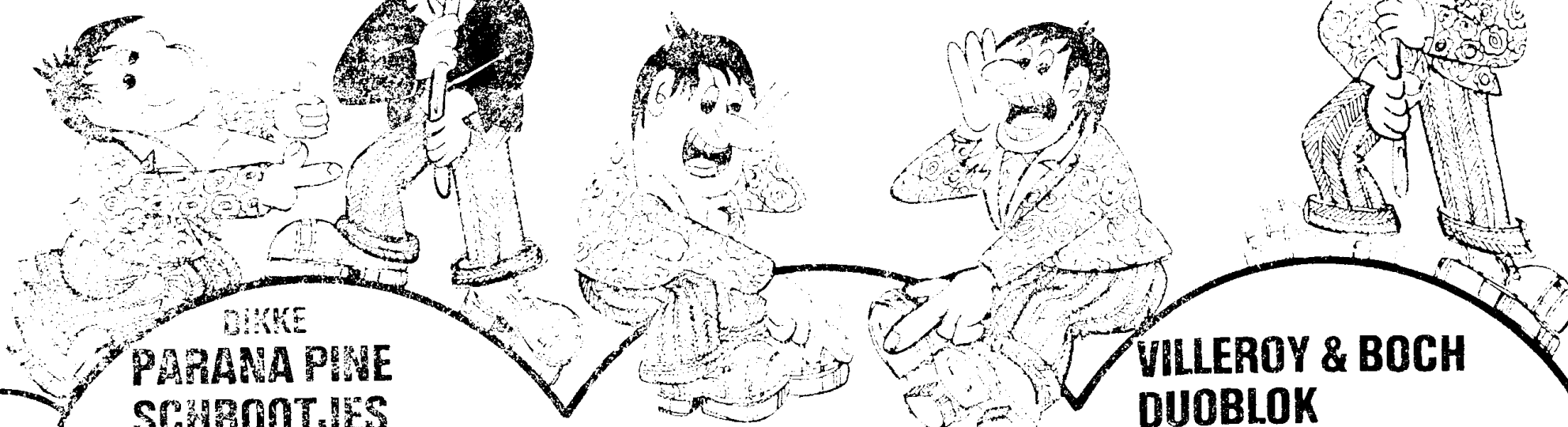


GEV. BIER

# LIMBURGS GROOTSTE DOE'T ZELF SUPERMARKT MET DE KLEINSTE PRIJZEN

dit najaar doet aldo wat aan de prijzen, vergelijkt u maar en komt kijken, want nu kopen betekent geld verdienen bij aldo!

## TOPPERS



### Dikke PARANA PINE SCHROOTJES

dik 11 mm, breed 63 mm per meter  
aldoprijs 0,95  
dik 9 mm, breed 63 mm per meter  
aldoprijs 0,89

### KOPERENDEURKRUK

aldoprijs 25,95  
aldoprijs 33,-  
zo lang de voorraad strekt

### VILLEROY & BOCH DUOBLOK

in de kleuren mosgroen, beige, rose of blauw met onderuitlaat.  
aldoprijs 240,-

### SANITAIR

#### PLAATSTALENBADKUIP

formaat 170 cm  
aldoprijs 95,-  
aldoprijs 119,-

#### VEUKENGEYSER

van het bekende merk Junker 5 liter  
aldoprijs 235,-  
met trekonderbreker  
aldoprijs 265,-

#### GASBOILER

van het bekende merk Buderus voorzien van Gasg. Keur met inlaat combinatie 110 liter  
aldoprijs 395,-

#### WASTAFELKOMBINATIE

verrijgbaar in de kleuren mosgroen

aldoprijs 165,-

#### KOPEREN BUIS

12 mm per meter  
aldoprijs 2,40  
15 mm per meter  
aldoprijs 2,95  
12 mm per meter  
aldoprijs 4,95

#### HOUT

SPAANPLAAT van 2 zijden geschuurd, te sport formaat 244 x 122 cm  
aldoprijs 11,75  
aldoprijs 13,90

12 mm per plaat  
aldoprijs 14,90

16 mm per plaat  
aldoprijs 17,90

10 mm per plaat  
aldoprijs 19,90

#### DECORPLATEN

125 x 144 cm, overbreedte  
aldoprijs 16,95

#### MEUBELPANELEN

geplastificeerd, lang 255 cm, te sport kleur wit  
aldoprijs 9,95  
aldoprijs 11,95  
aldoprijs 14,25  
aldoprijs 16,25  
aldoprijs 19,95  
aldoprijs 21,95  
aldoprijs 26,25  
aldoprijs 30,25

#### ALLE VUREN LATTEN GESCHAAFD OF ONGESCHAAFD TEGEN AANTREKELIJKE PRIJZEN

#### VERF EN BEHANG

RAUHFASERVERF is gemakkelijk op elke gewenste kleur aan te brengen in emmers van 3 kg  
aldoprijs 8,95

#### RAUHFASER

ca 30 meter per rol  
aldoprijs 6,95

#### AFWASBARE MUURVERF

in wit  
aldoprijs 10,95

#### VEEGVASTE MUURVERF

voor uw plafond  
aldoprijs 4,25

#### OPGELET!

OP ALLE BEHANG- EN ANDERE WANDBEKLEDINGEN GEEFT ALDO EEN KORTING VAN 20%

#### BOUWMATERIALEN

#### TEGELS

formaat 15 x 15 cm, etien, gevlamd of decoratief, in alle kleuren  
aldoprijs 0,30

#### AGROB VLOERTEGELMATJES

formaat 5 bij 5 cm, per matje  
aldoprijs 5,95

#### TEGELLIJM

5 kg  
aldoprijs 7,65

#### VOEGENWIT

5 kg  
aldoprijs 6,-

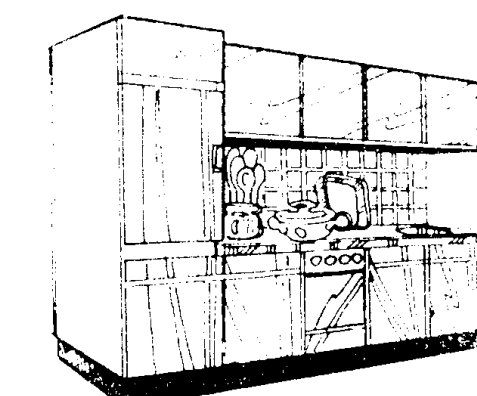
#### ISOLATIEMATERIALEN

GLASWOLDEKENS per rol  
aldoprijs 11,95

Onze prijzen zijn inclusief b.t.w.

#### TEMPEX PLATEN

formaat 100 x 50 cm, 2 cm dik  
aldoprijs 1,30  
100 x 50 cm, 3 cm dik  
aldoprijs 1,90



#### GROENE KEUKEN

#### BESTAANDE UIT:

komplete keuken 2,60 meter, bestaande uit 1 servieskast 60 cm breed, met ingebouwde kookplaat en decoratieplaat, 2 bovenkasten 100 cm, 1 onderkast 50 cm, 1 elektrische oven 50 cm, 1 elektrische kookplaat, 1 spoelelement 100 cm, 1 werkblad 100 cm in de kleur zachtgroen - norm. prijs f 2350

nu **1680,-**

**aldo doe 't zelf supermarkt**

**TOTALE UITVERKOOP STOFFEN**  
**20 tot 80% KORTING**

moderhuis  
**Bergstein**

HET HART VAN KERKRADE  
MARKT 10  
TEL. 5541

HOENSBOEK, Industriestraat 10, tel. 045-211680 BRUNSSUM, Dorpsstraat 124, tel. 045-253656 SITTAH, Tunnelstraat 91, tel. 043-90-42  
KERKRADE, Looijenlaan 21-23, tel. 0445-5065 MAASTRICHT Discount Garro, Tongerenweg 57, tel. 043-13909

# Ein Geschenk für Millionen.

Sofort kaufen oder reservieren lassen.

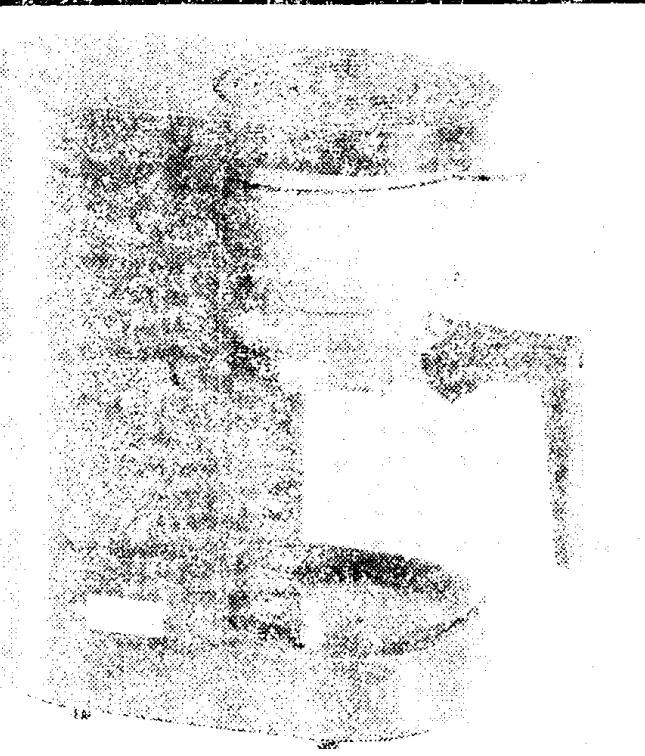
Sie können dieses „Fast-geschenkt-Geschenk“ natürlich nicht heute kaufen. Sie können es sich aber auch reservieren lassen.

## Kaffee-Filterautomat

1-8 Tassen. Gehäuse aus warmebeständigem und geschmacksneutralem Kunststoff. Kanne aus Jenaer-Glas. Tassenmarkierung auf der Kanne. Ein-/Aussschalter. Spitzfilter. Warmhalteplatte. 750 Watt. Farbe orange.

Fast geschenkt!

**37,50**



## Reservier-Scheck

Reservieren Sie für mich bis spätestens Samstag, 6.12.1975

Auf ..... möchte ich mein „Geschenk für Millionen“ in Ihrem Haus in ..... abholen.

**Kaffee-Filterautomat für DM 37,50**

Meine Anschrift:

Vorname: ..... Nachname: .....

(PLZ, Ort) ..... (Strasse) .....

Schicken Sie diesen Reservierungsscheck mit Brief oder auf eine Postkarte gefaltet an Ihr allkauf-Haus.\*

Sicheres „Geschenk für Millionen“

Ihr Preisparadies

**allkauf**  
Deutschlands größtes SB-Warenhaus-Unternehmen.

\* Aachen: Brunsbüttelstraße 10, tel. 0431-211680  
Dortmund: Völklinger Straße 10, tel. 0231-211680  
Euskirchen: 27 Jülicherstraße, tel. 02581-211680  
Hamm: Münsterstraße 17, tel. 0231-211680  
Krefeld: Mevissenstraße 17, tel. 02151-211680  
Mülheim/Ruhr: Wesseler Straße 1, tel. 02081-211680  
Oberhausen: Concordiastraße 1, tel. 02081-211680  
Rees: Emmericher Straße 200, tel. 02081-211680

1. L. WIENER 4-jähr. alt, Elternteil, 1. L. Lichtenbergstr. 38, Schöps, tel. 0431-211680  
2. L. WIENER 4-jähr. alt, Elternteil, 1. L. Lichtenbergstr. 38, Schöps, tel. 0431-211680  
3. L. WIENER 4-jähr. alt, Elternteil, 1. L. Lichtenbergstr. 38, Schöps, tel. 0431-211680  
4. L. WIENER 4-jähr. alt, Elternteil, 1. L. Lichtenbergstr. 38, Schöps, tel. 0431-211680  
5. L. WIENER 4-jähr. alt, Elternteil, 1. L. Lichtenbergstr. 38, Schöps, tel. 0431-211680  
6. L. WIENER 4-jähr. alt, Elternteil, 1. L. Lichtenbergstr. 38, Schöps, tel. 0431-211680  
7. L. WIENER 4-jähr. alt, Elternteil, 1. L. Lichtenbergstr. 38, Schöps, tel. 0431-211680  
8. L. WIENER 4-jähr. alt, Elternteil, 1. L. Lichtenbergstr. 38, Schöps, tel. 0431-211680  
9. L. WIENER 4-jähr. alt, Elternteil, 1. L. Lichtenbergstr. 38, Schöps, tel. 0431-211680  
10. L. WIENER 4-jähr. alt, Elternteil, 1. L. Lichtenbergstr. 38, Schöps, tel. 0431-211680



economie  
vandaag

## Bouw

UTRECHT - De ondernemer, die het goed doet, vindt geen gehoor bij de overheid, maar de overheid geeft wel steun aan bedrijven die behalve door de conjunctuur in moeilijkheden zijn gekomen, wegens verkeerde beleidsbeslissingen. Dit zei gisteren AVB-voorzitter Van Eijkelenburg.

## Havens

ROTTERDAM - In de eerste negen maanden van dit jaar heeft het bedrijfsevenveertig tot vijftig procent minder geïmporteerd in het Rotterdamse havengebied in vergelijking met vorig jaar. Het gemeentebestuur verwacht volgens jaar 12.600 werklazen in de Maasstad.

## Lening

DEN HAAG - De Nationale Investeringsbank gaat een 8,5 procent 10-jarige obligatielening 1975-II van 75 miljoen uitgeven tegen een nog nader vast te stellen uitgiftekoers. De inschrijving staat open op 21 november. Stortingsdatum is 18 december.

## Bedrijven

LEEUWARDEN - De overheid zal in gebieden met een hoog werkloosheidspercentage desnoods alleen bedrijven moeten oprichten, zei de voorzitter van het NVV, Wim Kok tijdens een vergadering van zijn bond in Friesland.

## Faillissement

DEN HAAG - Volgens voorlopige cijfers van het CBS zijn in het derde kwartaal van dit jaar 814 faillissementen uitgesproken tegen 770 vorig jaar. Dit betekent een stijging met 6 procent.

## Siemens

MÜNCHEN - Siemens verwacht over het afgelopen boekjaar een onveranderd dividend van DM 8 uit te keren. De wereldmarkt van het concern steeg ten opzichte van het vorig boekjaar met 8 procent tot 18,5 miljard DM. Er zijn onderhandelingen bezig met Fujitsu over samenwerking.

## RSV

ROTTERDAM - RSV Montagebedrijf in Vlissingen heeft van de Gasunie opdracht gekregen voor de uitvoering van de montage van leidingen en apparatuur voor een vloeibaar aardgasinstallatie.

## NKV-koers

UTRECHT - Het ontwerp visieprogramma van het NKV lijkt te zijn toegeschreven naar een neomarxistische maatschappijvisie, aldus prof. mr. Van Esvelde, hoogleraar in het sociale recht te Leiden. De visie doet het voorkomen alsof onze maatschappij in een statische fase verkeert.

## Penguin

LONDEN - Penguin Books, de grootste Britse uitgeverij van paperback, heeft aangekondigd de bekende Amerikaanse uitgeverij Viking Press te zullen overnemen. Er komt een nieuwe gezamenlijke maatschappij.

## CNV

HEERLEN - Donderdag 20 november wordt in het Cornerhouse in Geleen de algemene jaarvergadering van het district Geleen van het CNV gehouden. Tweede voorzitter L. Ester van de Industriebond NVZ zal een toespraak houden over de vakbeweging.

## Fiat

TURIJN - Fiat en de Italiaanse vakbonden van metaalbewerker hebben een overeenkomst gesloten waarin onder andere is vastgelegd dat Fiat in 1976 niet zal overgaan tot massaal ontslagen en zelfs haar personeelssterkte zal aanvullen met 2.500 man.

## Olie

STOCKHOLM - De Noorse betalingsbalans zal in 1980 een overschot van ongeveer 20 miljard Kroon te zien geven dankzij de verkoop van olie uit de Noordzee, zo verwacht de regering.

## Lonen

DEN HAAG - Noch werkgevers, noch werknemers willen dat de regering ingrijpt in het gesprek over een centraal accord, dat vorige week werd afgebroken. De werkgevers hebben laten blijken bereid te zijn tot een gesprek.

## Invoer

LONDEN - De Britse regering is bereid om gedurende een korte periode de invoer van bepaalde producten in Engeland te beperken. De maatregel wordt genomen om eigen bedrijven te beschermen.

## Kolen belangrijk voor de toekomstige energievoorziening

## Beatrixmijn nog niet afgeschreven

BRUSSEL-UTRECHT - In EEG-kringen in Brussel wordt het niet onmogelijk geacht dat de staatsmijn Beatrix in productie genomen wordt, in welke vorm dan ook. De rol van het aardgas lijkt in het jaar tweeduizend uitgespeeld. Volgens ir. A. Hellemans oud lid van de hoofddirectie van DSM en bestuurslid van Reactor Centrum Nederland zal in het jaar 2000 dertig procent van de energiebehoefte gedekt dienen te worden door kolen, veertig procent door olie en aardgas en dertig procent door kern- en zonnenergie. De heer Hellemans zei dit gisteren in Utrecht tijdens de RCN-conferentie over „energievoorziening in de eenentwintigste eeuw“.

EEG-kringen houden er toch wel rekening mee dat de rol van Nederlands Limburg in de energiewinning niet is uitgespeeld. De kolenvoorraad in de Peel en in het Beatrixveld zou - mits efficiënt gedolven - kunnen voorzien in de behoefte van de elektrische centrales. Onderzocht wordt in hoeverre de kolenvoorraad vergast zou kunnen worden. Zoals we vorige week al berichtten is ook de Belgische regering bezig met een studie over het vergassen van ondergrondse kolenvoorraden.

Volgens ir. Hellemans zal de rol van kolen in de energievoorziening bepaald worden door de ontwikkeling van de winnings-, transport- en transformatietechnieken en door de ontwikkeling van toepassingsmogelijkheden van de nieuwe energiebronnen. Het verbruik van kolen zal, volgens de heer Hellemans, vooral zijn in de vorm van massale verbranding voor de elektriciteitsvoorziening en in de industrie. Het gebruik van kolen in de ijzer- en staalindustrie vraagt om voortzetting van het onderzoek naar verbeteringen in het verkooeken van kolen. Momenteel blijken de voorraden kolen in de landen van de EEG weer op te lopen, omdat de staalfabrieken op een zacht pijp draaien. Ruhrkohle AG wil in 32 mijnen korter gaan werken.

De kolenmijnen in Saarland hebben gisteren laten weten dat zij tien dagen werkloosheid invoeren. Er liggen in Saarland 900.000 ton onverkoopbare kolen.

Toekomst hoopvol  
Rolingo  
in de lift

ROTTERDAM - Het vermogen van de beleggingsmaatschappij Rolingo is in het boekjaar 1974-1975 met ruim een half miljard gulden gestegen tot 2.550.000.000 gulden. De dividenden en interestbaten beliepen 75 miljoen. De waarde van het aandeel steeg per 1 september tot 129 gulden, een toename van de waarde ten opzichte van de eerste helft van oktober vorig jaar met vijf procent. Rolingo constateert in het gisteren verschenen jaarverslag dat de wereldmarkt zich herstelt van de ernstige recessie. Over de hele wereld groeit, Nederland buiten beschouwing gelaten, een anti-inflatiebeleid. In Europa staat een periode van lage winsten voor de deur, zeker in Nederland.



• Ir. A. Hellemans

## Stijging winst bij Unilever zet door

ROTTERDAM - De winststijging bij Unilever zet door, zo blijkt uit de gisteren bekend gemaakte kwartaalcijfers. In het derde kwartaal steeg de winst, toekomend aan de houders van het gewone kapitaal in totaal over de hele wereld ten opzichte van het derde kwartaal vorig jaar met zeventien procent van 227 miljoen tot 266 miljoen. Unilever verwacht dat de winst over heel 1975 niet het peil van vorig jaar zal bereiken, ondanks de verwachting dat ook het resultaat van het vierde kwartaal goed zal zijn.

Unilever keert over dit jaar een onveranderd interimdividend uit. Het draagt f 2,93 per gewoon aandeel van twintig gulden. De gecombineerde winst per aandeel van f 20 in Unilever NV bedroeg in het derde kwartaal f 4,77, in de eerste twee maanden f 4,85. De bij Unilever in het tweede kwartaal aangegeven stijging van de bedrijfswinst zette zich voort. De verkopen stegen in het derde kwartaal ten opzichte van de soortgelijke periode van vorig jaar met zeven procent van f 8.631 miljoen tot f 9.198 miljoen.

De bedrijfswinst steeg met 3 procent van 516 miljoen tot 686 miljoen. Dit betekende voor de eerste negen maanden een daling van achttien procent. In Europa begonnen de winsten van de bedrijven van Unilever op het gebied van eetbare vetten zich te herstellen. De resultaten bleven echter beneden die over het derde kwartaal van vorig jaar. De verkopen en winsten van de bedrijven op het gebied van wasmiddelen en toiletartikelen waren hoger. De vraag naar chemische producten, papier, kunststoffen en verpakkingsmateriaal was zeer laag. De vleesbedrijven werkten in totaal met verlies.

In de Verenigde Staten en Canada waren de resultaten bevredigend. In de overige landen buiten Europa werden in totaal weer hogere verkopen en winsten behaald. Het interimdividend over 1975 van f 2,93 per gewoon aandeel van twintig gulden in Unilever is verkrijgbaar van 18 december. Het interimdividend bij Unilever Limited zal over 1975 5,24 pence bedragen per gewoon aandeel van 25 pence.

VISIE OP VISIE  
in kv op tweesprongdoor  
p. Remigius  
Dieteren O.F.M.

De Limburgse Katholieke Arbeidersbeweging heeft voor de arbeidende bevolking in Limburg en voor de gehele Limburgse samenleving een nauwelijks te overschatten betekenis gehad. De laatste tien jaren heeft zij evenwel zeer gevoelige klappen gekregen, waardoor haar mogelijkheden tot het uiterste werden beperkt en de huidige ontwikkelingen dreigen haar de nekslag te geven. De volgende beschouwingen geven uiting aan de grote bezorgdheid daaromtrent. Na een kort historisch overzicht van wat aan de huidige ontwikkeling vooraf ging, zal deze worden onderzocht en bekritiseerd, om tenslotte stil te staan bij de vraag, of Limburg bij deze nieuwe ontwikkeling iets te winnen heeft.

## Voorgeschiedenis

Het Nederlands Katholiek Vakverbond bezit zich reeds sedert vele jaren op zijn eigen toekomst. Het meest ingrijpende uitloeiende daarvan was de reorganisatie in 1964 van de toenmalige Nederlandse Katholieke Arbeidersbeweging (KAB) tot het huidige Nederlands Katholiek Vakverbond (NKV), een federatie van Katholieke vakbonden. Deze structuurwijziging had o.m. tot gevolg, dat de diocesane bonden binnen de KAB werden opgeheven; hun - achteraf als „algemeen werk“ aangeduide - taak werd gesplitst in opgedragen deels aan de regionale en plaatselijke districten van de verschillende daar optredende vakorganisaties en deels aan de nieuwe centrale organisaties, het NKV te Utrecht.

De diocesane bonden hadden vooral grote betekenis in Noord-Brabant en Limburg, die aan de KAB in Nederland het grootste deel van zijn ledental bezorgden. In het bijzonder de Limburgse KAB heeft zich - onder leiding van Jan Maenen, Jos Ensink en pater Jac. Jacobs MSC - zeer lang verzet tegen de reorganisatieplannen, welke vooral waren ingegeven door motieven van financiële aard en van efficiënter organisatorische structuren. Jan Maenen en de zijnen vreesden een te grote centralisatie, een te grote afstand tussen leiding en leden alsmede een te eenzijdige behartiging van de vakbelangen van de ledengroepen met verwaarlozing van de vele andere belangen en noden der leden, welke in het leven van de afzonderlijke arbeidende mens zulk een belangrijke rol spelen.

Omwille van het nationale geheel heeft Limburg uiteindelijk de voorgenoemde reorganisatie aanvaard, onder bepaalde - helaas meestal slechts mondeling gegeven - toezeggingen, die de belangbehartiging der leden in Limburg moesten veilig stellen. Helaas zijn deze voorwaarden achteraf een wassen neus gebleken, zoals ingewijden mij steeds weer verzekeren.

## Reorganisaties

Snedig daarna werd binnen het nieuwe NKV door de ontwikkelingen in het economische leven de drang naar concentratie van de eigen vakbonden zeer levendig.

Dit leidde tot het samensmelten van diverse vakorganisaties binnen het NKV. Zo leidde in Limburg de sluiting van de mijnen tot het „afbouwen“ van de Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond, die ging fuseren met andere vakbonden tot de Industriebond NKV, waarvan Limburg vanaf dat moment een district werd. Ook deze beslissing is in Limburg niet zonder pijn genomen en ook daarbij werden - mondeling - garanties gegeven, dat de belangen van de afvloeiende mijnwerkers ten volle behartigd zouden blijven. Ook de uitvoering hiervan heeft zeer veel te wensen overgelaten.

(ADVERTENTIE)

Wat helpt  
al jaren  
bij hoest?onder  
redactie  
van  
henk thonen

## Beursoverzicht

## RUSTIG

AMSTERDAM - De vlak nabuurs bekendgemaakte resultaten van Unilever in het derde kwartaal brachten maar weinig opwindend op de beurs teweeg. Aanvankelijk daalde de koers van Unilever een f 1,- in vergelijking met de slotprijs tot f 105,50 maar later trad een herstel in en werd gehandeld tot f 107,10. De omzetting waren daarbij aan de magere kant en de gehele aanblik van de markt wees op een lauw beoedening.

De rest van de actieve markt lag et wederom verwaarloosd bij. Bij de internationals bleven de verschillen beperkt tot enkele dubbeltjes, maar KLM werd f 1,30 duurder op f 57,80. Van Ommen, die dinsdag nabuurs plotseling vijf gulden steeg tot f 235,- werd nu verhandeld tussen f 234,- en f 236,-. Holland-Amerika Lijn boekte een winst van 80 cent op f 64,80. Kon.

Boort en Scheepvaart Unie daarentegen waren licht in reactie. Van de cultuur moest Deli weer bijna f 1,- terug tot f 80,- en bij de grote banken was voor ABN f 2,50 winst weggelegd op f 319,-. Heineken begon f 1,- beter op f 143,50 maar werd spoedig al weer teruggedrukt naar het slottiveau van dinsdag. De obligatiemarkt was prijsloos. De lokale markt was aan de vaste kant waarbij opnieuw vergeefs hoger geboden voor Vezelverwerking.

Eveneens vergeefs hoger lagen de aandelen Blijdenstein-Willink, waarvoor nu weer tien gulden meer werd geboden op f 320,-. Voor Braat Bouwstoffen werd nu een f 5,- hogere bodprijs opgegeven ad f 185,- na enkele dagen van dalende lastprijzen. Hershago Vastgoed was f 30,- in herstel op f 1280,- en Molukse Handel werd opnieuw f 5,- duurder op f 145,-.

Scheepbouwers Rijn-Schelde en Arnhemse Scheepbouw werden elk f 3,- duurder en Vulcaansoort was f 2,- beter op f 40,-. Van Gelder verloor een daalder op f 64,50. De cijfers van Unilever werden met onverschilligheid afgewacht. De belangstelling voor het aandeel was klein en de prijzen bewogen zich binnen nauwe grenzen tussen f 106,10 en f 106,40.

## Advieskoersen

AMSTERDAM - De advieskoersen voor buitenlandse bankpapier luiden heden:

Amerikaanse dollar 2,59-2,69  
Engelse pond 5,32-5,62  
Belgische fr. (100) 6,45-6,75  
Duitse mark (100) 100,75-103,75  
Itali. lire (10.000) 33,75-37,25  
Portugese esc. (100) 6,75-8,5  
Canadese dollar 2,53-2,63  
Zwitserse fr. (100) 59,00-62,00  
Franse fr. (100) 98,75-101,75  
Zweedse kroon (100) 53,75-61,75  
Noorse kroon (100) 46,25-49,25  
Oostenr. sch. (100) 14,38-14,68  
Spaanse pes. (100) 4,18-4,48  
Griekse drachme (100) 6,65-7,90  
Finse mark (100) 67,00-70,00  
Joegosl. dinar (100) 12,50-15,00

Avondkoersen  
zie pagina 3

## beurs van amsterdam

## ACTIEVE AANDELEN

AKZO	36,90	37,20f
ABN	316,50e	319,50
AMRO	72,10	72,10
Del.	81,00	79,80
Dord.	123,00	-
i.d.p.	-	-
Hein.B.	142,50f	142,50e
id.H.	132,50f	133,00e
Hal	64,00	64,50
Hoogov.	53,00	52,90
HVA	-	54,30
KNSM	-	129,50
KLM	56,50	57,50
Kon.Olie	95,40	95,90f
Nat.Ned.	81,80f	81,20e
Ommen	235,00f	235,00e
Philips	25,40e	25,40e
Robeco	178,50	179,50
Rolingo	127,30	128,60
Schv.U.	110,50	110,30
Unilever	106,10	106,50

OBLIGATIES  
Staatsleningen

10,5 Ned 74	107,80	107,80
9,75 74	104,90	104,40
9,00 75	100,80	100,80
8,75 75	99,20	99,90
8,75 75-2	99,70	99,80
8,50 75	99,90	99,90
8,00 69-94	94,20	94,20
8,00 70-95	95,50	95,50
8,00 71-96	93,40	93,50
8,00 70-1	100,30	100,30
8,00 70-2	97,50	97,80
8,00 70-3	97,70	97,70
8,00 69-76	101,70	101,60
8,00 70-77	101,50	101,30
7,75 71-96	91,40	91,50
7,75 73-98	90,70	90,70
7,75 70-78	101,30	101,20
7,50 69-94	90,60	90,70
7,50 71-96	89,70	89,80
7,50 72-97	89,10	89,20
7,50 71-81	100,00	100,00
7,20 72-97	87,30	87,30
7,00 66-91	90,00	90,00
7,00 66-2	89,60	89,60

## 7,00 69-94

7,00 69-94	87,80	87,80
6,50 68-93	85,80	85,80
6,50 68-2	85,50	85,50
6,50 68-3	85,20	85,20
6,50 68-4	85,20	85,20
6,25 66-91	88,60	88,60
6,00 67-92	84,50	84,50
6,25 67-92	83,50	83,50
5,75 65-90	86,00	86,00
5,75 65-2	85,90	85,90
5,25 64-89	84,50	84,50
5,25 64-2	84,40	84,40
5,00 64-94	79,70	79,70
4,50 58-83	90,70	90,60
4,50 59-89	82,80	83,00
4,50 60-85	88,30	88,30
4,50 60-2	80,80	80,80

## 7,25 Fum 73

7,25 Fum 73	90,00	90,00
7,25 Gelder	95,60	96,00
5,75 Gist Br	89,30	90,00
6,50 Grinten	108,00	108,00
7,25 Hagernij	92,70	92,70
7,50 Holec	111,00	111,00
5,25 Hoogov	-	85,50f
7,50 IHC Holl	-	-
7,25 Kappa 73	87,20	87,40
6,50 Kluwer	-	-
8,75 KNSM 75	103,90	103,90
8,75 KBB 75	105,20	105,20
7,75 KSH 73	76,00	76,00
7,25 KSH 73	108,00	108,20
7,00 Lyons N	74,50	74,70
7,25 Macint	84,00	84,10e
9,00 Meneba	98,70	98,80
7,00 NBM B	79,00	-
7,25 Nederh VB	17,00	17,50
6,50 NMB	180,50	181,00
7,75 Nutricia	93,60	93,60f
8,00 Nijverd	88,50	88,50
4,75 Philips	88,00	88,00

## 10,00 Point 74

10,00 Point 74	105,00	105,00
7,50 Proost Br	93,00	93,00
6,50 Rolingo	69,50	69,60
6,50 Rol 1000	71,20	71,50
6,00 Sander	90,00	90,00
7,00 Skol Br	88,00	88,00
7,00 Slavenb.	100,90	100,90
8,25 Vih Butt	88,00	87,70
7,00 Wessanen	91,00	91,00

AANDELEN  
Bank Cred. Verzek.

Amev	53,70	53,80
Amfas	84,00e	82,60
St.Rdam	98,00	98,00
Ennia	118,50	118,50
Ned Cred Bk	42,20	42,40
NMB	131,50	132,00
Slav cert	247,00	245,00
FlvGrHypBk	100,00	100,50
TilvHyp Bk	153,00e	152,50
West-Ur.Hyp	287,80	287,90
Scheeps H.	2880,00	2880,00

## Handel Industr. &amp; Div.

ACF	310,00	311,00
Ahog B	40,50	40,50
Ahold	90,20	90,00
Amas	9,40	9,50
A'dam Droogd.	84,00	84,50
A'dam Rijt	150,00	147,00
Aniem	29,00	29,10
ArmSchb.	98,00	100,00
Asselb.	878,00	873,00
Audet	168,00	-
Auto.ind. R'd	1150,00	1150,00
Ballast N	46,00	45,50
Bam	78,00	-
Batemb.	221,00	220,00
Beek	77,50	79,00b
Beers	61,50	63,40
Begem	92,50	93,00
Bergos	149,00	147,00
Berkel	103,50	104,50
Blijdenst.W.	310,00b	320,00b
Boer	170,70e	170,50

Bols	68,00	68,00
Borsumij	71,60	71,80
Bos K	105,30	105,40
Braat	180,00a	185,00b
Bredero VG	-	1340,00
i.d.c.	1250,00e	1275,00
i.d. VB	310,50	-
i.d.c.	304,00e	304,00
Bühr.T.	-	-
i.d.c.	61,80	61,50
Calvé	138,00	140,00
i.d. 6%	1150,00	1150,00
C.Suik	-	-
i.d.c.	945,00	950,00e
Ceteco	170,00	170,00e
i.d.c.	170,00	170,00e
Chamot	43,00	44,00
Cindru KK	44,50	43,70
Crane	475,00	480,00b
Dessaux	56,20	56,80</





GEEF PRIJZEN

*young fashion*

Overalls  
Hemden  
Overhemden  
Kamelen  
Hemden met kraag  
Hemden met kraag  
Hemden met kraag  
Hemden met kraag  
Hemden met kraag  
Hemden met kraag

49,-

**Jongsteun**

HART VAN KERKRADE  
TEL. 5541



**GELDLeningen****NEEM NU GELD****SPAAR ACHTERAF!**

Geld voor iedereen, voor ieder doel. Geen informatie bij werkgever of anderen. Overname lopende lening mogelijk. Geen behandelingskosten. Kwijtschelding bij overlijden.

Kontant bedrag ☐ 24 ☐ 36 ☐ 48 ☐ 60 ☐ 120 ☐ 180

Bedrag in maandtermijnen									
1.000.-	51.-	37.-							
1.500.-	77.-	56.-							
2.500.-	127.-	92.-							
4.000.-	199.-	143.-							
5.000.-	247.-	177.-	142.-	121.-	75.-	60.-			
6.000.-	294.-	210.-	168.-	143.-	90.-	75.-			
7.500.-	365.-	260.-	208.-	176.-	110.-	95.-			
10.000.-	400.-	344.-	274.-	232.-	150.-	120.-			
15.000.-	721.-	511.-	407.-	344.-	230.-	190.-			
25.000.-	1210.-	880.-	710.-	594.-	380.-	320.-			

(Hokjes aankruisen die van toepassing zijn)  
Andere hogere bedragen op aanvraag.

**BON**

Naam .....  
Straat .....  
Plaats .....  
Tel. ....



120 en 180 maanden uitsluitend  
eigen woningbezitters.  
Bel of vul de bon in.  
Sturen in gefrankeerde en-  
veloppe naar:

Assurantie-Financieringskantoor  
**H. J. RAATS b.v.**

HOOFDSTRAAT 376 - HOENSBROEK  
TELEFOON 045-218455

een vertrouwd adres  
voor al uw heilwerk  
door geheel nederland

**HENK HYLKEMA**  
**HEIBEDRIJF B.V.**

margrietstraat 29 vloeddijk 93  
nijnsel (st. oedenrode) kampen  
tel. 04138-4140 tel. 05202-3121

Voor onze zaak vragen wij met spoed

**Prima verkoper**

(mode annex confectie)  
Leeftijd: 20 tot 25 jaar.

In ruil voor een fijne werksfeer, aantrekkelijke  
voorwaarden, zoals salaris en vakantie vragen wij  
inzet en plezier in je werk, graag mogen verkopen  
en graag met mensen mogen omgaan.

Zij die daarnaast met verzorgen van etalages op  
de hoogte zijn, genieten de voorkeur.

Jonge mannen met flair en gevoel voor mode die  
geïnteresseerd zijn, vragen wij hun sollicitaties te  
richten aan:

**Kledingbedrijf 'Bernard'**

Limbrichterstraat 38 Sittard

**CLUB 'JE T'AIME'**

Grensstraat 23 - HAANRADE-KERKRADE  
Intiem. Gezellig. Charmante bediening.  
Uw gastvrouw MAIKE.

**Damesmode voor hamsterprijzen**

Wijdgesneden coat in groen  
of zwart loden. Met plaid-  
gevoerde, afknoopbare  
capuchon en steekzakken.  
34 t/m 42

**Hamsterprijs 98.-**

Draag er deze pantalon  
onder van heel mooie  
Courtelle jersey. O.a. in  
zwart, bruin en marine.  
38 t/m 46

**Hamsterprijs 34.-**

U bent compleet met deze  
pull van wol/acryl met grote  
col. "Faded" streepdessin.  
Grijs, violet, bruin.  
S-M-L-XL

**Hamsterprijs 18.-**



Overdress jurkje van acryl-  
angora. Tunnelceintuur.  
Het streepdessin is er in 5  
kleurcombinaties. 36 t/m 44

**Hamsterprijs 39.-**

Overhemd blouse van 100%  
katoen, bedrukt met fleurig  
bloemetje. Raf, groen, bruin  
of bordeaux met beige.  
36 t/m 46

**Hamsterprijs 14.-**

Plezierig lang vest van fijne  
acryl. Het heeft een  
ceintuurtje en kraag en er  
zijn diverse leuke  
modekleuren. S-M-L

**Hamsterprijs 39.-**

De rok van terlenka werd  
zwaar geklokt en is  
4-baans. In zwart, groen, raf,  
bordeaux en grijs. 36 t/m 44

**Hamsterprijs 25.-**

Overdress jurk van katoen  
met matelassé- en  
kimonomouwznet. Lila of  
blauw met grijs, aubergine of  
paars met zwart. 36 t/m 42

**Hamsterprijs 59.-**

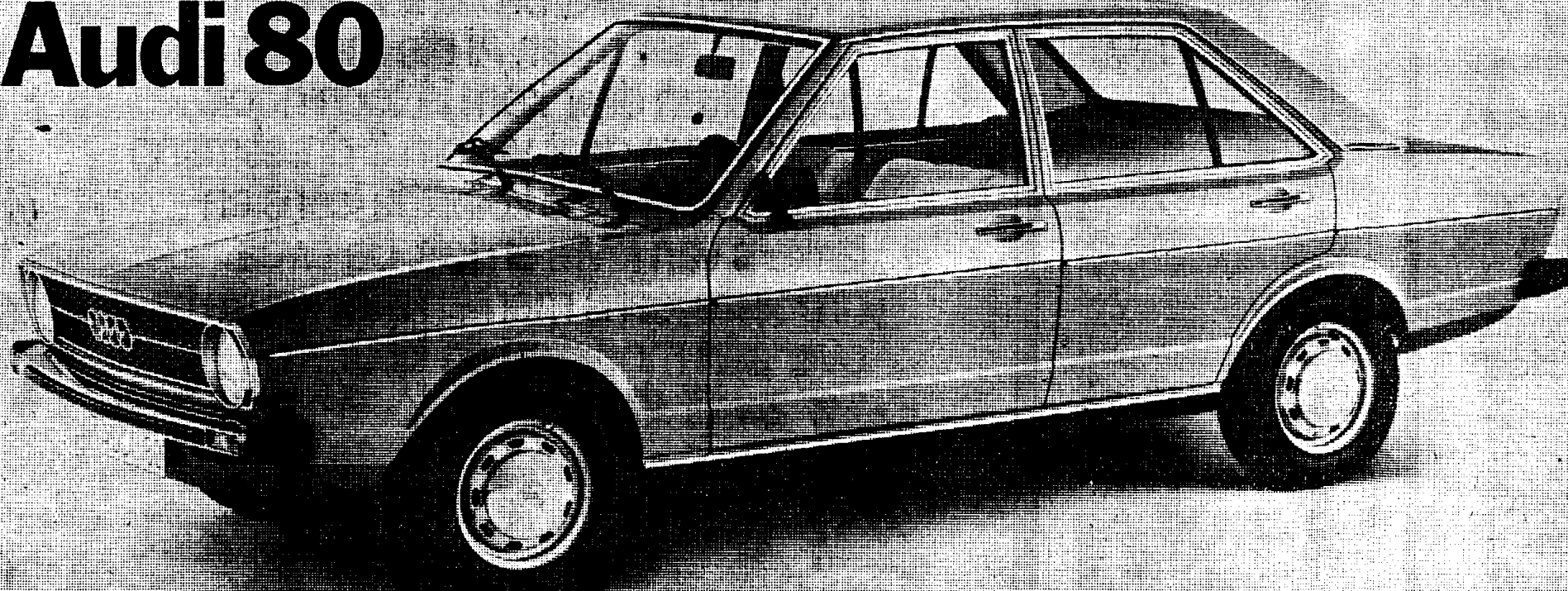
Zachte flannel werd slank  
gesneden voor deze mantel  
met afknoopbare ruit-  
gevoerde capuchon. Zwart  
en marine. 34 t/m 42

**Hamsterprijs 149.-**

Mantel van mooie caban-stof  
met geraffineerd-mooie  
pelerine. In zwart, raf, grijs  
en groen. 36 t/m 44

**Hamsterprijs 119.-**

**hollenkamp**

**Audi 80**

**Auto voor mensen met een kritische kijk op comfort**

Comfort: erg belangrijk voor een auto in deze  
klasse. Een kritische koper, die de Audi 80  
bekijkt, zal zien dat het comfort in deze auto  
op effectieve wijze gestalte heeft gekregen. On-  
der meer te danken aan wetenschappelijk onder-  
zoek, dat AUDI voortdurend verricht.

Het voortreffelijke rijgedrag  
Door de voorwielaandrijving heeft de Audi 80  
een ongeëvenaarde stabiliteit in bochten.  
De veerpoten voor en achter hebben een lange  
veerweg en daardoor een groot schok-absorber-  
end vermogen. Oneffenheden in de weg worden  
als het ware voor u gladgestreken.  
Te ver overhellen in bochten wordt tegenge-  
gaan door dwarsstabilisatoren.

Al deze voorzieningen garanderen u prettig,  
ontspannen en comfortabel rijden.  
Bij de Audi 80 S, LS, GL en GT-modellen  
zorgt bovendien een stuurdemper ervoor, dat  
rijden over een slecht wegdek aan het stuur-  
wiel totaal niet voelbaar is.

Het comfortabele interieur  
Het luxueuze interieur van de Audi 80 biedt  
comfortabel plaats aan 5 mensen. De stoelen  
hebben een vering van schuimrubber en zijn  
anatomisch gevormd; ze geven voldoende steun  
opzij. Vanzelfsprekend zijn de voorstoelen trap-  
loos tot in ruststand verstelbaar.  
Alle instrumenten zijn anti-reflecterend en zeer  
overzichtelijk; ze liggen goed afleesbaar in het

gezichtsveld van de bestuurder.  
Een goed verwarmings- en ventilatiesysteem  
draagt veel bij aan een goede conditie. De Audi  
80 heeft zo'n systeem. In ongeveer 15 seconden  
kan alle lucht in het interieur vervangen wor-  
den door frisse lucht.  
De beste manier om uw kritische kijk te toet-  
sen aan de werkelijkheid, is een proefrit. U  
kunt dan de luxe en het comfort zelf ervaren.  
Uw Audi 80 staat bij ons voor u klaar.

**AUDI NSU**  
Voorsprong door techniek

**EEN HEEL JAAR GARANTIE, ONGEACHT HET AANTAL KILOMETERS • EEN HEEL JAAR GARANTIE, ONGEACHT HET AANTAL KILOMETERS**

BECK  
BUNDE  
HEERLEN  
HOENSBROEK  
KERKRADE

VENCKEN B.V.  
NIC. NIJSTEN  
VENCKEN B.V.  
F. KLIJN  
VENCKEN B.V.

MAASTRICHT  
MEERSSEN  
SITTARD  
VAALS  
VALKENBURG

VAN STRATEN & ZN.  
PLOEMEN-SCHOLS B.V.  
VENCKEN B.V.  
AUTO CAUBO  
AUTO CAUBO

**HUWELIJK**

Ik ben vrijgezel r.k. en  
zoek KENNISMAKING met  
een nette jonge VROUW  
35-40 jaar om uit de een-  
zaamheid te komen. Br. o.  
nr. LD Z 154 Heerlen.

Zoek ZELF uw levenspart-  
ner op het bal „Zum Ein-  
samen Herzen" iedere dins-  
dag, donderdag en vrijdag  
in „Ober Bayern", Akerstr.  
150, Hoensbroek.

Jonge MAN 33 jr. zkt. langs  
deze onsymp. weg kennis-  
mak. met jonge vrouw tot  
40 jr. 1 kind geen bezw. Br.  
met foto op erw. retour. A  
156, LD Hrl.

JONGEMAN 32 jr. werk-  
zaam in soc. sect. zkt spon-  
tane hartelijke vriendin. Br.  
ond. no. F 156, LD, Hrl.

WEDUWE 66 jr. zoekt langs  
deze weg kennism. met  
heer. Br.ond.nr. S 8889, LD  
Sittard.

**GEVONDEN-VERL**

ONTLOPEN: bruin gevlek-  
te langharige jachthond,  
reus. Luisterend naar de  
naam Taki. T. bel. bezw. J.  
Lintzen, Keldonderhofw.  
45, Beek, tel. 04402-1856.

**EEN  
BRIL**

is een  
sieraad  
voor het  
gezicht.

brillen  
speciaalzaak  
**HOPPENBROUWERS**  
emmaplein 11  
heerlen  
045-711984  
bij de st. pancratiuskerk  
t.o. wyerspassage  
voor ziekenfondsen  
op recept  
20% montuurkorting

**Wat denkt U hiervan!****STOFZUIGERS:**

MIELE van 339 voor **248,-**  
EXCELSIOR van 275 voor **189,-**

NATUURLIJK WEER BIJ:

**ZIJLSTRA B.V.**

AKERSTRAAT 214 - HOENSBROEK - TEL. 045-212474

**Wij lenen u graag geld.  
En spelen daarbij open kaart.**

Dit zijn onze tarieven

U krijgt in handen	U betaalt terug				
	12 mnd	24 mnd	36 mnd	60 mnd	120 mnd
2000.-	185.14	99.90	70.83		
3000.-	272.40	147.54	104.22		
4000.-	363.00	195.66	138.05		
5000.-	452.16	242.66	171.66	115.32	
6000.-	539.97	288.47	204.44	137.36	
7000.-	628.91	335.19	237.40	159.41	
8000.-	717.85	381.90	270.87	181.46	
9000.-	806.78	429.12	303.34	203.50	
10000.-	895.72	476.33	336.81	225.55	149.30
12000.-			404.16	270.72	179.16
15000.-			505.20	338.40	223.95
16000.-			538.88	360.96	238.88
18000.-			606.24	406.08	268.74
20000.-			673.60	451.20	298.60

Kwijtschelding bij overlijden inbegrepen tot / 10.000.-.  
Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

**Crediet Maatschappij Venlo N.V.**

Kantoor Heerlen, Kerkstraderweg 40, telefoon (045) 413700  
Kantoor Brunsum, Kerkstraat 294, telefoon (045) 251043 - 251017.  
Kantoor Kerkrade, Klein Graverstraat 189,  
telefoon (045) 416664 en b g g 413700





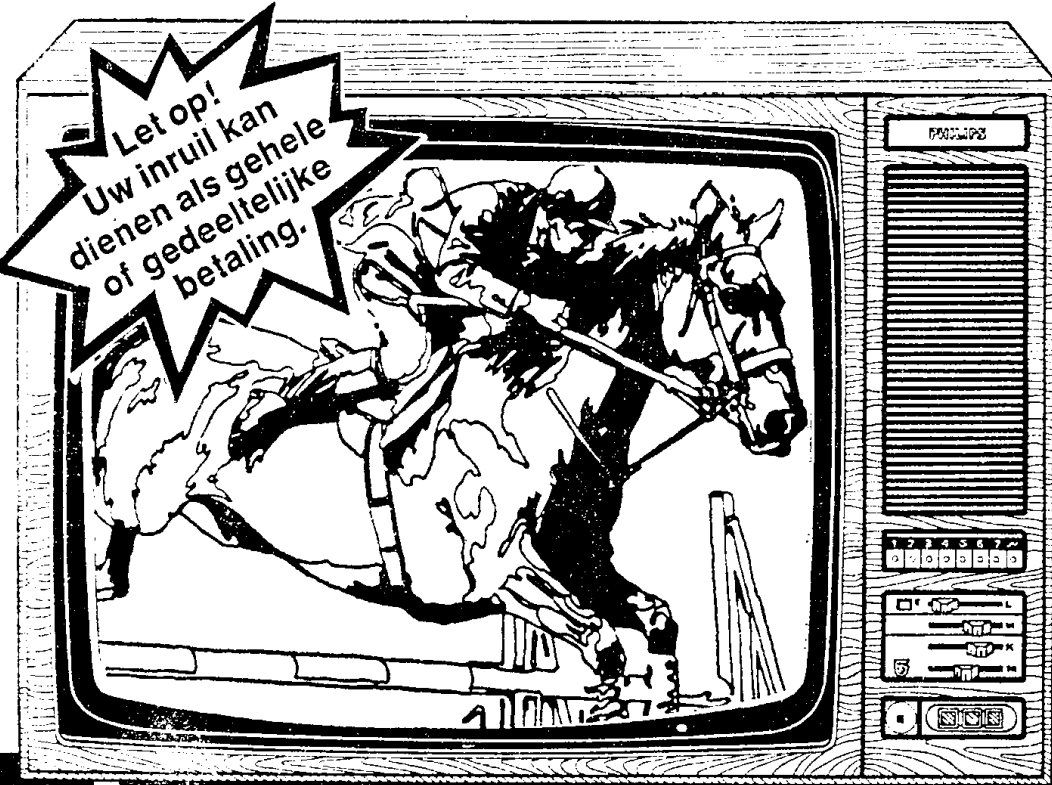






# Bij Dom v.d. Bergh valt u in de prijzen!

**Philips kleurentelevisie koopt u met overleg. U overlegt dus met Dom van den Bergh.**



Daar kunt u alle typen bekijken en vergelijken. Daar bent u zeker van deskundig advies. Daar dragen vakmensen zorg voor nauwkeurige afstelling bij u thuis. Daar kunt u ook lang na de aankoop aankloppen voor eersteklas service. En... daar kan ook de betaling in plezierig overleg geregeld worden. **Kleuren TV bij Dom v.d. Bergh... Keuze om van op te kijken.**

- Philips nieuwste kleurentelevisie 66 cm / 110" beeldbuis
- Elektronische tiptoets zenderkeuze voor 8 zenders
- Volautomatisch
- Kompleet met draadloze afstandsbediening
- Vél goedkoper!

Officieel 2845,-

Bij Dom v.d. Bergh

**2195,-**

**Eigen werkplaatsen**  
Bij apparatuur als televisie, radio, diepvriezers enz. is goede service altijd van het grootste belang. Reparatie kan per slot ook noodzakelijk zijn (zelfs bij het beste apparaat). Dankzij eigen werkplaatsen - bemand met terdege geschoold personeel - wordt zo'n reparatie altijd vlot en voortreffelijk verricht.

## DOM.v.d.BERGH

**Ook voor centrale verwarming is DOM v.d. BERGH uw beste keus!**

SITTARD Voorstad 25 04490-3145 HEERLEN Dautzenbergstr. 48 045-713608 VENLO Vleesstraat 43 077-14818 MAASTRICHT Nieuwstraat 11 043-12774

### TE KOOP AANGEB.

Te k. GARAGES v.a. f 350,- alle str. hokken, kelen, schafwagens en honden-hokken. 1000. Ubachs, Kerkrade-Vink. Zaterdagshow 14-18 uur.

Ook u kunt kamerbr. BEITERTAPUT kopen bij de Tapijtkoning.

TAPIJTTEGELS te keur en te keuze bij de Tapijtkoning.

U verdient 30% VOORDEEL bij de Meubelreus.

Dikke BLOEMKOOL f 3,50 per kist, boontjes f 1,10 per kg, sinaasappelen 5 kg v. f 4,75, glaskoolrabi 6 voor f 1,45, rode, witte en groene kool 45 ct. p. kg., wortels 3 kg f 2,-, witlof f 2,50 p. kg., appels en peren v.a. 35 ct. p. kg., aard. bintjes 35 ct. p. kg. H. Timmermans, Julianastr. 15 Merselbeek.

GIESEN Meubelen, Annastraat 46-48, Geleen, telef. 0494-15149 100,- tot 200,- voor uw oude bankstel bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad in eiken bankstellen, ook in 3-2-1 zits. Draalor bankstellen, klassieke bankstellen, moderne bankstellen, slaapkamers in 3 d's en 4 d's, in wit en in eiken, eiken tafel, 4 stoelen v.a. f 543,-, eiken kasten in alle maten, moderne kasten, zwaar eik massieve tafel 200 cm, was-sieff eiken salontafels, zwaar eiken stoelen in alle prijzen. Betaling in overleg. 6 - 12 - 18 - 24 mnd.

Zeet fraaie wollen TAPITEN Coupons van 3 tot 7,5 mtr. met kortingen van 50 pct. bij Het Gordijnhuis.

Zoekt u een apart GORDIJN? Dan naar Het Gordijnhuis, Rumpenerstr. 2B Brunssum.

Theo Stikkelbroek biedt enorme voordelen in zijn zaken. DE MEUBELREUS Julianastr. 11 Brunssum, De Keukenprins, naast de Meubelreus, De Tapijtkoning, Rumpenerstr. 104 Brunssum, Het Gordijnhuis, Rumpenerstr. 2B Brunssum.

Voor f 375,- vindt u al een prachtige SALONKAST bij de Meubelreus, Julianastr. 11 Brunssum. Let op! 11 grote loonzalen, geen etalages.

De mooiste en grootste voorraad wollen TAPITEN, tegen zeer voordelige prijs vindt u bij de Tapijtkoning.

Geen f 69 maar f 39,- kost kamerbr. NYLONTAPUT bij de Tapijtkoning, Rumpenerstr. 104 Brunssum.

Mooie Velours GORDIJNEN kosten geen f 32,- maar f 19,75 bij het Gordijnhuis.

f 975,- kost een paar eiken BANKSTEL bij de Meubelreus.

Puur eiken KASTEN te keur en te keus bij de Meubelreus, o.a. f 3,50 p. kg., puur eiken kasten v. f 4100,- voor f 2975,-.

AANHANGWAGENS in vele maten modellen 50 à 60 stuks in voorraad „Frada“, Fr. Dassen, Stationstr. no. 6, Kerkrade.

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren, 88 cent. Hoogpolig, nylontapit: f 39,-. Führen, Ganzeweide 70 Heerlerheide, tel. 045-212156, Walramplein, 16 Valkenburg tel. 04406-6191.

TELEVISIES nieuwste model Blaupunkt 61 cm electronic wit f 150,-, Philips 61 cm groot, z.g.a.n. f 175,-. Grondig tiptronic f 195,-, wegens betrouwbareheden teruggenomen van bank Nord-Mende kleuren-TV vol transistor koopje, div. 59 cm TV pr. spelend met gar. v.a. f 75,-, grote sortering kleuren-TV grootb. Saba 67 cm, Blaupunkt 67 cm, Grundig 66 cm f 600,-, Philips vol transistor 66 cm met voll. gar. inr. mog. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 22 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Waardevol ANTIK. Kerkstraat 33 Sveykhuisen (900 mtr. v.a. zieleh. Gel.). x

Excl. ANTIK. Groenstraat 91 Geleen.

ROLLUIKEN voor op of inbouw. In PVC, staal of aluminium. Zonneschermen met draaiend doek. Tel. 3416, V.B. Kipstr. 32, Kerkrade. x

BONTMANTELS! Bontmantels! Dames! Heren! Kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels nu nog werkelijk betaalbare prijzen! Met garantie. Desgevoent soepele krediet-service. De Bontkoning, Hooghuysstraat 3 (schuin t.o. Heema) te Eindhoven-C., tel. 040-61100. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdag tot 9 uur open.

Te k. prachtige PAARDE-HAAM m. 2x3 schellen en kanten, antiek, prijs f 350,-. Gispensstr. 19, Ubachsberg, tel. 04446-2325.

WINTERAARDAPPELS 38 en 40 c. p. kg. gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Hooftstr. 65, Amstenrade, tel. 04492-1491, na 16 uur 1839.

Weg, omst. CV-KETEL Eina 28000 cal. aardgas z.g.a.n. in gebr.z. te bez. Nieuw-wijkstr. 23, Schinveld, 045-251537.

Te k. gebruikte TROTTOIRTEGELS. Te bevr. Keetwagen Slegers b.v., Winkencentrum Heksenberg, Roebroekerweg Heerlen. x

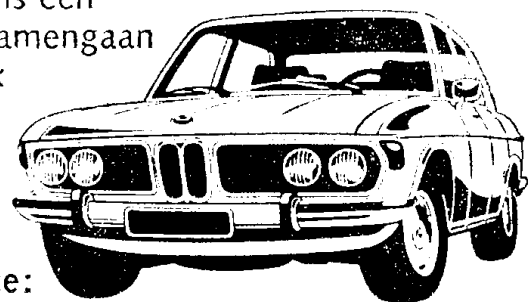
Te koop klass. GAS-HAARD, minikachel, bankstel f 60,-; Duitse salonk. f 75,-; Keuken-eeth. f 100,-. Sittarderweg 103, Heerlen.

Te k. teakhouten WAND-MEUBEL met spec. aansl. v. tv en geluidinst. Benzenraderweg 113, Heerlen. x

Eiken BIESENTAFEL f 200,-. Harmoniestr. 62, H'broek (flat), Na 17.30 uur. x

## De ingetogen allure van 'n BMW grote 6-cilinder

Kom eens kennismaken met bijv. de BMW 2500, 3.0.S of de 2.8 L. Beleef tijdens een proefrit het volmaakte samengaan van comfort en techniek voor onmiskenbare superioriteit in elke verkeerssituatie.



BMW verkoop én service:



**KERA B.V.**

Kerkraidersteenweg 5  
Kerkrade. Telefoon 04445-2121

**A&O Grote Merken Extra lage prijzen**

**Calvé all HONIG Heinz**

**Calvé Pindakaas** per pot 2.24 **179**

**all voordeelpak** 9.50 **698**

**HONIG Tomatensoep** nu 2 pakken van 2.18 voor 2.08 **169**

**PEPSI-COLA** hele liter 1.30 **99**

**A&O Speculaas** familiepak 400 gram 1.35 **98**

**voor de baby** per pak 700 gram 8.70 **595**

**Witte bonen in tomatensaus** 1/2 blik van 1.09 voor 94 **89**

**Heinz** 1/4 blik van 1.89 voor 1.69 **159**

**schon en fris** **robijn** Wasverzachter 1 1/2 liter flakon 2.98 **219**

**Vim** Chlorax en Citroen per bus 72 **59**

**A&O, meer dan alleen maar voordelig**

**A&O**

Dat is kwaliteit tegen A&O prijzen!

A&O zaken vindt u in heel Nederland. Adressen: zie o.m. de telefoongids onder de letter A.



## barstensvol voordeel

**EKS staat klaar met talloze kwaliteits-producten voor absolute minimum-prijzen. Met St. Nicolaas in aantocht mag u dit niet missen.**

Extra aanbieding: geldig t/m dinsdag a.s.: Op alle **DAMES pantalons** **5,-**

Extra aanbieding: geldig t/m dinsdag a.s.: ALLE **DAMES rokken** vanaf f 15,- **5,-**

Aanbieding damesjurken. Vele modellen, vele kleuren. Neem mee, zo'n vlotte **jurk** voor maar **29,-**

Dames **huis-schoentjes** In een keur van modellen. t/m dinsdag a.s. betaalt u voor ieder paar **250 MINDER.**

Extra aanbieding: Modern **kostuum** in de prijsklasse t/m f 149,- t/m dinsdag a.s. voor de meeneemprijs van **98,-**

Zo'n vlot, degelijk **KINDER jurkje** vindt u in alle maten bij EKS voor maar **12.50**

Dé verrassing voor de jongelui: **KOMPLETE film-set** ALS ST. NICOLAAS-SURPRISE: voor slechts **89,-**

bestaande uit:  
- camera 8 mm  
- projektor en scherm  
leuke kleurenfilm én een 8 mm kleurenfilm om mee te beginnen.

De kleine rakkers staan er keurig op met zo'n scrubbed denim **KLEUTER pakje** met vrolijk stikwerk **22.50**

Om aan te vullen: **ROESTVRIJSTALEN bestek** 24-delig, merk: Prinz-seibel Bij EKS vindt u het voor **39,-**

AEG...Topmerk... Topkwaliteit Lichtgewicht **strijkijzer** met 1 jaar garantie. Typisch iets van EKS: **32.50**

Profiteer nu voor het voorjaar: **KETTLER driewieler** met zo'n leuke „Kiepbak“ Bij EKS geen 39,- maar slechts: **29,-**

VOOR DE GROTE OF DE KLEINE JONGEN: **TRIX minitrein** Bekend door geheel de wereld. Bij EKS nu voor slechts **45,-**



## bongerd-heerlen



# OK INRUILWAGENS

## EEN OK-INRUILWAGEN IS NET ZO ZEKER ALS EEN NIEUWE AUTO.

It's een eerlijke aanbieding. Een kerstgezonde wagen. Zo'n 2 jaar en 40.000 km op de teller. Een OK-inruilwagen heeft niets te verbergen. Dat blijkt wel uit onze gratis inspectiebeurt. U mag de wagen ook eerst 2 weken of 1500 km proberen. Niet tevreden? Krijgt u 'n andere wagen. Zonder geslacht. Op een OK-inruilwagen krijgt u 3 maanden volledige garantie. Ook op onderdelen en arbeidsloon. Zo koopt u een gebruikte wagen met zekerheid. Voor 'n zuinige prijs. Trouwens, over het kopen van 'n gebruikte wagen hebben we een aardig boekje. Kunt u gratis komen halen. Of aanvragen met onderstaande bon.

### BON

Naam: \_\_\_\_\_  
Straat: \_\_\_\_\_  
Plaats: \_\_\_\_\_

### CANTON-REISS-HEERLEN

„waar u auto's met service koopt“  
Valkenburgerweg 34, Apollolaan 7, tel. 045-71 80 40.  
Afd. OK-inruilwagens:  
Honigmanstraat 61-63, tel. 045-71 44 41.

LEKKERLAGE PREMIE  
WINSTAANDEEL  
VOOR IEDEREEN!

IK WIL U GRAAG VOORREKENEN  
DAT DE BETERE WINSTDELING  
VAN CONCORDIA GEEN CENT  
EXTRA PREMIE KOST

**CONCORDIA**  
**LEVENSVZERZKERING**

M. J. v.d. HURK, BORN  
J. J. KOCHEN, KERKRADE  
H. BEBELMANS, TERWINSLEN  
H. G. CHARPENTIER, EUSDEN  
G. P. M. MEIJS, GELEEN  
K. A. G. NOPPERT, HEERLEN  
H. J. GEURTS, WITTEM  
A. J. G. BEBELMANS, SCHINVELD  
P. J. MAGER, MECHELEN  
J. KLINKENBERG, KERKRADE  
W. J. PLUM, WAUBACH

Telefoon 04498-2229  
Telefoon 04445-5836  
Telefoon 045-411744  
Telefoon 04109-1537  
Telefoon 04493-1731  
Telefoon 045-211995  
Telefoon 04451-265  
Telefoon 045-255786  
Telefoon 04453-1630  
Telefoon 045-351749  
Telefoon 045-312754

## GRASWEEFSEL BRENGT UW MUREN IN STAAT VAN OPWINDING

12 dessins origineel Japans

## WANDWEEFSEL

lengte 7,2 meter

voor slechts  
6,- per m2

**39.75**

per rol



### TH. DE BEER b.v.

HEERLEN, Nobelstraat 15,  
tel. 045-711781.

MAASTRICHT, Meerssenerweg 93,  
tel. 043-21586

VENLO - HELMOND - TEGELEN

## ST. NIKOLAAS

houdt zitting in het gebouw van de Limburgse Immigratiestichting  
Akerstraat 39 te Heerlen. (rechts naast het kerkhof).

op: woensdag 26 november a.s. van 2 tot 5 uur namiddag.  
zaterdag 29 november a.s. van 12 tot 5 uur namiddag.  
woensdag 3 december a.s. van 2 tot 5 uur namiddag.

Alle kinderen ontvangen van Sint Nikolaas een surprise.

Toegangskarten ontvangt U bij Uw aankopen bij de winkeliers van het  
KOOPCENTRUM.

**AKERSTRAAT - EMMAPLEIN - UILEGATS**

HEERLEN



Knorr soepen  
champignon-, ossestaart-,  
asperge- of tomaten/  
groentesoep  
4-bordenpak  
96/86

**79**

Euroma  
witte peper  
busje à 50 gram  
148

**125**

Venda confiture  
aardbeien, frambozen/bessen,  
rozebottel of abrikozen  
pot à 450 gram  
178

**159**



Venda chocolade letter  
à 100 gram  
melk of puur  
135

**115**

Bonte Reus  
draagkarton  
Normale V&D-prijs slechts  
645  
Nu 2 weken lang nog voordeliger

**575**

Palmolive scheercrème  
voor de kwast  
Normale prijs 325  
V&D-prijs slechts  
295  
Nu 2 weken lang nog voordeliger

**225**

Blanke  
varkensfrikandeau  
500 gram

**699 349**

tweede 500 gram

Verse braadworst  
of gehakt h.o.h.  
500 gram

**350 175**

tweede 500 gram

MOES  
GOUDREINETTEN  
per 1 1/2 kg. **149**

LUXE  
ROZIJBENBROOD  
van 298 voor **250**

UIEN  
per kg. **69**

VENDA HUISE.  
MARGARINE  
kuipje à 250 gram  
van 56 voor **49**

### KASSA-KOOPJE

Zuid Afrikaanse  
pilchards  
in tomatensaus  
1/2 ovaalblik  
110 **85**

Hollands  
erwtensoeppakket  
500 gram

**330 165**

tweede 500 gram

Vers mager spek  
of speklappen  
500 gram

**329 164**

tweede 500 gram

### DE VLEESCHHOUWERS

„uw ouderwetsche slager“

**tweede 500 gram-halve prijs**

T/m zaterdag kunt u nog profiteren van 11 extra voordelige  
aanbiedingen onder het motto: tweede 500 gram - halve prijs,  
bijvoorbeeld:

Doorregen  
varkensrollade  
500 gram

**450 225**

tweede 500 gram

Magere  
varkenslappen  
500 gram

**560 280**

tweede 500 gram

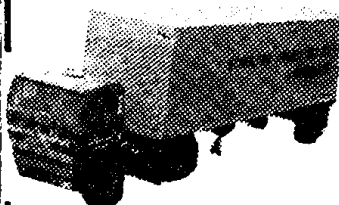
**VROOM DREESMANN**

Deze aanbiedingen zijn geldig t/m woensdag a.s.

### OOK VOOR UW VERHUIZING

Plaatselijk  
Landelijk  
Geheel Europa

Vraag verdere gegevens:



### SCHOLTES TRANSPORT

Spekthofstraat 6-8,  
KERKRADE-WEST  
tel. 045-413405

## Om kort te gaan!



Field jacket  
Armygreen. Polyester/katoen.  
Warme doorgestikte voering.  
Drukknoppen. Rijs.  
**60.-**

Jopper  
Van ruige wol.  
Met stoere rijs.  
Alleen in zwart.  
**65.-**

Nappa-look jasje  
Van stevig nappalon.  
Knoopsluiting. Verdekke  
steekzak. In zwart en bruin.  
**70.-**

opmerkelijke mode - opmerkelijke prijzen

Hij Mannenmode: Maastricht - Kleine Staat 12.  
Heerlen - Promenade. Geleen - Gravenhof 10.





# ZEER FELLE

## KASSA-SPETTERS

**CHOCOLADE**  
3 stukken van 124 voor

**GEVULDE SPEKULAAS**  
pak van 119 voor

# IN DE CO-OPSUPERS

**MINI-FRIKANDELLEN**  
(DIEPVRIES)

van 3.75 voor  
20 stuks

## 298

**DOPERWTJES - ZEER FIJN -**

Literblik

van 1.45 voor

**- HAK - RODE KOOL**

Met stukjes appel

3/4 pot  
van 1.68 voor

## 149

**ELLEBOOG MACARONI**

500 gram

van 1.35 voor

**UNOX KNAKWORST**

per blik

van 1.69 voor

## 135

**ZOETE SPAANSE WIJN**

per fles 3.25

3 flessen  
van 9.75 voor

**BRUSS. KERMIS BISKWIE**

- NICE -

van 1.00 voor  
per pak

## 79

uit eigen bakkerij

**HANE-KAMMEN**

4 stuks van 2.72 voor

**GEMENGDE FRUITVLAAI**

van 5.95 voor



**HOE BESTAAT HET!**

**KOFFIE K & G**

SNELFILTER  
MALING

500 gram van 459 voor

## MARGARINE

**- PRIMA KWALITEIT -**  
250 gramspak van 0.49 voor



**FRUITCOCKTAIL**

Heel literblik

van 2.90 voor

## 259

**- ANCO - VERMICELLI**

500 gram

van 1.35 voor

**- Bourbon - DESSERT**

5 smaken per pak

van 1.08 voor

## 79

**BOTERHAMZAKJES**

50 stuks

van 0.98 voor



**- VOLLE - HELE LITER**  
**- HALFVOLLE - HELE LITER**  
**- MAGERE - HELE LITER**

## CO/OP EUROPA KRAKERS

**CO/OP BRUINE BONEN**

3/4 pot van 1.54 voor

**LUYCKS FRANSE MOSTERD**

in whiskyglas van 1.29 voor

## 1.09

**CO/OP TAFELRIJST**

Hele korrels per kg van 2.29 voor

**NUTELLA-PELICAN**

per pot van 2.18 voor

## 1.98

**DUYVIS KROEPOEK**

CO/OP KRAAKPRIJS

**KLEUTER-TAAI**

CO/OP KRAAKPRIJS

## 0.79

**ZAKDOEKJES**

10 pakjes CO/OP KRAAKPRIJS

**CLOSE-UP TANDPASTA**

Grote tube van 2.10 voor

## 1.35

**ZOUTE DROPKABELS**

per baal van 0.99 voor

**JONGE GOUDSE KAAS**

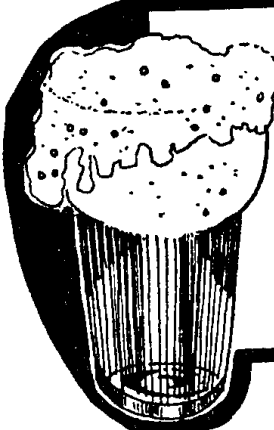
100 gram van 0.94 voor

## 0.85

**STIJLVOLLE SHERRYGLAZEN**

3 stuks van 3.75 voor

**SUIKER EN MELK BIJ CO-OP**  
ALTIJD VOOR



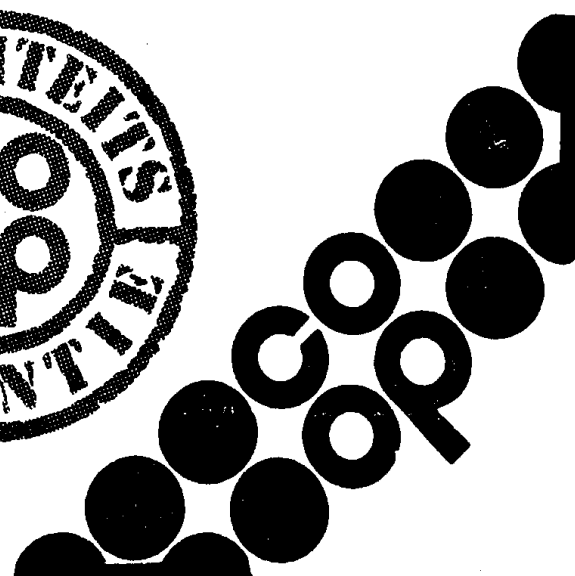
## CO-OP PILS

12 EUROFLESSEN

van 708 voor

**ERWTEN-SOEP**  
met varkensvlees  
per blik  
van 145 voor

**HOGES KWALITEIT**



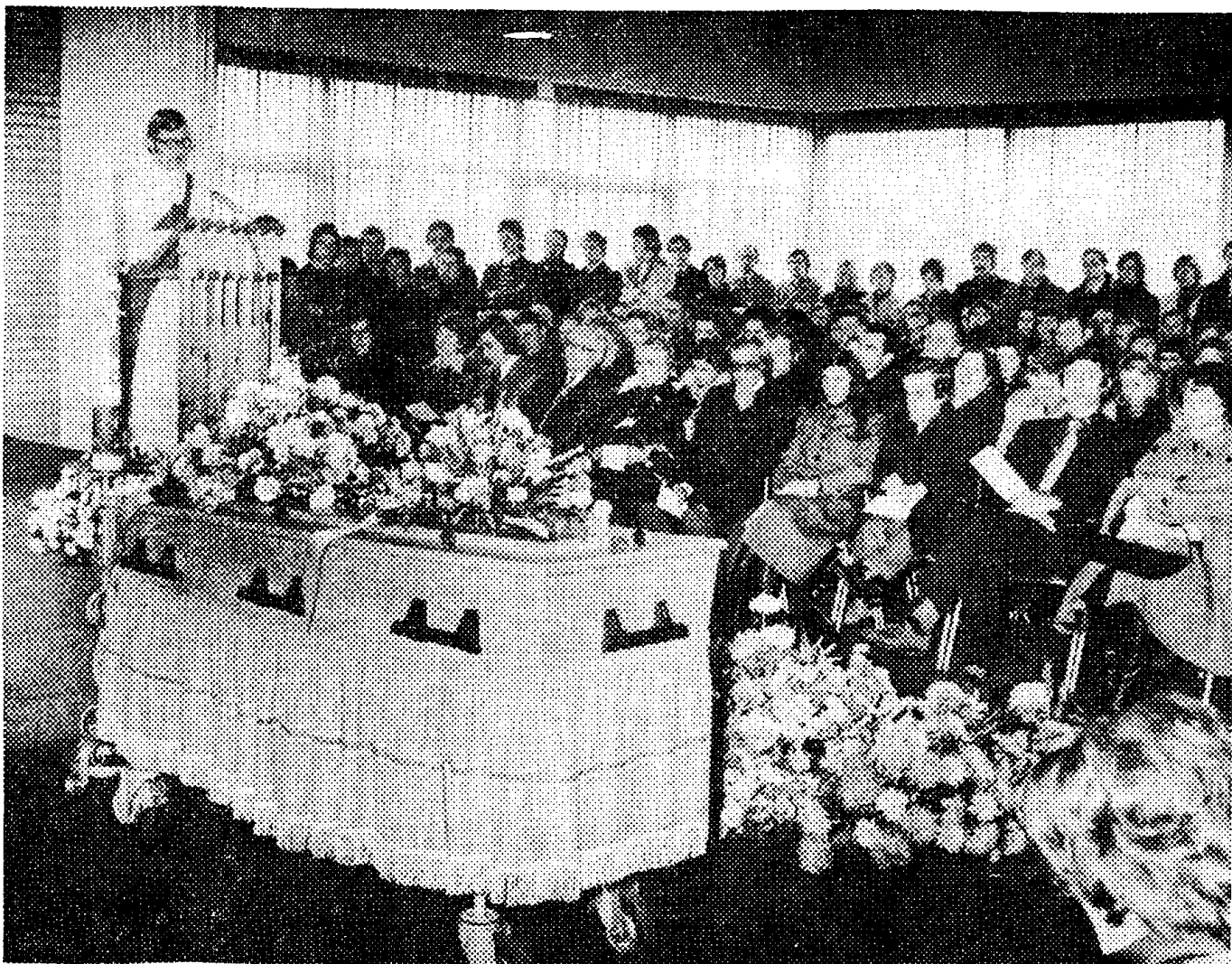


## ZWARTE DAG IN LIMBURG

Bloemenzee  
op graf

GELEEN - Honderden mensen hebben woensdag in de pastoor van Arskerk in Geleen-Zuid afscheid genomen van de bij het DSM-ongeval omgekomen 30-jarige Geleendenaar Hud Daniels. Vanaf zijn veertiende jaar heeft Hud Daniels bij DSM gewerkt. De Geleendenaar was nu toe aan de afsluiting van een studie die hem in staat moest stellen nieuwe jonge werknemers voor DSM op te leiden.

Niet ver van de plaats waar de DSM-ramp zich heeft voltrokken is de Geleendenaar woensdag op de begraafplaats Vouwerveld in Geleen begraven, geleid door pastoor Ewals en kapelaan Th. Slangen. Het gemengd zangkoor uit Neerbeek luisterde de kerkdienst op. Aanwezig waren ook burgemeester mr. Th. Elsenburg en de wethouders Th. Stans, H. Schumans en M. Geurts en een deputatie van DSM. De bloemenzee op het graf was de stille getuige van het zeer grote medeleven.



## DIEP VERSLAGEN

ECHT - De gemeenschap in het dorp Pey is diep verslagen na het dodelijk ongeluk dat Frans Vergoossen bij de naftakraker van DSM is overkomen. „Geconfronteerd zo vroeg met de dood van een zeer bekende persoonlijkheid staan wij machteloos en niet-begrijpend tegenover hetgeen Frans overkwam”, zei pastoor Alofs in Pey bij het begin van de uitvaartdienst. „Allemaal hebben wij ons afgevraagd hoe kan zo iets gebeuren en waarom in Godsnaam? De antwoorden die we kregen zijn niet voldoende om het leed te vergeten. Hij was een technisch bekwame vakman en hij heeft zijn talenten goed gebruikt”, verklaarde de pastoor in zijn preek. Het voltallige college van burgemeester en wethouders van Echt was bij de begrafenis aanwezig.



● Mevrouw Peters wordt ondersteund door familieleden bij het verlaten van de kerk.

Mateloos leed  
vulde kerkenSOBERE  
DIENST

GROOT GENHOUT - Een trieste en droevige dag in Groot-Genhout bij Beek, die niet licht vergeten zal worden. Een kleine duizend belangstellenden woonden kerkdienst en begrafenis van de 42-jarige Felix Willems bij. De heer Willems kwam om bij de rampzalige ontploffing bij DSM vorige week vrijdag.

Burgemeester jhr. mr. P. van Meeuwen en een afvaardiging van de Beekse gemeenteraad woonden de plichtigheid bij. Op het kerkhof achter het kleine kerkhof in Genhout werd het slachtoffer van het ongeluk in een met bloemen en kransen bedekt graf gelegd. Pastoor H. Polman leidde de plechtige doch stemmige requiemdienst voor Felix Willems. Felix Willems laat vrouw en vier kinderen achter.

Veel verenigingen, alsmede een vertegenwoordiging van DSM en NKV betuigden medeleven met de familie.



NIEUWSTADT - Mateloos leed vulde de honderden jaren oude dorpskerk van Nieuwstadt tijdens de requiemdienst voor de bij de DSM-ramp omgekomen dorpsgenoot Thei Muurmans. Vele honderden inwoners van Nieuwstadt woonden die kerkdienst en de begrafenis daarna bij. Dat meeleven en de troostende woorden van dorpspastoor P. Baaten reikten niet toe om de droefenis van de vrouw, de kinderen en familieleden van het slachtoffer en de honderden dorpsgenoten weg te nemen. Onder de aanwezigen bij de plichtigheid waren ook burgemeester F. Corten en zijn echtgenote, de wethouders en de raadsleden van het dorp.

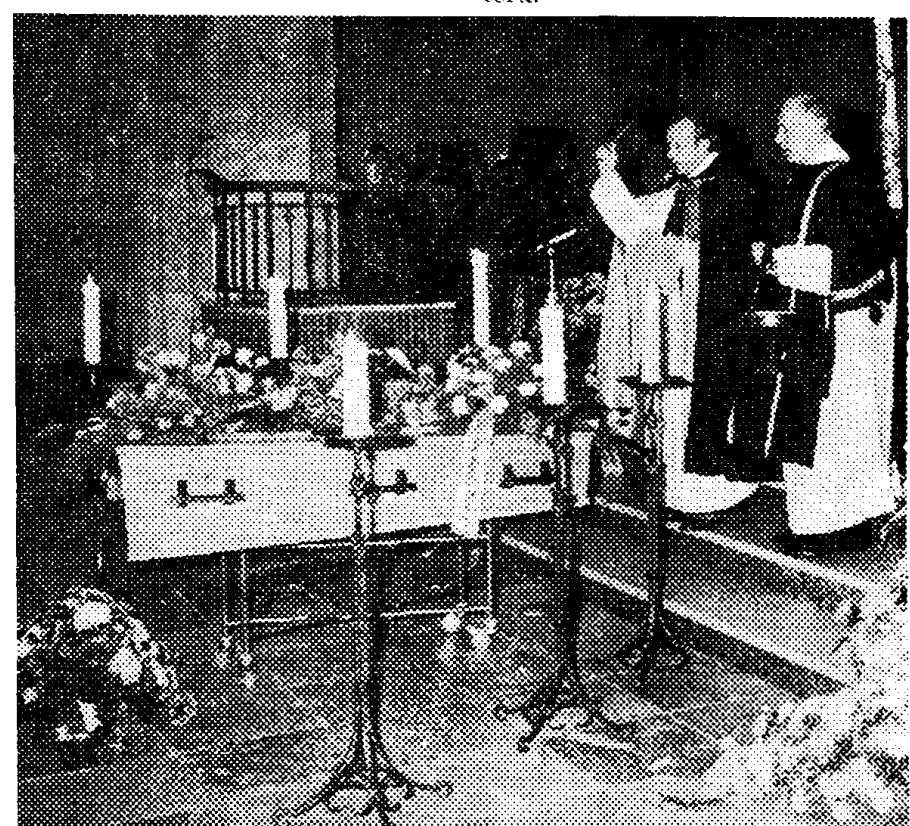
Pastoor Baaten van Nieuwstadt is te meer begaan met het lot van mevrouw Dieke Muurmans omdat hij haar vrijdag van vorige week zelf in zijn auto na een verpleging in het ziekenhuis mee naar huis nam en onderweg haar ongerustheid over het lot van Thei trachtte weg te nemen. Een uur later moest de pastoor toch in het huis van Thei Muurmans de jobstijding van het overlijden gaan brengen.

„We weten wat er nu gebeurd is”, aldus de pastoor tijdens de kerkdienst. „Maar we weten niet welke openbaring van gebeurtenissen ons nog te wachten staat. De mens is niet langer meer heer over de techniek. Het is ons uit de hand gelopen”.

ELSLOO - Onder overweldigende belangstelling is woensdagochtend de 35-jarige A. Kusters uit Elsloo begraven. De heer Kusters, één van de veertien slachtoffers van de DSM-ramp, laat vrouw en twee kinderen achter. Het mistige en gure weer drukte een extra trieste stempel op deze rouwdag in de Westelijke Mijnstreek. De dienst in de sobere grauwigrijke Mariakerk in Elsloo werd door veel inwoners van Elsloo bijgewoond. Er waren vertegenwoordigers van de gemeenteraad en sport- en andere verenigingen. Ook burgemeester mr. M. Schutgens woonde de plichtigheid bij. Het graf werd bedolven door kransen en bloembouketten van de Raad van Bestuur en directie van DSM, van de ondernemingsraad van DSM, van de afdeling Heerlen van het NKV en van talloze andere instanties en verenigingen. De kerkdienst werd door het dameskoor muzikaal opgeluisterd.

Indruk-  
wekkende  
begrafenis

SITTARD - De 43-jarige Ben Peters is woensdag begraven op het kerkhof aan de Labrstraat in Sittard. Dat gebeurde in aanwezigheid van familieleden en een groot aantal vrienden en bekenden van de operator, die vrijdag bij de ontploffing van de NAK II van DSM om het leven kwam. Ook burgemeester Jac Tonnaer, wethouder H. Durlinger en gemeentesecretaris K. Hendriks en vertegenwoordigers van de DSM-directie woonden de uitvaartplichtigheid bij. Pastoor W. Heuvelmans noemde Ben Peters tijdens de eucharistieviering in de Christus Hemelvaartkerk „een solide man”. „Het werk was zijn liefde en tegelijk zijn hobby”, aldus de pastoor. Indrukwekkend en massaal heeft de wijk Vrandael in Sittard afscheid genomen van een buurtgenoot.



## Mijnwerkersgilde treurde

ECHT - Zowel pastoor-deken J. Joosten van de Landricusparochie als DSM-bedrijfschef H. van der Linden hebben er op „zwarte woensdag” (zo genoemd door deken Joosten) tijdens de begrafenisplechtigheid voor Jan Vergoossen in Echt op gewezen dat het mijnwerkersgilde in het verleden door zware mijnrampen is getroffen. „Maar steeds vatten de nabestaanden en de collega's weer moed door te vertrouwen dat de mens heer en meester zal blijven over de techniek. Daarom komt deze zware slag zo ongelooflijk hard aan”, aldus pastoor Joosten. De Landricuskerk was stampvol. Ook met vrienden en bekenden uit de wielersport, waarvan de overleden DSM-employé Jan Vergoossen een hartstochtelijk beoefenaar was. Wij staan hier op grond, die historisch verbonden is met het mijnbedrijf van DSM. Daarom is het passend afscheid te nemen van onze collega uit de meetkamer met als laatste groet: „Glück Auf!” Dat waren de woorden die bedrijfschef van der Linden sprak bij de teraardebestelling van Jan Vergoossen in Echt.

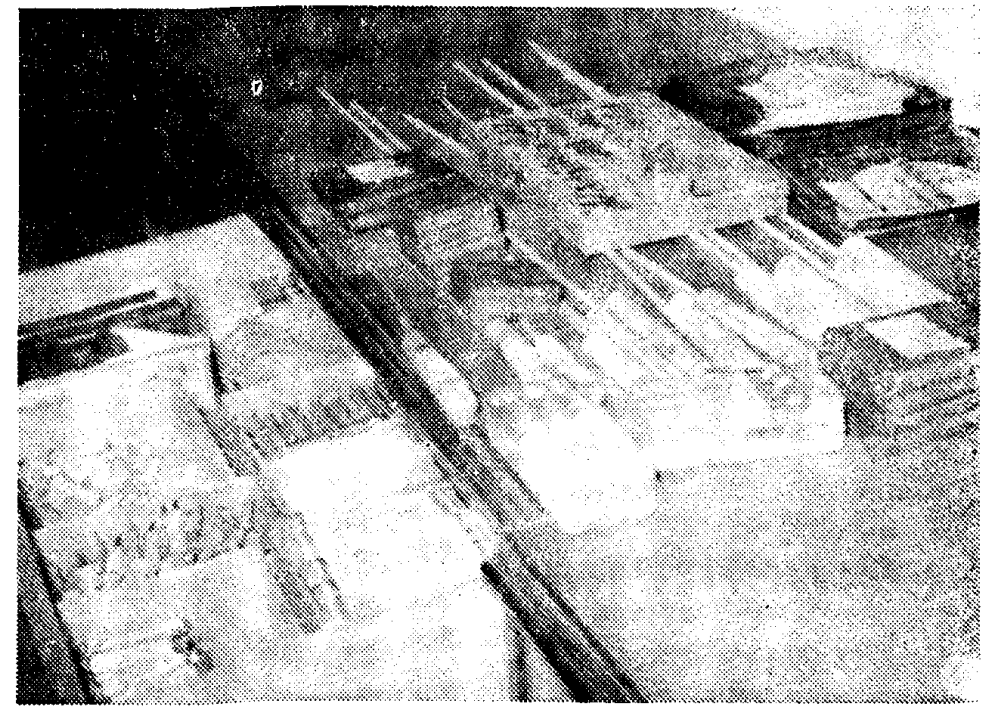




nieuws uit eigen streek, cultuur

limburgs dagblad

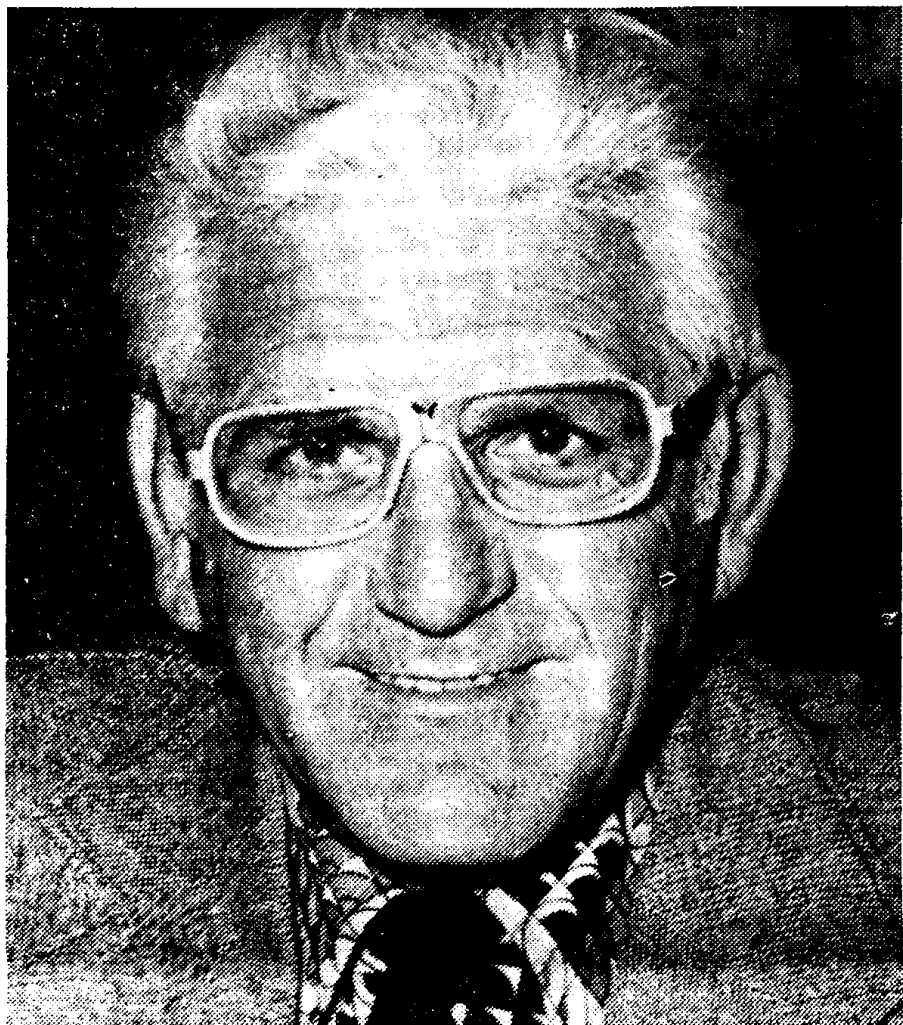
# Gebruik in Westelijke Mijnstreek beperkt Einde-jaarsvuurwerk wordt overal aan banden gelegd



● Het afsteken van deze rotjes, vuurpijlen, gillende keukenmeiden en wat dies meer zij wordt zeer waarschijnlijk aan banden gelegd.

W. Schepers: „Een van mijn beste avonden“

## Geleens wethouder doorstaat kritiek



● Wethouder Schepers: Eindelijk tegengas geven

GELEEN — „U weet dat er (en niet alleen in de kringen van de KVP) nogal wat bedenkingen zijn tegen een opeenhoping van functies. Is het voorzitterschap van een woningvereniging en het wethouderschap van een Volkshuisvesting niet een afwijzbare combinatie?“ Dat was een pittige vraag, gericht aan de gast spreker van een bijeenkomst van de Geleense KVP. Die gast was wethouder W. Schepers, een Geleenderaar niet zoals bekend, „vele petten“. Met gemiddelde gevondens had hij de uitnodiging voor de KVP-vergadering aangenomen onder het motto: „pragmatisch waar je kritiek in voelt, hoef je niet te ontlopen“, nam hij de uitdaging aan.

De Geleense wethouder had er duidelijk zin in. „Ik ben altijd te vinden voor een open gesprek. Nu kan er tenminste klaarheid gebracht worden in de losse flodders die zo al de lucht in worden gesmeten“, begon hij zijn betoog. En al wat verzorgende aanvang van de KVP luisterde gebod naar een eerste inleiding over de woningbouw. De heer Schepers spreekt met veel kennis van zaken. Hij verveelt nooit ook al is hij niet een van de snelste sprekers. („Mijn vrouw zegt wel

eens: je praat te langzaam“).

Dat Geleens een zeer hoge bevoegdheid heeft, ontkenne wethouder Schepers niet. „Maar er zijn geen grotere leugens dan statistieken. Dat heb ik al meteen geleerd toen ik met mijn werk begon. Geleens blijft voor mij een van de ruimste woongebieden in de omtrek. Welke stad beschikt over een zo ruime promenade als Geleens. Op de Sittardse promenade kun je als je flink wat in de mond hebt, van de ene kant naar de andere spuwen“, zegt de heer Schepers, die zegt dat laatste niet haatdragend te bedoelen. („Ik heb nog steeds een beetje Sittards bloed in mijn aderen“).

Zo werd een kritische opmerking uit de KVP-rijen ontkracht. (De partij vond een aantal vragen bij het onderzoek naar woonbehoefte onder de Geleense jongeren zeer suggestief). „We hebben de enquête overgenomen van de gemeente Venray. Venray had de vragen weer overgenomen van het NCIV in Utrecht. Adviseur hiervan is de KVP'er Frans Andriessen. De volgens u suggestieve vragen komen dus uit zeer betrouwbare bron“. De KVP'ers konden niet nalaten over dit ant-

woord te lachen. De heer Schepers kreeg er daardoor steeds meer zin in. „Ik beleef hier een van mijn beste avonden. Nu kan ik eindelijk eens tegengas geven tegen alle onzin die ik vaak over mijn persoon hoor“.

De spanning waarmee de beantwoording van de laatste, meest kritische vragen werd tegemoet gezien, was na enkele korte opmerkingen van de heer Schepers meteen verdwenen. Dat ging over de opeenhoping van functies: „Van de woningvereniging ben ik al enige jaren voorzitter. Ik heb ooit een fiets gekregen omdat ik het 25 jaar was en ook die fiets begint al oud te worden.

Een wethouder van Volkshuisvesting moet minstens in het bestuur van een woningvereniging zitten. Anders bleef het bij praten zonder geld en dus zonder woningen. Maar u kunt mijn portefeuille hebben“, bood de heer Schepers aan. Zijn voorzitterschap van het Bouwfonds bleef buiten beschouwing. Het was duidelijk dat de heer Schepers zichzelf niet als „gevaarlijk“ beschouwt.

Over de grote macht van de woningvereniging, waarop de raad zelfs geen vat heeft zei hij: „Wat wil je met zo'n geweldige vereniging. De raad beslist en daarin hebben bestuursleden van de woningvereniging toch de minderheid. Uw vraag bewijst eigenlijk dat ik allang ontslag had moeten nemen, omdat ik blijkaar voor meer in de wieg ben gelegd“. Beslist pijnlijk vond de wethouder de laatste vraag: „In het verleden is de indruk gewekt, dat enige maanden voor de verkiezingen reeds enige tijd leegstaande nieuwe woningencomplexen plotseling werden bewoond. Wat is uw mening?“

### WONINGEN

De heer Schepers antwoordde: „De groep woningen die u bedoelt moeten meer dan 400 gulden huur per maand opbrengen. We hebben er bijna 190 dagen aan moeten werken om die woningen aan de Jos Klijnenlaan te verhuren. Ik kan me niet voorstellen dat je bij de mensen kunt binnenstappen en zeggen: „Als je op mij stemt krijg je een woning van 400 gulden“. Men zou je meteen de deur uitgooien. Met die flats was geen stem te winnen“. En de heer Schepers voegde daar tot slot nog aan toe: „De woningvereniging heeft in die tijd slecht voor me gezorgd. Er had op zijn minst een complex goedkope woningen klaar moeten zijn“.

Van onze verslaggever  
WESTELIJKE MIJNSTREEK — Het afsteken van vuurwerk zal in de Westelijke Mijnstreek aan banden worden gelegd. De gemeentebesturen zijn van plan het afsteken van rotjes en vuurpijlen voortaan te beperken tot de laatste vier dagen van het jaar. Dat zal gebeuren in navolging van een voorstel van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG). Zij heeft een modelverordening samengesteld in verband met de verkoop van vuurwerk en het afsteken daarvan.

Aan de gemeentebesturen heeft de VNG voorgesteld om het afsteken van vuurwerk te beperken tot de periode 27 december tot en met 1 januari. Van 27 december tot en met 30 december zal dan alleen vuurwerk afgestoken mogen worden tussen 8 en 20 uur. Op 31 december, de laatste dag van het jaar, vanaf 8 uur tot de jaarwisseling en op nieuwjaarsdag tot en met 2 uur 's morgens. Het afsteken van gillende keukenmeiden, rotjes, zevenklappers, vuurpijlen en andere artikelen op andere dagen dient volgens het voorstel van de VNG telkens aan het dagelijks bestuur van de betreffende gemeente voorgelegd te worden.

### Veiligheid

B. en W. van Geleen hebben al het besluit genomen om het afsteken van vuurwerk alleen op 30 en 31

## Aanrijding in de mist

Van onze verslaggever  
BORN — In de late — mistige — dinsdagavond is een naast de weg geparkeerde auto in Born aangereken door een Duitse vrachtauto. De Nederlandse personenauto werd ernstig beschadigd. De bestuurder van de vrachtauto is zonder zich om de schade te bekommeren doorgereden. De politie is hem inmiddels op het spoor.

## Succes voor ouders na tweede bezetting van school in Eisden

Van onze verslaggever  
MAASMECHELEN — De vervolgen ouders, die in Eisden-dorp gebouwen van de Rijks-lagere-school 2 hebben bezet uit onvrede met de huidige huisvesting, krijgen gedeeltelijk hun zin. Tijdens een tweede bezetting van de school is bekend

## Hond oorzaak van kettingbotsing E-9

Van onze verslaggever  
URMOND — Een Duitse herdershond, die de drukke rijbaan van de autoweg E-9 juist bij het viaduct over de Urmonderbaan woensdagavond overstak, heeft dat niet alleen met zijn leven moeten bekopen, maar was ook oorzaak van een kettingbotsing waarbij vier personenauto's betrokken raakten.

Niemand raakte gewond. Maar toen de politie bezig ging met het aftekenen van de plaats waar de hond en de eerste auto zich op het moment van de botsing bevonden, klapten twee auto's door hevige remmen achter op elkaar. Drie auto's moesten met takelwagens worden weggesleept. Van veel kanten kwam politieversterking om de plaats van het ongeluk op de zeer drukke autoweg te markeren, teneinde hernieuwde kop-staartbotsingen te voorkomen.

## Dief op de vlucht

Van onze verslaggever  
SITTARD — Een inbreker, die dinsdagavond door een stukgeslagen venster de gebouwen van het Serviam-lyceum in Sittard binnendrong, is zonder iets van zijn gading te hebben kunnen meenemen weer op de vlucht moeten gaan.

Uit de kamer van de rector van het lyceum had hij al wel een schrijfmachine en een tas met sportbenodigdheden gereed gezet om mee te nemen. Vermoedelijk heeft de inbreker onraad geroken en heeft hij in allerijl de benen genomen.

gemaakt, dat minister de Croo in Brussel bereid is met de ouders over de problemen rond de school te praten. Een afvaardiging van de oudervereniging „De Sympathisanten“ wordt vrijdag door de minister in Brussel te woord gestaan.

Evenals dat verleden week woensdag gebeurde, drongen ook gisteren 70 ouders de school aan de Daalstraat in Eisden-dorp binnen. Zelfs hielden ze toezicht op hun kinderen, terwijl het onderwijzend personeel machteloos toekiekte. Rond het middaguur werd er een vergadering belegd met het schoolbestuur. Tijdens die bijeenkomst maakte een vertegenwoordiger van de oudervereniging het bericht van minister deCroo van Onderwijs bekend. De mededeling werd met gejuich ontvangen.

## Jongetje met voet klem in achterklep van kermisauto

Van onze verslaggever  
SITTARD — Een tienjarige Sittardse jongen heeft een gevaarlijk spel op het kermisterrein op de Markt te Sittard met een blijvende handicap moeten bekopen. Samen met een vriendje vermaakte hij zich met een hydraulische achterklep van de laadbak van een kermisauto. Daarbij is de jongen met zijn voet bekneld geraakt. Hij moet alle vijf de tenen missen.

De jongens zagen hun kans schoon toen de eigenaar van de auto zich even van de auto verwijderd had. De moeder van de door het ongeluk getroffen jongen heeft van het voorval mededeling gedaan aan de Sittardse politie.

## Bevolking van Beek opgeroepen tot protest

BEEK — Een groep door de DSM-ramp verontruste Beekenaars heeft de bevolking van deze gemeente in een pamflet opgeroepen om vanavond massaal naar het gemeentehuis te komen, om daar gezamenlijk uiting te geven aan het wantrouwen ten aanzien van het beleid en de mentaliteit van het gemeentebestuur. De verspreiders van het pamflet wijzen de bewoners van Beek er ook op, dat zij als raiten in de val zitten als zij mogelijk bij een volgende ramp geëvacueerd moeten worden.

De pamfletten hebben vooral kritiek op handelingen en uittalingen van burgemeester mr. Jhr. P. van Meeuwen naar aanleiding van de ramp bij DSM. „Na wat er gebeurd is kunnen wij niet langer meer vertrouwen hebben in zijn beleid. We menen bovendien dat de gemeenteraad te weinig tegengas geeft en de burgemeester te lief behandelt“, zei de heer L. Eckhardt, één van de verontrusten, er gisteren over.

Tientallen Beekenaars hebben al postief gereageerd op de oproep van de verspreiders van het pamflet. De bevolking moet volgens dat pamflet nu invloed gaan uitoefenen om een betere veiligheid bij een ramp te geranderen. De verontrusten vinden die medewerking van groot belang voor met name een eventuele evacuatie. Gelet op de gebeurtenissen waarvan het verkeer in Beek door de afzetting van andere wegen enorm toenam, zien de pamfletten dan voor de Beekse bevolking geen enkele uitweg.

(ADVERTENTIES)

**Goed sparen is:  
hoge rente en  
betere  
voorwaarden.  
Ons Spaar-  
Trouw systeem  
bijvoorbeeld.**

**6 3/4 %**

Een rente van 6 3/4 % terwijl u toch direct over uw geld kan beschikken. Neemt u geld op dat kost u dan 1 % over het opgenomen bedrag. Maar bij Van Lanschot ontvangt u altijd een basisrente van 4 %. Zo heeft Van Lanschot 15 verschillende aantrekkelijke spaarmogelijkheden. Een uitvoerige brochure over al deze spaarvormen ligt voor u klaar. Op aanvraag zenden wij u deze gaarne toe.

**Evan Lanschot**  
bankiers

\*Hertogenbosch, Hoge Steenweg 27-31, tel. (073) 122321.

\*Hertogenbosch, Amsterdam, Breda, Den Haag, Eindhoven, Hilversum, Nijmegen, Roosendaal, Rotterdam, Tilburg, Vught.

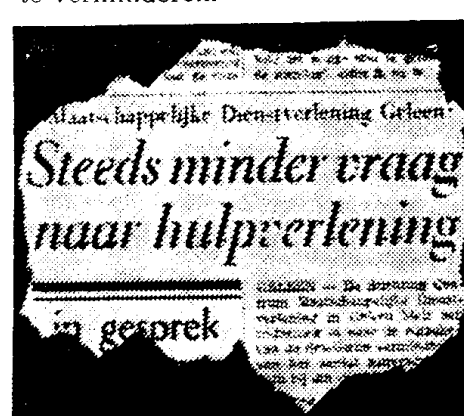
**Goed sparen is:  
hoge rente en  
betere  
voorwaarden.  
Daarom spaar  
bij E van Lanschot Bankiers.**

Centrum overweegt herinvoering spreekuur

## Hulpverlening blijft nodig in Lindenheuvel

GELEEN — Het teruglopen van het aantal aanvragen voor hulpverlening in de Geleense wijk Lindenheuvel is er volgens een woordvoerder van het Maatschappelijk Werk in Geleens geen bewijs voor dat de behoefte aan maatschappelijk werk afneemt. „Het personeelsverloop bij het centrum is erg groot. Dat bemoeilijkt het zoeken van contacten. Het maatschappelijk centrum is bovendien moeilijker bereikbaar geworden nadat het spreekuur voor de bewoners van Lindenheuvel is komen te vervallen. We overwegen om dat spreekuur weer in te voeren“, zegt de heer Rensink van het Maatschappelijk Centrum.

Het centrum gaat wel onderzoeken of er mogelijk nog andere factoren een rol spelen bij de verminderde belangstelling voor hulpverlening. „Cijfers tonen aan dat jaarlijks tien procent meer mensen de hulp inroepen van maatschappelijk werkers. Lindenheuvel zal daar beslist geen uitzondering op maken, al is het wel zo dat onze taken daar worden



● Uit het Limburgs Dagblad van 4 november 1975

overgenomen door andere instanties“, aldus de heer Rensink. Overwogen wordt om het spreekuur onder te brengen bij het gewone wijk-huiswerk in Lindenheuvel. Hierna kan de in de wijk Lindenheuvel sterke „sociale controle“ (gebaseerd op de angst dat het vragen om hulp door omwonenden wordt afgekeurd) te verminderen.

De Rensink hoopt niet dat de volgens hem nog te weinig duidelijke cijfers over de afname van de aanvragen voor hulpverlening aanleiding zal worden voor de gemeenteraad om de subsidie aan het centrum te verlagen. Het centrum in Geleens heeft de gemeente een subsidie gevraagd van 53 procent van de personeels- en apparaatkosten. „Gezien de 50 procent subsidie van het rijk lijkt het alsof er een teveel aan subsidie wordt gevraagd. Maar ook de huisvesting en het bevorderen van de deskundigheid van de maatschappelijk werkers eisen geld“, zegt de heer Rensink. Het Maatschappelijk Centrum kan niet ondergebracht worden in een nieuw pand van de Gezinszorg vanwege de te hoge huursom van 200.000 gulden. Ook het aantrekken van een nieuwe directeur voor het centrum in Geleens wordt ernstig vertraagd door het gebrek aan geld waarmee een redelijke salaris kan worden gewaarborgd.



ARNHEM — Elf jaar gevangenisstraf heeft de officier van justitie mr. F. Leusink in Arnhem geëist tegen de drie Heerlenaren Roelof N., Henk A. en Toon V. wegens hun aandeel in de roofoverval op de 86-jarige eierboer Gijsbert ter Maten. De Achterbergse boer overleed acht dagen na de overval aan de mishandelingen die het trio hem had toegebracht.

Tijdens het onderzoek ter terechtzitting kwam niet naar voren, wie van de drie de boer had mishandeld. De verdachten gaven wel toe, dat de boer niets mankeerde toen zij in de nacht van 22 op 23 mei zijn boerderij binnendrongen en dat hij er ernstig aan toe was toen zij met een magere buit, die Henk A. in zijn eigen zak stak, er vandoor gingen. Zijn toestand was zo erg, dat Roelof N., met zeventien veroordelingen wegens geweldpleging achter de rug, voor de rechtbank verklaarde, dat hij Henk A. gevraagd had of zij de boer niet naar het ziekenhuis moesten brengen, „anders bloedt hij dood“.

## Heerlenaren hadden "alleen maar medelijden"

# Officier eist elf jaar tegen trio overvallers

Henk A. hield vol, dat hij met de mishandelingen niets te maken had. Hij was alleen de vakman geweest, die de inbraak had moeten plegen en mee moest helpen om de vermeende 80.000 gulden in de woning te zoeken. Hij was het, die Toon V. als de verantwoordelijke man voor de mishandelingen aanwees: Toon was de hele tijd bij het boertje geweest terwijl Henk en Roelof het gebouw doorzochten. Toon zou over het boertje gestaan hebben en schoppend en slaand, met het

schuim op zijn mond, de hele tijd geschreeuwd hebben: „Waar is ie geld?“

### Eén klap

Roelof kon in de hele actie maar één klap plaatsen. Dat was, toen zij gedrieën binnenkwamen en de boer plotseling het licht in de kamer aandeed. Iemand, maar in ieder geval Roelof zelf niet, sloeg de broer meteen tegen de grond. Hij had

zelfs medelijden met het slachtoffer gehad. Van het bed had hij een laken gepakt om het bebloede gezicht van de man af te vegen. Dat laken werd nergens meer teruggevonden. Van 'n revolver met paarle-moeren handvat, die later langs Roelofs vluchtweg werd teruggevonden, wist hij niets. Hij had de revolver nooit gezien. Henk A. herkende het als het wapen van Roelof. Onderweg was er zelfs ruzie geweest over de vraag of het wapen niet beter thuis had kunnen blijven.

Ook Toon claimde medeleven. Hij had met zijn handen het bloed van het gezicht van „het manneke“ afgeveegd. Hij had niet meegedaan aan het zoeken naar de schat. Hij was de hele tijd bij het boertje geweest, maar had niet gezien wie geslagen of geschopt had. Wel was hij even naar buiten geweest. Misschien dat Henk A. in dat ogenblik...? Van de beraamde berovingen had hij niets geweten. Hij had niet beter geweten of hij had een kans gekregen om mee te rijden naar Veenendaal om daar te proberen een porcelainen beeld van een paard-met-een-vrouw te kopen voor zijn zilveren huwelijksfeest. Van de beroving van de boer had hij pas iets gemerkt toen de twee anderen al in de boerderij waren. Voordien had hij geslapen.

### Even schuldig

De officier van justitie, mr. F. Leusink, maakte er niet veel werk meer van om uit het drietal de schuldige aan de mishandelingen aan te wijzen. Hij vond, dat elk van de drie even verantwoordelijk was. Hij eiste elf jaar gevangenisstraf tegen elk van de verdachten.

(ADVERTENTIE)

nederland  
doet met plezier  
zijn boodschap



satino  
poepgoed toilet papier

Satino is een produkt van  
Gehr. van Houwum BV / Swalm (L) / (04740) 1991

PROVINCIE  
vandaag

### Uitstel zaak hoofdverpleger

MAASTRICHT — Op 24 november zal voor de Maastrichtse rechtbank formeel de zaak tegen de Kerkraadse hoofdverpleger Frans H. dienen. De dagvaarding is voor die dag uitgebracht. De zaak zal dan evenwel naar alle waarschijnlijkheid niet in behandeling worden genomen en slechts enkele minuten aan de orde zijn. De officier van justitie mr. G. Wegmans zal de rechtbank vragen om de behandeling drie maanden aan te houden. De rechtbank kan de zaak voor een periode van een of drie maanden opschorten. Daarna heeft de rechtbank weer de mogelijkheid om voor gelijke ke perioden uitstel van behandeling te geven, tusschen de verdachte ingesloten blijft. Reden voor het verzoek om aanhouding is, dat het onderzoek, met name naar de invloed van insuline op bejaarde zieken, nog niet afgerond is.

### Wegens spionage 2,5 jaar

DEN BOSCH — Het gerechtshof te Den Bosch heeft de 33-jarige fritesbakker W. L. uit Brunssum wegens spionage ten behoeve van de DDR veroordeeld tot twee jaar zes maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest. De rechtbank in Maastricht had hem tot dezelfde straf veroordeeld. Toen hij op 29 oktober achter gesloten deuren in hoger beroep terecht stond eiste de advocaat-generaal tegen hem drie jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest.

### Jef Habets beste in Genk

GENK — De Maastrichtse buutereedner Jef Habets is in het Belgische Genk als beste geëindigd in het buutconcours, dat tevens de nationaal kampioen moest aanwijzen. Habets bracht zijn buut als „de fanfaremuzikant“, in welke creatie hij al enkele malen in het vorige carnavaliseizoen is opgetreden. Hij behaalde in Genk 214 van de te behalen 250 punten.

Belgisch nationaal kampioen (en dit voor de tweede keer) werd Georges Schrijvers uit Genk. Hij nam de tweede plaats in met 205 punten die hij verdiende met zijn buut „de man uit Genk“. Derde werd Giel Akkermans, eveneens uit Genk, (193 punten) met zijn buut „op bezoek bij de koning“.

De avond, die het carnaval '75-'76 voor Belgisch-Limburg inluidde, werd onder meer opgeluisterd door de dans- en showgroep The Butterflies uit Heerlen. De zitting werd georganiseerd door de Genker Spasbinken. Burgemeester Gerard Bijmens reikte de prijzen uit.

### Gevang in klooster

DEN HAAG — Staatssecretaris Zeevalking van Justitie heeft woensdag de vraag gekregen, waarom aan de ene kant overwogen wordt het klooster van de paters Oblaten te Sevenum in te richten voor het onderbrengen van kortgestraften en aan de andere kant het besluit gevallen is, het Huis van Bewaring te Roermond binnen afzienbare tijd te sluiten. De vraag is afkomstig van het Tweede Kamerlid Konings (PvdA). Het kamerlid wil voorts weten, hoe de eventuele personeelsvoorziening zal plaats vinden.

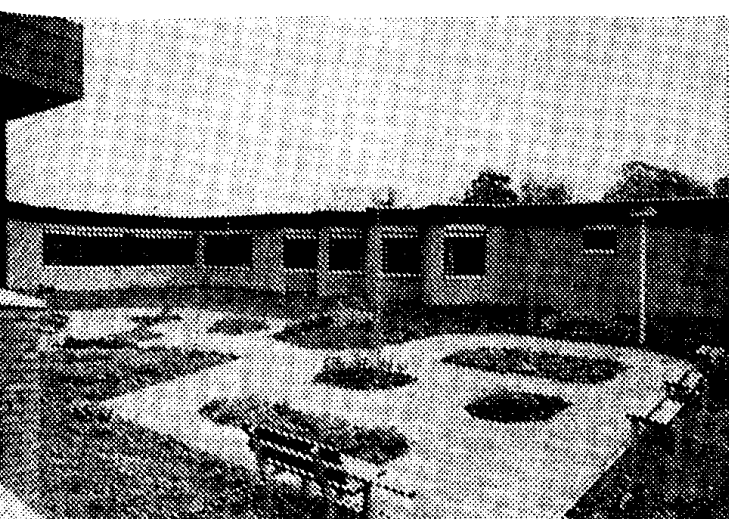
Zijn er, aldus zijn vraag, mogelijkheden voor het personeel, dat deels tegen de zin, verplaatst werd van het Huis van bewaring te Roermond naar dat te Maastricht.

### Ruilbeurzen

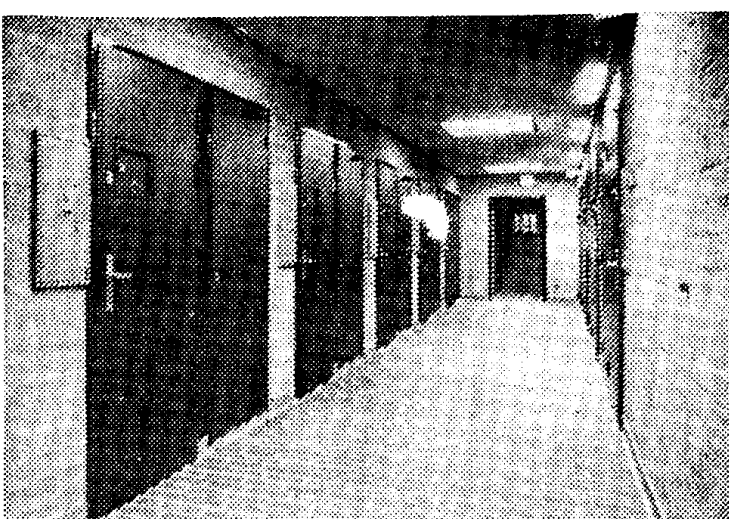
SITTARD — De Nederlandse vereniging de Verzamelaar afdeling Limburg houdt, zaterdag 15 en zondag 16 november in het gemeenschapshuis Limbrichterveld aan de Eisenhouwerstraat te Sittard een ruilbeurs. Geruild kunnen worden munten, postzegels, sigarenbanden, schelpen, korallen en antiek. De beurs is op de beide dagen geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

### Personeel Philips in actie voor werk

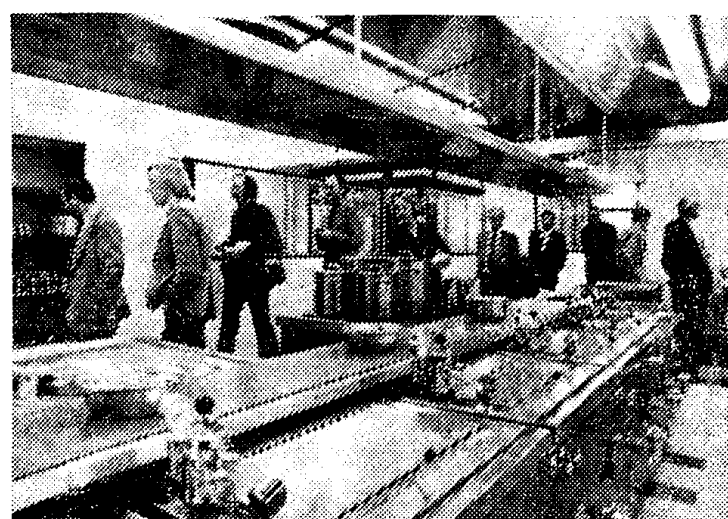
HEERLEN — In navolging van hun collega's in Sittard verzamelen ook werknemers van Philips in Roermond en Heerlen handtekeningen onder een manifest, waarin het behoud van de werkgelegenheid wordt bepleit. De lijsten met handtekeningen zullen worden aangeboden aan de directies van de Philipsbedrijven. De actie heeft de steun van de vakbonden.



De binnenplaats



Gang in het nieuwe Huis van Bewaring



Overzicht van de moderne keuken

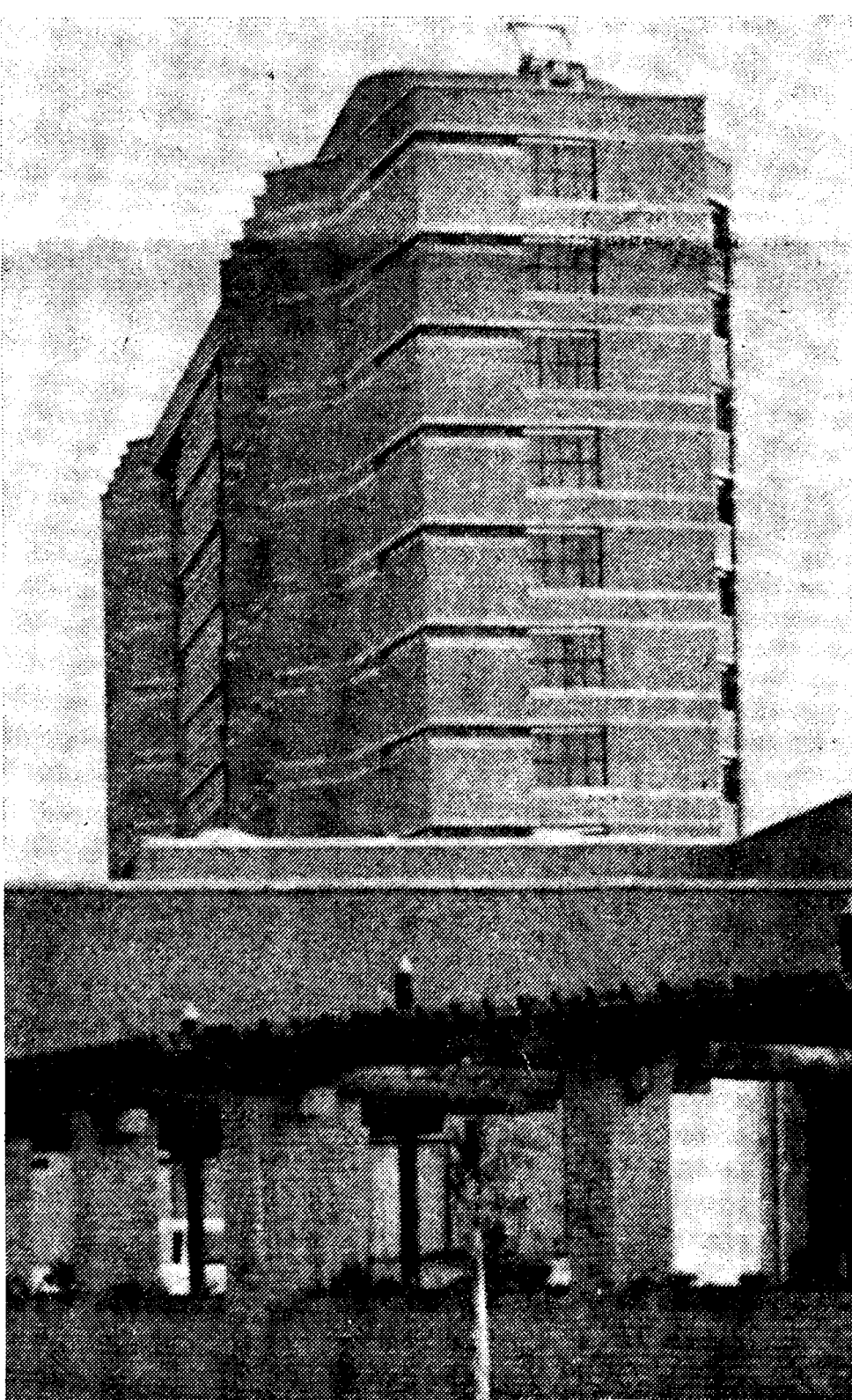


Een kijkje in de bibliotheek

# „Toren van Bewaring“ open

door Servé Overhof

MAASTRICHT — In het Maastrichtse stadsdeel Limmel, aan de rand van het industrieterrein Beatrixhaven, opende gisteren de staatssecretaris van Justitie, mr. H. J. Zeevalking, een nieuw Huis van Bewaring. Over enkele weken gaat het huisvesting bieden aan maximaal 223 „preventieven“ en kort-gestraften uit de gerechtelijke arrondissementen Maastricht en Roermond. Dominerend in het gebouwencomplex is een elf verdiepingen hoog bouwwerk, dat de staatssecretaris ertoe inspireerde te spreken van een „Toren van Bewaring“.



„Toren van bewaring“

„Leefklimaat  
niet riant,  
wel leefbaar“

De bewindsman toonde zich niet ingenomen met de benaming „Hil-ton“, die de volksmond inmiddels aan het instituut heeft gegeven. „Ik vind, dat als wij onze medemens opsluiten, wij hun leefklimaat zo normaal en prettig mogelijk moeten maken. Niet riant, maar wel leefbaar“, aldus mr. Zeevalking.

### „Celkamers“

Die leefbaarheid heeft in het Huis van Bewaring zowel in de indeling als in de inrichting op erg overtuigende wijze gestalte gekregen. In de laagbouw bevinden zich twee paviljoens met respectievelijk 24 en 12 onderkoms, terwijl de acht lagen van de hoogbouw ieder 24 „celkamers“ bevatten, elk gemeubeld met een divanbed, een gewone en een gemakkelijke stoel, een tafel vast bergmeubel, kledingkast, wastafel met warm en koud stromend water, toilet en spiegel.

De gedetineerden kunnen zelf licht, radio en temperatuur regelen. Alle kamers hebben een vrij uitzicht op de buitenwereld. Tralies ontbreken volkomen. Daarentegen is gebruik gemaakt van vrijwel onverwoestbaar glas, waarin alarmdraden zijn geweven. De vertrekken zijn toegerust met een

spreek en luisterverbinding waarmee de communicatie kan worden onderhouden vanuit een personeelscentrale. In die centrale post heeft men door middel van televisiecamera's een voortdurend overzicht over het personenverkeer in de gangen en bij de liften. Voorts worden centraal de gangdeuren geopend en de celddeuren ontgrendeld.

### Werkzalen

Er is een groot aantal recreatieruimten, een grote en een kleine kerkzaal, een sport- annex toneelzaal, een bibliotheek, een uitgebreide medische afdeling, wandelterreinen, een huisvuilafdeling en zeven uiterst modern geoutilleerde werkzalen met bijbehorende magazijnen.

Drie van deze zalen zijn in gebruik als „grafisch bedrijf“ met handzetterij, drukkerij en bindrij. In de overige ruimten wordt onder meer een zeilmakerij ondergebracht en kan minder gekwalificeerde werk worden gedaan zoals het maken van postzakken, het verpakken van snoep en het construeren van archietmappen en kabelklemmen.

Nederlands nieuwste en modernste Huis van Bewaring wordt omgeven door een ringmuur die 750 meter lang en vijf meter hoog is en die vanwege een sterk aflopend binnen-terrein „onneembaar“ wordt geacht.

### Monument

In zijn openingstoespraak noemde staatssecretaris mr. Zeevalking het gebouw een monument van talloze gevangenisbeginselen en gedachten. Niet onvermeld liet hij echter de reeds beluisterde vrees, dat de gedetineerden juist door een grote mate van privacy zich eenzamer zullen voelen dan vroeger.

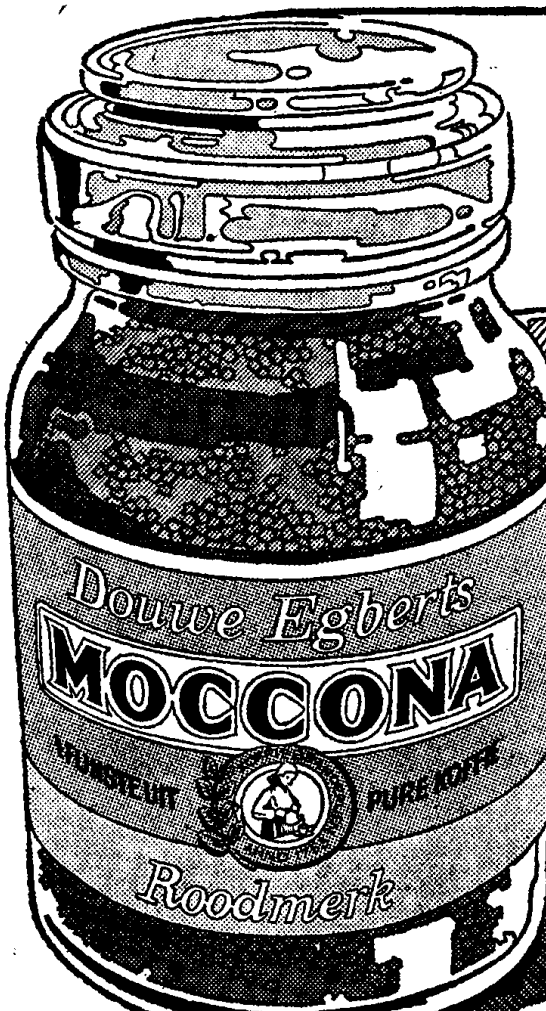
Lof over brandbestrijding bij DSM

## Het bluswerk is gedaan, commandanten tevreden

SITTARD — „Het klinkt gek om dat van jezelf te zeggen, maar het is gewoon allemaal goed gegaan. Dat stemt tot tevredenheid“. Aldus gisteren de hoofdinspecteur voor het brandweerwezen S. de Roos in Maastricht, nadat de brandweercommandanten van de korpsen in Maastricht, Heerlen, Kerkrade en Sittard een nabespreking hadden gehouden over het functioneren van de brandweer tijdens de ramp bij DSM.

De conclusie was, dat er niets fout is gegaan. Er waren geen tekorten aan personeel en materialen en de hulpverlening was effectief en tijdig, zo werd vastgesteld. „Al zijn er nog wel een aantal details en ook wensen voor de toekomst besproken, die in verband met de hulpverlening bij calamiteiten als deze vervuld moeten worden“, aldus de heer De Roos. Hij was bij de bespreking van de commandanten aanwezig en was zelf 38 uur in touw bij de bestrijding van de brand op het complex DSM.

„De korpsen in de westelijke mijnstreek zijn uitstekend toegerust en de graad van geoefendheid is ruim voldoende“, zo luidt het tevreden oordeel van de Maastrichtse brandweerspecteur.



## De duidelijke extra's van de grote voorraadpot Moccona.

Grote voorraadpot, dus voordelig.  
In glazen stopfles die de aroma vasthoudt.  
160 Gulle koppen pittige korrelkoffie, geurig tot het laatste kopje.  
Altijd 40 waardepunten voor waardevolle geschenken.

Roodmerk  
200 gram

6.98

Moccona, lekker pittige korrelkoffie van Douwe Egberts.





**Angèle Vyghen****Jan van Hellemond**

gaan trouwen op zaterdag 15 november 1975 om 12.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg.

Receptie van 17.30-19.00 uur

Adres v.d. dag: Hotel Prinses Juliana, Broekhem 11

Toekomstig adres: v. Bossestraat 70, Delft

**L. Goertzen****G. Goertzen-Stoffels**

de dag te vieren dat zij 40 jaar getrouwd zijn. Degeenen, die hen met dit feest willen feliciteren zijn van harte welkom tussen 18 en 19.30 uur in het Verenigingsgebouw Speelkolderheide, Patroonsstraat.

Hun kinderen

Speelkolderheide, november 1975  
Groene Kruisstraat 31

Hierbij delen wij u mede dat de heer

**S. Rensma**

op 15 november a.s.

**25 jaar als administrateur**

in dienst van de vereniging tot stichting en instandhouding van Chr. Scholen te Hoesbroek.

Gaarne wil ons bestuur u in de gelegenheid stellen de jubilaris en zijn echtgenote te feliciteren en wel in de sala van de Koninklijke Juliana-school voor Chr. MAVO, Passartweg 150 te Heerlen-Noord (naast Emma-stadion), vanaf 11 uur.

Namens het Schoolbestuur,  
W. Bos, voorzitter  
C. Rasse, secretaris

† Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat heden na een kortstondige ziekte, nog vrij onverwacht, overleden is de H. Sacramenten der zieken, in zijn 22ste levensjaar, van ons is heengegaan, onze lieve zoon, broer, zwager, oom en neef

**Nicolaas Bartholomeus Johannes VROOMEN**

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie

Heerlen: H. Vroomen  
A.C. Vroomen-Kampkes  
Schaesberg: H. Vroomen  
C. Vroomen-Volckerick en Sven

Heerlen: W. Vroomen  
E. Vroomen-Franssen  
Gerrie Vroomen

Heerlen: Familie Vroomen  
Familie Kampkes

Heerlen-Schaesbergerveld, 11 november 1975  
Amsterdamstraat 121

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 16 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Dionysiuskerk te Heerlen-Schaesbergerveld, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Instenrade, voor vervoer naar het kerkhof is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur. De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van vrijdag 14 november a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk. De dierbare overledene ligt opgebaard in de Chapelle Ardente van het 'De Wever' ziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 16.00-17.00 uur. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annote als zodanig te beschouwen.

† Diepbedroefd, maar in grote dankbaarheid, voor wat zij voor ons is geweest, is heden na een langdurig, met geduld gedragen lijden, van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 79 jaar, in de Hambrookkliniek te Kerkrade, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, schoonzuster, tante en nicht

**Maria Elisabetha Dols**

weduwe uit het eerste huwelijk van  
**JOSEPH PIETRE VANSPAUWEN**  
weduwe uit het tweede huwelijk van  
**JOHANNES HENDRIKUS JOSEPHUS KOOLIKER**  
Gedenk haar in uw gebeden.

De bedroefde familie:  
J. Karlings-Vanospauwen,  
kinderen en kleinkinderen  
J.H. Hendriks-Vanospauwen,  
kinderen en kleinkinderen  
F.G. Koelker-Karlings  
en kinderen  
V. Spronck-Koelker  
en kinderen  
Familie Dols  
Familie Koelker  
Familie Vanospauwen

Kerkrade-West, 11 november 1975  
Corr. adres: Hamstraat 150

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 15 november 1975 om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Gracht. Bijeenkomst in voornoemde kerk, om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Avondmis op vrijdag 14 november 1975 om 19.00 uur in voornoemde kerk. De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Lückerkheidskliniek te Chevremont-Kerkrade. Bezoekuren van 16.00-19.30 uur

De plechtige eerste jaardienst voor mijn liefhebbende man

**Karel Schmitz**

en tevens jaardienst voor dochter

**José**

zal gehouden worden op zaterdag 15 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van Maria Goretti te Kerkrade-Nuland.

Wed. Schmitz  
kinderen en kleinkind

Voor uw belangstelling en de deelneming, betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn onvergeloofde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader

**Hendrik Lauvenberg**

betuigen wij u allen onze hartelijke dank.

A. Lauvenberg-Hilgen  
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeskewekdienst zal plaatshebben op zaterdag 15 november om 10 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.

† Na een langdurige ziekte, doch geheel onverwacht, is van ons heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten der zieken, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

**Peter Antoon Janssen**

echtgenoot van  
**MARIA ELIZA HOUTVAST**  
op de leeftijd van 59 jaar.

Schinnen: M. E. Janssen-Houtvast  
Sittard: E. Claessen-Janssen  
P. E. Claessen  
Angelsburg

Geleën: M. W. Dols-Janssen  
G. M. H. Dols  
Ivanka  
Familie Janssen  
Familie Houtvast

Schinnen, 12 november 1975  
Vonderstraat 29

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 15 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk te Schinnen tegenover de St. Dionysiuskerk. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk.

Avondwake vrijdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Geleën. Bezoek van 16.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† In vrede met Christus ging heden van ons heen, voorzien van de H. Sacramenten, in de leeftijd van 83 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonzoon, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

**Pieter Joseph Mijnes**

gepensioneerde brigadier van politie te Kerkrade  
echtgenoot van  
**ELISABETH MEHLKOP**

Kerkrade-W.: E. Mijnes-Mehlkop  
J. H. Mijnes  
M. J. Mijnes-Gorissen en kind  
A. C. H. v. Dongen-Mijnes  
C. G. v. Dongen en kinderen  
Roosmalen: F. J. M. Mijnes  
H. Mijnes-Meulestein  
en kinderen

Kerkrade-W.: K. P. J. Mijnes  
M. C. Mijnes-te Boekhorst  
en kinderen  
Familie Mijnes  
Familie Mehlkop

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Kerkrade, 10 november 1975  
corr.-adres: Kruisstraat 17

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 15 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk St. Jozef te Kaalheide. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.45 uur.

Rozenkransgebed vrijdag 14 november a.s. om 18.45 uur, waarna avondwake in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de capelle ardente van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 14.15-15 uur en van 16.15-17.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Voor het door u betoonde medeleven bij het overlijden en de crematie van

**Petrus Hubertus Gerardus Cornelissen**

betuigen wij onze oprechte dank.

Familie Meertens  
Familie Cornelissen

Kerkrade-West, november 1975

De plechtige zeskewekdienst, waartoe u beëld wordt uitgenodigd, zal gehouden worden op zaterdag 15 november a.s. om 9.30 uur in de kerk van St. Martinus te Speelkolderheide.

**DANKBETUIGING**

Voor de vele blikken van deelneming bij het overlijden van onze man, vader en opa

**Hein Curfs**

en voor de overwegende deelname aan zijn begrafenis betuigen wij onze oprechte dank.

Het was een grote troost voor ons bij dit te vroege heengaan.

Mevr. E. Curfs-Hylsky

kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeskewekdienst zal worden gehouden op zondag 16 november a.s. om 11.00 uur in de St.-Antoniuskerk Beersdalweg Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote

**Theodora****Lamberdina Manders**

zal plaatshebben op zondag 16 november a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Beekerveld, Heerlen.

J. L. L. van Berkum  
en kinderen

Heerlen, 12 november 1975

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

**Jozef Statucki**

zal gehouden worden op zaterdag 15 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk Pils 'X' te Schinveld.

Fam. F. J. Statucki-de Rooij

kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve moeder en oma

**Maria Elisabeth Bremen-Breuners**

zal gehouden worden a.s. zondag 16 november '75 om 10 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Bingeolrade.

Haar kinderen

Vol dankbaarheid voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament, in de leeftijd van 30 jaar, mijn lieve man, onze dierbare zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

**Jac Slangen**

echtgenoot van  
**Mia Daelmans**

De bedroefde familie:  
M. Slangen-Daelmans  
Familie Slangen  
Familie Daelmans

Beek, 12 november 1975  
Rozenveldlaan 86  
Corr.-Adres: Tudderdierweg 70, Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 15 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius en Odilia te Sweykhuizen. Bijeenkomst in de kerk om 10.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren. Avondmis vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Jac ligt opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard, alwaar bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annote als zodanig te beschouwen.

**GEBOREN**

Manon, dochter van Simon Begas en Gertrude Begas-v.d. Essen, Maastricht, 9 nov. 1975, Proost, Banenstraat 21.



VERLOVINGEN  
en  
HUWELIJKEN

Monique Kehler en Jack Vrancken trouwen op zaterdag 15 november om 14.00 uur op de parochiekerk van St. Christoffel te Chéberg. Receptie van 18.30 tot 20.00 uur. Adres van de dag: VS 23, Vrijhof 23, Maastricht. Toekomstig adres: Lindelaan 16, Bunde.

**OVERLEDEN**

† Mathijs Hubertus Honee, 81 jaar, echtgenoot van Maria Anna Hubertina Caenen. Maastricht 11 nov. 1975. St. Nicolaasstraat 22b. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 14 nov. a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Lambertus, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Tongerseweg, ingang Javastraat, aldaar. Bijeenkomst in de kerk om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

† Gerardus Hubertus van Dael, echtgenoot van wijlen Cornelia Margaretha van Roij, in de ouderdom van 89 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden heden, donderdag 13 nov. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swamen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

**DANKBETUIGING**

Hartelijk dank voor de genezing van astma, die mijn vrouw gehad heeft. Verkeeren door voorspraak van pater Pio, met medewerking van de heer A. J. van de Bergh, Kloosterzande. Tel. 01146-1228.

De 225.000 prijzen van deze trekking — samen groot / 6 mln. — zijn als volgt gevallen:

prijzen van

/ 25.000,— zijn gevallen op alle nummers: 009730

/ 5.000,— zijn gevallen op alle nummers: 017795

/ 2.000,— zijn gevallen op alle nummers: 007510

/ 2.000,— zijn gevallen op alle nummers: 074434

/ 2.000,— zijn gevallen op alle nummers: 032116

/ 2.000,— zijn gevallen op alle nummers: 004408

/ 2.000,— zijn gevallen op alle nummers: 040637

en prijzen van

/ 1.000,— op alle nummers eindigende op: 6881

/ 400,— op alle nummers eindigende op: 200

/ 200,— op alle nummers eindigende op: 340

/ 100,— op alle nummers eindigende op: 419

/ 100,— op alle nummers eindigende op: 992

/ 75,— op alle nummers eindigende op: 273

/ 50,— op alle nummers eindigende op: 16

/ 50,— op alle nummers eindigende op: 12

/ 10,— op alle nummers eindigende op: 6

Gewonnen prijzen kunnen na de derde trekking worden geleid. De lotenverkoop voor de volgende loterij begint op 1 dec. a.s. bij de loterijkantoren.

Uw meubels weer als nieuw bakke!

Verder leveren wij zowel modern als klassiek uit eigen stoffeerdert 25 modellen bankstellen tegen fabrieksprijzen.

MEUBELTOONZALEN en STOFFEERDERIJ

**H.J. Savelsberg**

RINDERSTRAAT 112

tel. 2188, KERKRADE

x

uitzend bureau

van een bureau

vestiging: Limburg

voor tijdelijke baan buiten land en buitenland (aanvraag formulier gratis)

mev. C.C.M. Grootenboer-Hilgen tel. (043) 21 21 41

Post: Limburg a.s. 21 21 41

x

HEER 40 jr. in bezit van auto en riantie dak zoekt kennisman met Dame buit. type geen bezw. om eens samen op te lossen. Br. met foto op crew. ret. onder nr 1491 LD Heerlen

x

WUWELIK

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

**Officiële mededelingen****GEMEENTE ELSLOO BEKENDMAKING**

De burgemeester van Elsloo maakt bekend dat vanaf 17 november 1975 gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, afd. Publieke Werken en Ruimtelijke Ordening, ter inzage ligt het ontwerp-bestedingsplan „Vischershooi Oost“. Het plan omvat een gedeelte van de Stationsstraat, het Dorine Verschureplein, de Past. Tissenstraat, alsmede het gebied begrensd door de Past. Tissenstraat, de Stationsstraat en de spoorlijn. Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder bij de gemeenteraad schriftelijk bezwaren indienen tegen het ontwerp-plan.

Elsloo, 13 november 1975.

De burgemeester voornemd,  
mr. M. G. N. Schutgens.

**BKENDMAKING**

De burgemeester van Elsloo maakt bekend dat vanaf 17 november 1975 gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie afd. Publieke Werken en Ruimtelijke Ordening, ter inzage ligt het ontwerp-bestedingsplan „Vischershooi West“. Het plan omvat een gedeelte van de Stationsstraat, het Dorine Verschureplein, de Past. Tissenstraat, alsmede het gebied begrensd door de Past. Tissenstraat, de Stationsstraat en de spoorlijn. Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder bij de gemeenteraad schriftelijk bezwaren indienen tegen het ontwerp-plan.

Elsloo, 13 november 1975.

De burgemeester voornemd,  
mr. M. G. N. Schutgens.

**Maastrichtse hoogleraar, prof. H. Philipsen:****Kosten psycho-sociale gezondheidszorg zijn niet te voorspellen**

AMSTERDAM — Als de behandeling van psycho-sociale klachten wordt erkend als gezondheidszorg, zijn de gevolgen voor de overheid van de gezondheidszorg aanzienlijk. Prof. dr. H. Philipsen, hoogleraar in de medische sociologie in Maastricht, zei dit woensdag op het congres openbare gezondheidszorg in Amsterdam dat gewijd was aan „kosten, financiering en doelmatigheid in de gezondheidszorg“.

Er bestaat volgens hem geen definitie van „geestoorde gedrag“. Iedereen kan met elk probleem in de gezondheidszorg terecht met het argument dat het probleem zijn gezondheid, geluk of welzijn bedreigt. Het aan niet direct lichamelijke klachten de oppervlakte komen van allerlei noemde prof. Philipsen een sociaal-cultureel verschijnsel, dat onder meer een gevolg is van de langere levensverwachting. Nu allerlei andere „concurrerende“ idealen (religie, levensbeschouwing en dergelijke) aan waarde inboeten, wordt gezondheid welzijn, is reeds meer als „hoogste goed“ gezien.

Hij waarschuwde voor het gevaar, dat het klassieke medische model in de gezondheidszorg op te grote schaal wordt vervangen door een psychosociaal model, waarbij wordt vergeten dat zowel ziekte als geestoorde gedrag meestal meer dan een oorzaak hebben, bovendien kan de gezondheidszorg geen gezondheid, welzijn en geluk verschaften, ze kan hoogstens belemmeringen daarvoor wegnemen.

**EXAMEN**

NIJMEGEN — Aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen is geslaagd voor het examen J. C. J. M. v.d. Broek uit Beek; voor het kandidaatsexamen sociologie J. M. M. L. Soeters uit Maastricht en J. W. F. Willen uit Geleen.

UTRECHT — Aan de rijksuniversiteit te Utrecht zijn geslaagd voor het doctoraal examen geneeskunde W. F. K. M. Penners te Sittard; voor het kandidaatsexamen Franse taal en letterkunde me. L. A. F. M. T. Coenegracht te Maastricht; voor kandidaatsexamen Spaanse taal en letterkunde me. M. J. A. Eurlings te Meerssen; voor het kandidaatsexamen Duitse taal en letterkunde me. S. M. J. R. Maas te Beek; B. A. M. van der Reep te Sittard; me. J. F. Ridderbeek te St.-Odillenberg; J. S. Sport te Simpelveld; voor het doctoraal examen Engelse taal en letterkunde P. W. H. Wessels te Sittard.

EINDHOVEN — Aan de technische hogeschool Eindhoven zijn geslaagd voor het kandidaatsexamen van de afdeling scheikundige technologie H. A. C. M. ten Horn te Maastricht; voor het doctoraal examen van de afdeling scheikundige technologie T. H. M. Meeks te Berg-Ormond; G. J. Paulissen te Maastricht; J. G. M. Smeets te Roermond; L. M. C. Starmans te Schimmert en P



## Drie clubs in UEFA-cup

Van onze medewerker

BERN — De Europese voetbalunie (UEFA) zal midden januari op een vergadering in Bern bezien of Nederland volgend seizoen (76-77) al met drie clubs aan het Europa Cup-III-toernooi (UEFA-beker) mag deelnemen. De KNVB vecht al jaren voor een derde vertegenwoordiger in de EC III.

Vast staat dat landen als Italië en Spanje, die nu nog vier elftallen in de strijd hebben, één club moeten „inleveren“. De scheve verhoudingen die nu nog bestaan, worden veroorzaakt doordat er bepaalde afspraken werden gemaakt toen de UEFA de „Jaarbeursbekerstrijd“ overnam.

De herziening voor wat betreft het aantal clubs dat per land voor de EC III kan worden afgevaardigd zal voor het seizoen 1977-78 zijn doorgevoerd. Engeland en West-Duitsland zullen naar verwachting op vier deelnemers blijven staan. Nederland komt op drie clubs. Een UEFA-zegsman: „De rechten van de landen van het eerste uur (die al bij de Jaarbeursbeker betrokken waren — red.) moeten we respecteren, maar nu moeten we de zaak toch echt eens op poten gaan zetten“.

„Bij de beoordeling hoeveel clubs een land in de EC III krijgt, spelen ook de te verwachten resultaten een rol. Voorts zullen we iets meer aan de Oostbloklanden moeten denken. Die komen er nu nog magertjes van af. De verdeling moet rechtgetrokken worden“.



● Roedakov grijpt in voordat de Zwitser Risi (die de enige tegentreffer scoorde) gevaarlijk kan worden. Rechts de Rus Zviagincev. Beeld uit de ontmoeting Rusland-Zwitserland in Moskou.

## RUSSEN AL GEPLAATST

MOSKOU — De Sovjetunie heeft zich als eerste land geplaatst voor de kwartinales van het Europees kampioenschap voor landploegen. De Russen wonnen in groep 6 te Moskou met 4-1 van Zwitserland.

Het Russische elftal, dat op twee man na bestond uit spelers van kampioen Dynamo Kiev, heeft zich niet bijster behoeven in te spannen om Zwitserland achter zich te laten. Oleg Blokhin was een voortdurend gevaar voor de Zwitserse defensie.

De stand:									
Sovjetunie	5	4	0	1	8	10-5			
Ierland	6	3	1	2	7	11-5			
Turkije	5	1	2	2	4	4-10			
Zwitserland	6	1	1	4	3	5-10			

Nog te spelen: Turkije-Sovjetunie op 23 november aanstaande.

In groep 1 hebben Portugal en Tsjechoslowakije in Oporto gelijk gespeeld (1-1). Deze stand was reeds bij rust bereikt. De Tsjechen namen in de zevende minuut door Ondrus de leiding, maar een minuut later was het door Nene gelijk. De Portugezen hebben een geweldige kans op de zege laten glijpen door dezelfde Nene die in de negende minuut een door de Nederlandse scheidsrechter Corver toegestane strafschop over schoof.

De stand:									
Engeland	5	3	1	1	7	10-2			
Tsjechoslowak	5	3	1	1	7	12-5			
Portugal	4	1	2	1	4	3-6			
Cyprus	4	0	0	0	0	0-12			

Nog te spelen: Portugal-Engeland (19.11) Cyprus-Tsjechoslowakije (23.11) Portugal-Cyprus (3.12)

## sport kort

### Karpov niet naar Hoogoven toernooi

LIJMUIDEN — De schrijfschijf van de Sovjetunie heeft laten weten dat wereldkampioen Karpov, die naar het Hoogoven schaaktoernooi is uitgenodigd, niet zal kunnen deelnemen. In plaats van Karpov zal oud-wereldkampioen Spasski aan den uitgenodigd. Het 18ste Hoogoven-schaaktoernooi wordt gehouden van 15 tot 29 januari 1976. De eerste ronde wordt vrijdag 16 januari gespeeld. In de groottespreken nemen verder uit: Ljubojevic, Spasski, Andersson, Bronk, Olafsson, Kurajica, Dvorecki en de Nederlanders Sosonko, Ree, Langeveld en Böhm.

### Ijsal Innsbruck flink beschadigd

INNSBRUCK — Innsbruck heeft de eerste „Olympische schade“ gemeld. Een flinke ijsal heeft het dak van de ijsal vernield. In deze hal moeten de verplichte figuren voor de Olympische Winterspelen worden kunstrijden verwerkt worden. De daag zal een onderzoek worden ingesteld of herstel nog mogelijk is. De hal zou op 3 december in gebruik worden gesteld met een ijsbaan voor naal toernooi voor junioren.

### Valentijn mag niet naar Winterspelen

DEN HAAG — Jos Valentijn mag niet aan de Olympische winterspelen die volgend jaar februari in Innsbruck worden gehouden, meegenomen. Ondanks grote instellingen van het Nederlands Olympisch Comité en de Koninklijke Nederlandse Schaatsenrijders Bond heeft het Internationale Olympisch Comité negatief gereageerd op het dringend verzoek de sprinter Valentijn mee te nemen. Valentijn werd Ter Aar in de gelegenheid te stellen in Innsbruck aan de start te verschijnen. Het NOC en de KNSS betreuren deze gang van zaken, meer daar de Internationale Schaats Unie dit jaar tijdens een congres in München heeft besloten dat Valentijn voortaan weer mag deelnemen aan internationale titeltoernooien. De sprintspecialist maakte vroeger geleiden korte tijd deel uit van de pretschaatsgroep WSG.

### Marcel Ronda niet bij Voerendaal

VOERENDAAL — Houdend Voerendaal heeft versterking gezocht in de persoon van Marcel Ronda. De voormalige Heerzangerheer, vorig seizoen voor het Belgische Vase uitkwam, meldde zich voor de eerste op de training van Voerendaal na een moeizaam verlopen en schrijfsprocedure. Trainer Ronda van Dijk over de nieuwe versterking: „Hij heeft het in zich op praktisch alle plaatsen in het team een waardevolle kracht te zijn“.

### Grand Prix tennis weer voor Vilas

BUENOS AIRES — Voor de tweede achtereenvolgende maal heeft Guillermo Vilas de Grand Prix gewonnen. Na zijn overwinning in twee sets (6-2, 6-3) op landgenoot Roberto Carruthers in de tweede ronde van het toernooi om de Amerikaanse Kampioenschappen in Buenos Aires is Vilas met 795 punten onbereikbaar geworden voor zijn naaste concurrenten Manuel Orantes, die momenteel op de tweede plaats staat met 719 punten, en als hij de GP-toernooien in Hong Kong en Calcutta wint, maximaal op 794 punten komen.

### Parma nog gelijk

REYKJAVIK — De Israëlische grootmeester Liberzon en de Hongaarse slaviër Parma zullen in vier partijen moeten uitmaken wie de winnaar van het zone toernooi in Reykjavik, de Hongaarse Zoltan Ribli, mag uitkomen in een van de twee inter-zonetoernooien. Parma kwam in punten gelijk met Liberzon na zijn overwinning op Deen Hamann. Deze partij werd drie keer afgebroken en na vier uur dan honderd zetten in beslag.

### overigens....

versloeg het Russisch ijs hockey team in een vriendschappelijke wedstrijd in Praag de Tsjechen met 5-2. De vestigde de Russische wereldkampioen houder gewichtstaf Weste Alkassaw met 430 kg een nieuw wereldrecord. ● hoopt Uli Hoeneß na twee maanden cusoperaties zaterdag 20 november zijn come-back te maken. Hij is de Bayernploeg ● bestaat de kans op een van de laatste plaatsen in de Bundesliga. ● van de Zwitserland gaat spelen in de eerste ronde van de wereldbeker. ● de Duitse en vrie assen, de wereldbeker strijd tegen de Nederlanders met 1-0.

## Limburgs agblad

Donderdag 13 november 1975 Pagina 19

„Cor Coster werkt aan machtspositie waar KNVB last van kan hebben“

# Coler waarschuwt KNVB

Van onze medewerker FRED KLAVER

ROTTERDAM — „Hoe kan de KNVB een contract met de duivel sluiten“. Jos Coler, lid van het dagelijks bestuur van de Europese Voetbalunie (UEFA), doelt op de voorlopige verbintenis die de KNVB en Cor Coster zijn aangegaan.

„De relatie tussen Inter Football en Coster zal niet verflauwen. KNVB pas op. Coster gaat regeren over alle topspelers en verkrijgt een machtspositie waarmee hij de voetbalbond erg veel last kan gaan bezorgen“. Aldus Jos Coler, die „vurig“ hoopt dat zaterdag de algemene vergadering betaald voetbal de komst van Coster zal afwijzen.

## Hennie Kuiper bij TI-Raleigh

DEN HAAG — Peter Post, de succesvolle ploegleider van TI-Raleigh, heeft wereldkampioen Hennie Kuiper aan zijn stal verbonden. Kuiper die door het opheffen van de Frieslandploeg nog steeds zonder ploeg was, heeft een verbintenis met Post afgesloten. Met hem kwam ook Piet van Katwijk naar TI-Raleigh. Gerben Karstens die de laatste jaren voor het Franse extra-sportieve merk Gitane uitkwam heeft eveneens een contract afgesloten met Post, die het kwartet volmaakte met Jan van Kalwijk, die tot nu toe voor Alsvaer reed. In totaal bestaat de TI-Raleighploeg nu uit 16 man. Hennie Kuiper zal in de Tour de France, waaraan TI-Raleigh zal meedoen, als kopman optreden.

„Waar haalt de heer Hogewoning de brutaliteit vandaan? Dat hij met zijn sectie betaald voetbal, zonder iemand in de zaak te kennen, een besluit neemt. De KNVB heeft altijd bestuursders gehad die in het bondsbelang werkten zonder dat er grof geld werd verdiend. Op deze manier gaat de KNVB stuk“.

Jos Coler zegt dat hij de KNVB enkele maanden geleden liet weten dat „de UEFA achter Coster aanzat. Pas op, zei ik, ze zitten te loeren of Coster bij arbeidsbemiddeling is betrokken. En nu nemen ze Coster en wil een man als Hogewoning iedereen wijsmaken dat Coster bij een contract van twee ton alleen zestig gulden onkosten kan declareren. Dat zijn smoesjes“.

„Coster is een man die altijd aan geld denkt. Dat is zijn goed recht, maar nu wordt hij, die de KNVB in het verleden benadeelde bij de overgang van spelers, binnengehaald. Het is een blamage dat dit in het Nederlands voetbal mogelijk is“, aldus Jos Coler.

### Kritiek

Het sectiebestuur betaald voetbal lijkt ondanks de kritiek die is losgebarsten, niet van plan Cor Coster te laten vallen. Insiders bij de KNVB weten dat het sectiebestuur zal opstappen indien de algemene vergadering betaald voetbal Coster niet als adviseur van de stichting arbeidsbemiddeling betaald voetbal accepteert.

In de stichting arbeidsbemiddeling betaald voetbal, die in januari '76 zou moeten gaan draaien, zitten onder andere de Vereniging van oefenmeesters (VVON), de Vereniging van contractspelers (VVCS) en de Federatie van betaalde voetbalorganisaties (FBO). En juist die organisaties hebben voor het merendeel felle kritiek op de benoeming van Coster die als „hun“ adviseur zou moeten gaan optreden.

Coster is van de vele tegenstand niet geschrokken. Hij blijft de KNVB-functie ambiëren, is het enige dat hij nog kwijt wil. „Ik wil nu een week rust. Ik zal een week lang niet over de zaak praten. Ik ben genoeg in het nieuws geweest“.



CARL SPENCER deed er drie weken over. Hij fietste in de V.S. van oceaan tot oceaan, van New York tot San Diego. Een tocht van 4800 km. De 56-jarige coureur uit Chicago maakte de trip bij gelegenheid van het 200-jarig bestaan van de Amerikaanse zeemacht. Op de foto steekt hij de fiets in de Stille Oceaan als teken van een volbrachte krachttoer....

## Bestemmingsplan draf- en renbaan in voorbereiding

door Ad Jansen

HEERLEN/SCHAESBERG — De bestemmings- en inrichtingsplannen met betrekking tot de aanleg van de Limburgse draf- en renbaan in Schaesberg-Zuid is een eerste aanzet gegeven. Volgens burgemeester mr. H. Vrouwenraets zullen die plannen nog voor 1 januari 1976 gereed komen. Intussen oefent men vanuit Den Haag een zekere druk uit om zo snel mogelijk ten departement „zaken te komen doen“. Volgens mr. dr. N. H. Wiarda, vice-voorzitter van de stichting Draf- en Renbaan Limburg heeft staatssecretaris Schaefer van het ministerie van Ruimtelijke Ordening onlangs nog op spoed aangedrongen. De staatssecretaris stelt immers gelden beschikbaar voor de herstructurering van de

mijsreinen. De stichting Draf- en Renbaan opeert voor een subsidie van f 7.140.000,- in de totale kosten van aanleg. Een ander heeft echter de toestemming van het ministerie van Ruimtelijke Ordening nodig. Bovendien wenst de stichting Draf- en Renbaan Limburg van de ministeries van Landbouw, Economische- en Sociale Zaken enig financieel soulaas ter dekking van de aanlegkosten.

De heer Wiarda laat er geen twijfel over bestaan dat nog deze maand in Den Haag spijkers met koppen geslagen worden. Daarvoor worden momenteel voorbereidingen getroffen door een delegatie van vertegenwoordigers in het Samenwerkingsverband Mijsterreinen, provinciaal bestuur en de stichting Draf- en Renbaan Limburg.

### Blessure voor Leon Lahaye (Heer)

## Amateurs leden onnodig verlies

Van onze verslaggever JAN BOEROP

VEENDAM — De Nederlandse amateurvoetballers hebben, na de 3-2 nederlaag in Veendam tegen Frankrijk, het gevoel dat Montreal onbereikbaar ver weg ligt. Een verdienende maar onnodige nederlaag heeft het perspectief in het kwalificatietoernooi met de Fransen en Roemenen wel erg vertroebeld. Niet zozeer het feit dat acht van de elf Fransen zondag nog in de hoogste prodivisie speelden, noch de daaraan inherente snelheid en hardheid, waartegen vooral de Nederlandse defensie vaak weinig verweer had, maar het feit dat bondscoach Arie de Vroet met een kluitje in het riet is gestuurd, toen hij het voorbereidingsprogramma van de Fransen opvroeg, was na het duel onderwerp van gesprek. De bondscoach gaf het toe: „Dit elftal heeft me verrast. Snel, hard, maar bovenal goed voetballend. Beter dan vorig jaar, toen wij nog wonnen. Eerlijk de beste ploeg heeft gewonnen“. Desondanks was een persoonlijke fout de aanleiding tot de 3-2 nederlaag. Vijf minuten voor het einde ging Oranje de boot in, toen libero Nico Hokke de bal uit een ingooi van Ceas van Veenendaal onnodig verspeelde aan de fel inkomende Jean-Marc Schaefer. Hij gebruikte het presentje om het sterk op de aanval spelende Oranje met één geplaatst tikje een illusie te ontlenen. De Vroet: „Hoevel we niet sterker waren, hadden we bij 2-2 de kans op winst toen Louis Cordewener alleen voor doelman Larriue verscheen“. De doelman redde zijn ploeg met een schitterende reactie. En toch ging de rust in met een voordelige score van 1-0, omdat de Oostduitse scheidsrechter Riedel een strafschop cadeau gaf. Nico Hokke

zag een solo mislukken, hinderde doelman Larriue bij het uitschieten. De goalie ondernam een schijnansval naar Hokkes gezicht, die pal door Daniël Lavocat leek te worden getorpedeerd. Hokke: „Beiden hebben me niet geraakt, maar mijn actalent is kennelijk zo groot dat ik een penalty forceerde“. Kees Karstens accepteerde het presentje, waarmee Nederland zijn eerste schot op het doel mocht noteren. Royer maakte vlak na rust gebruik van een communicatiestoornis tussen doelman Quanjel en Hokke om 1-1 te scoren en even later kogelde Rubio van 20 meter een afgeslagen corner ragfijn in het doel: 1-2. Het pleit voor Oranje dat het niet ten onder ging. Ad van de Broek kwam Peter Drent vervangen en doordat de pijlsnelle linksbuiten Amisse naar rechts verhuisde, konden Ceas van Veenendaal en Kees Karstens uiteindelijk het ingestudeerde patroon van opkomen hanteren. Timo Meertens rondde het werk vakbekwaam af, waarmee de geest binnenvoer en de Fransen alle zeilen bij moesten zetten om aan de nederlaag te ontsnappen.

### Viespeuk

Kees van Veenendaal ging drie maal voor schut tegen Amisse, schakelde toen over op ruimtedekking en had verder geen problemen met het hoge tempo: „Ik ben er aan gewend bij FC Amsterdam“. De Limburgers Leon Lahaye en Louis Cordewener ondervonden in de aanvangsfase dat balvaardigheid door de Fransen genadeloos werd afgestraft en het is zeer de vraag of de vereniging Heer zondag op Lahaye kan rekenen. „Leuk voor de club zo'n blessure. Het zijn geroutineerde viespeuken die Fransen“, aldus Lahaye.

(ADVERTENTIE)

## Engelse Drop



In de Topklasse-Serie. Van Red Band natuurlijk. RED BAND



rotan van rentenaar  
akerstraat 12, heerlen

(ADVERTENTIE)











● Lambert Keulen:  
„...die rot-stangen...”

# WIMBLEDON STADIUM: INFERNO DER AUTOCROSSERS

● De Hot Rods (Morris Minors, Ford Escorts e.d.) vormen tijdens autocrosses in Engeland een aparte klasse; zoals de Bangers, de Midgets en de Superstox.

Ook in de Hot Rods-races kent men geen pardon, wordt er geboenderd dat de stukken er af vliegen. Waar dat allemaal toe leiden kan, illustreert de car van Bob Howe op duidelijke wijze.

**WIMBLEDON!** Dat is niet alléén het sacrale Centre Court van The All England Club, het walhalla van het mondiale toptennis. Wimbledon. Dat is óók het inferno der autocrossers, het elysium van het befaamde Engelse enthousiasme voor alles wat met motorische races te maken heeft.

Wimbledon Stadium. Een oud, ietwat grauws stadion waarin boekmakers bij de windhondenrennen als regulatoren van de goklust optreden, waarin tijdens speedwayraces knetterende motoren stuivend „broad-siden”, waarin vele transpirerende squashspelers rubberballetjes tegen de muren meppen en waarin, tenslotte, de autocrossers rondrazen in een cake-walk van brullend geweld.

Afgelopen weekeinde gingen vier Aconcrossers door de hel van Wimbledon Stadium, behoorden zij tot de deelnemers aan het programma rond en van het wereldkampioenschap stockcarcross. Een splijtend spektakel, met veel gevoel voor show, tot in de perfectie georganiseerd door Spedeworth International Limited. Een organisatie die liefst negen circuits exploiteert en waarvan manager LES EATON ronkend zei dat men Spedeworth rustig rangschikken mag tot „Europe's largest oval racing promoters”.

Later, tijdens en na het world championship, bleek dat hij zich niet aan de minste overdriving had schuldig gemaakt. Vraag het aan JOHN BOSCH uit Elseloo.

Samen met PETER LEISE (Sittard) en DIRK VAN DE WEERT (Geleen) vormde hij de bemanning van de door de Sittardse transportfirma THIJLS & LEISE beschikbaar gestelde 18 meter lange combinatie plus een circa 11 meter lange dieplader waarop de vier Aconcars vanuit Geleen naar en van het Wimbledon Stadium vervoerd werden. Hij stond, die John Bosch, tijdens de races te springen en te schreeuwen als had zopas het Haslou-eftal het betaalde voetbal bereikt. Het enthousiasme van Bosch was de geestdrift van circa 18.000 toeschouwers; gelaafd door een mengeling van sport, sensatie en show. Een wilde rodeo waaruit Geleense kastelein JAN FLENDRIG door het noodlot voortijdig werd weggeslagen.

Terwijl Jan de Wimbledonarena wilde binnenrijden voor enkele verkenningstrainingsoefeningen, meldde zich in de achtertuin van zijn car een hardnekkige kloppes. Snel onderzoek bracht een gebroken pignonierviel aan het licht. Een reserve kroonwiel was niet voorhanden („Zo iets breekt toch nooit!”, riep Jan getergd uit).

Hij slikte de teleurstelling weg onder het geroep van „ik zal het toch proberen”, maar besloot uiteindelijk af te zien van een tot mislukken gedoemd avontuur. Zo werd PETER PEETERS

(Hoensbroek) enige Aconcrosser in de omlijstingsraces van het wereldkampioenschap. Lijkbleek, doorbuigend onder de zenuwen (Aconofficial WILLY RAMAKERS: „Als Peter eenmaal gestart is, verandert hij in een blok ijs”), posteerde hij zich op de smalle, stoffige, hobbelijke baan.

Daar viel de groene vlag. Startsignaal. Peeters verdween hotsebotsend in een stofwolk waarin hij rammend en beukend, links en rechts duwen en stoten incasserend en uitdelend, na 10 van de 20 ronden de derde plaats bereikte. Peter, boenderend in een car met de beste stabiliteit, zette zijn opmars voort: tweede plaats na 11 en...eerste plaats na 12 ronden! Toen kreeg BRIAN PHILIPS, de latere winnaar, genoeg van de „Hollandse brutaliteit”. Hij gaf de car van Peeters zo'n hartstochtelijk kusje dat de Hoensbroekse garagist als een aangeschoten kangeroe uit de baan sprong. De kus bleek fataal bovendien, de pitmanarm (stuurarm aan buitenzijde van het stuurhuis) lag in diggelen.

Desondanks stapte Peter breed lachend uit. Verheugd omdat hij ervaren had met de rauwe, niets en niemand vrezende, meesterlijk sturende Britse coureurs mee te kunnen. „Die knaap krijg ik nog wel!”, wees Peter in de richting van Brian Philips en hij zette zijn hoop op pijlsnel lassen van de stuurarm. IJdele verwachting. De las kostte te veel tijd. Peeters was definitief „out”. Meende Peter: „Niet de klap van die Engelsman, maar de randen deden mij de das om”.

De van ijzer vervaardigde circa 15 centimeter hoge boorden, die als afscheiding tussen racebaan en middenveld, los op de vastgereden sintels gedeponeerd waren. Zij zouden niet veel later LAMBERT KEULEN eveneens uit de strijd werpen. Kastelein Keulen en timmerman RUDY VAN DE WEERT, beiden uit Geleen, waren automatisch voor deelname aan het WK-stockcars geselecteerd. Eerste manche: 33 cars voor 35 ronden. Met andere woorden: spitsuur in een autocross. Klappen moesten wel vallen. Daar brak het inferno los.

Kraskras kramden krakende, gillend overtoerde, cars over het

in stofwolken gehulde circuit. Het motto: redden wie zich redden kon! Keulen schoot uit de baan, vervolgens Van de Weert. Beiden kwamen terug. Onstuimige DAVE SAUNDERS stak zijn horens op.

Hij smakte Van de Weert nadrukkelijk tegen de afrastering. De harde plof betekende het einde van de crossende timmerman. De spoorstang van zijn car was gebroken. Rudy later: „Die lui zijn knatsiek. Die zijn volslagen wild...” Intussen crosste Keulen vrolijk verder. Over een tot een autokerkhof herschapen baan.

Links en rechts zes, zeven wrakken (uiteindelijk overleefden slechts 9 van de 33 cars de woedende slag) acrobatisch ontijkend; niet alle opmeters voorkomend. FREDDY HOYLE boorde zich in Keulens wagen. Lambert deelde op zijn beurt ALAN CASSERLEY een oplawaai uit. De ijzeren boorden lagen inmiddels schots en scheef over het circuit. De coureurs, rammeiden er wild en woest over heen. Opeens schoot Lambert Keulen uit de bandij het midden terrein op. Zijn race bleek gered. De motor van zijn car lag schuin in verbogen beugels, de radiator was naar de bliksem.

Niettemin lachte Keulen. Aconofficials, onder aanvoering van FRANS DEMANDT en SJENG COLLONG, complimenteerden Lambert omdat hij zich zo lang (tot in de 29ste ronde) letterlijk en figuurlijk had weten staande te houden. Lambert: „Die rotsstangen! Ze sloegen keer op keer tegen het chassis. Als die er niet geweest waren, had ik uitgereden. Was ik binnen de eerste vijf gekomen. Verdomme! Wat gaan die mannen hier te keer. Ik ben blij dat het chassis van mijn nieuwe wagen zich zo goed gehouden heeft. En snel dat-ie is...”. Het debuut van drie Limburgse autocrossers in het Britse inferno leerde het Acontrio dat het voor de meeste Engelse rausers niet opzij behoeft te gaan.

Die ervaring was wel de grootste winst. Want, die Engelse knapen gaan - op basis van stuurmanskunst, temperament en de leus „good sport” - als wilden te keer. De crossende chaps kijken niet op een wrak meer of minder.

## dammen door t. de rooy

Op Nationaal en Regionaal Hoofdklasseniveau verkeren de Limburgse vertegenwoordigers momenteel bijna allemaal in een malaise. Tweeker verloor eerst tweemaal met 'n minimale 11-9 score, maar kreeg in zijn laatste wedstrijd tegen Ons Genoegen uit Utrecht een gevoelige 15-5 straf. Eureka raakte de aansluiting met de top weer kwijt door twee achterevolgende nederlagen. VOS moet alle zeilen bijzetten om tenminste Aalten nog onder zich te houden en aan degradatie te ontsnappen, hetgeen hoogst waarschijnlijk wel zal lukken. Slechts Schaesberg draait goed. Deze debuterende vereniging heeft goede uitzichten op een tweede plaats in het eindklassement, achter Wiersma's DAVO. Wanneer VOS zich handhaaft, zal geen der Limburgse verenigingen degraderen, maar kans op kampioenschappen zitten er dit jaar niet in.

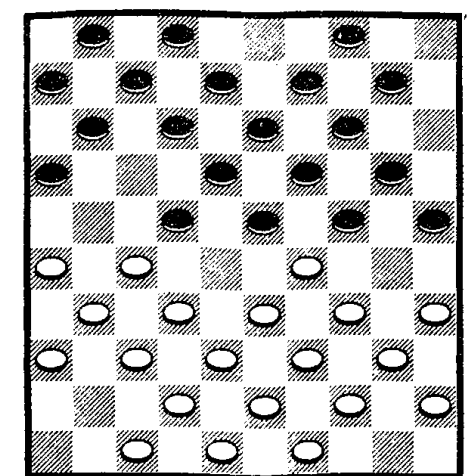
In de Limburgse Hoofdklasse stevent De Ridder uit Brunsum regelrecht op het kampioenschap af en zal deze vereniging eindelijk de doorbraak kennen die er al jaren heeft ingezet. Eerst willen we reageren op enkele opmerkingen van lezers. De oud-Limburger Pierre Lacroix uit Eindhoven maakt mij opmerkzaam op een variant uit de boeiende partij Andreiko-Gantwarg uit de rubriek van 23 oktober. Wat mij en vele andere redacteuren is ontgaan, maar Sijbrands in een zijner rubrieken signaleerde, is dat in de stand:

Zwart (Gantwarg): 6, 7, 9, 12, 14, 15, 17, 18, 19 en 27.  
Wit (Andreiko): 26, 28, 33, 34, 36, 38, 40, 47, 48 en 49.

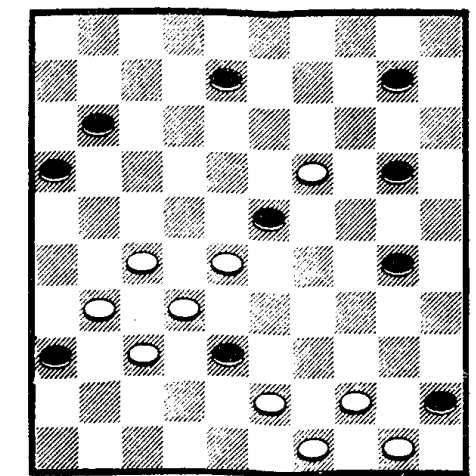
zwart wel had kunnen vervolgen met (18-22). Immers de doorbraak 36-31, 26-21, 28x8 levert na (6-11) niets op. Wit kan geen dam halen; op 8-3 volgt (11-17). Op 8-2 eerst (9-13) later gevolgd door (11-16). Wacht wit een tempo, dan volgt (9-13) 8-3 (15-20) en bij de volgende zet sneuvelt de witte dam. Een andere opmerking kwam van onze trouwe lezer K. v.d. Weg uit Akkrum. Hij is het terecht niet eens met mijn opmerking dat wit in de stand Zwart: 16, 29, 34. Wit: dam op 12, schijven op 42 en 47, nog kan winnen. Zwart speelt (16-21) 12x26 en nu niet (34-39) maar (34-40) 26-17 of? (40-45) en na 17-50 (29-33) (45-50) komt wit juist een tempo te laat voor de winst.

Beide heren dank voor hun juiste opmerkingen, die voor ons het bewijs opleveren, dat onze rubriek nauwkeurig gevolgd wordt. Dat er in de Ereklasse en Nationale Hoofdklasse ook snelle beslissingen kunnen vallen bewijst het volgende korte partijje, waarin van der Staay de zwarte schijven hanteerde en tot een snelle winst kwam. Van der Staay speelde in 1948 mee voor het wereld-

kampioenschap en wist de toenmalige wereldkampioen Pierre Ghestem (in dat jaar ontroond door Piet Roozenburg) een sensationele nederlaag te bezorgen.



Wedstrijd Groningen 11-DIO (Den Haag)  
Wit: J. Huizinga. Zwart: D. v.d. Staay (DIO)  
1. 33-29; 19-23. 2. 39-33; 14-19. 3. 44-39; 10-14. 4. 50-44; 20-25. 5. 31-26; 5-10. 6. 37-31; 15-20. 7. 41-37; 19-24. 8. 46-41; 13-19A. 9. 31-27; 8-13. 10. 36-31; 3-8. 11. 41-36; 17-22 en wit staat verloren. Er volgde nog gedwongen: 12. 47-41; 22-28! 13. 33x22; 24x33. 14. 39x28B; 25-30. 15. 35x15; 14-20. 16. 15x24; 19x50C en zwart won gemakkelijk.  
C. U ziet hier waarom zwart bij de 10e zet 3-8 en niet 2-8 speelde. B. Op 38x29 volgt (16-21). A. 8. ....14-19? 9. 26-21; 16x27. 10. 32x21; 17x26. 11. 26-30; 24x35. 12. 33-28; 23x32. 13. 37x28; 26x46. 14. 29-23 enz.



**Probleem nr. 34**  
Auteur: Broeder Beda, Bleijerheide. Deze week opnieuw een Limburgs probleem. Aardig, terwijl het wat moeilijkheid betreft tot de middenklasse behoort. Oplossingen van de nrs. 33 t.m. 36 gaarne tot uiterlijk 15 december sturen naar L. de Rooij, Meidoornstraat 59 te Heerlen.

## bridge door ir. j. w. gielkens

In de overgangsklasse begint het klasseverschil tussen Sittard en de andere teams zich duidelijk af te tekenen. Dit mede door de wedstrijd tussen Sittard als rode lantaarndrager en U.S.S. (Amsterdam) die slechts 2 plaatsen boven Sittard op de ranglijst stond. Illusies om de degradatie te ontlopen zullen er bij de realisten uit het Sittardse kamp wel nooit geweest zijn; men mocht slechts hopen op een zo cervol mogelijke terugtocht. Maar ook hieraan kan men gaan twijfelen na de bovengenoemde ontmoeting waarin U.S.S., dat tot dan toe slechts 45 punten uit 8 wedstrijden had weten te vergaren, Sittard volledig in de pan hakte en met het grootste verschil van 20 (tegen min 5).

Het begon al bij het eerste spel, voor de vele bijgevolgen altijd al een belangrijke graadmeter voor het verloop van de strijd. Zij zouden deze keer in elk geval (weer?) gelijk hebben gekregen.

Spel 1. Noord geveert; niemand kwetsbaar.

West	Oost
♠ A1065	♠ B4
♥ —	♥ AH107
♦ AV1085	♦ H942
♣ AB96	♣ V73

West	Oost
2R	1H
3Sch	3SA
4K1	4R
4H(cuebid)	5R
6R	pas

Hoewel een klein slem ruiten voor west al min of meer vaststond nadat oost de ruitensteun had aangegeven, heeft hij daarna zijn spel toch zo goed mogelijk beschreven om evt. na te gaan of groot slem niet zou kunnen als oost toevallig veel punten in de zwarte kleuren zou hebben. Dat is natuurlijk niet waarschijnlijk, maar in een goed lopende biedmachinerie kan het gratis worden meegenomen.

Noord startte met hartenzen en west zag zijn beste kans in een dummy-

reversal d.w.z. twee keer harten in zijn eigen hand aftroeven, waarna het contract binnen komt als hij 3 klaverslagen kan maken. Hij troefde derhalve harten in de hand en speelde ruitenaas na, waarop bij zuid schoppenacht weg ging. Hoe speelt U nu verder? West kan zijn oorspronkelijke plan om twee keer harten in de hand te troeven best blijven volgen; hij heeft alleen een teemoeilijkheden in dummy nu noord met ruitenoer vierde zet zit. West loste alles prachtig op door aan te nemen dat klaverheer dan maar goed moest zitten en speelde in slag 3 klaveres na! Noord won met de heer en speelde schoppenvrouw na, gewonnen met de aas. Hierna volgde klaver naar klavervrouw, harten introeven met ruitentien(!), waarna ruitenoer eruit gesneden kan worden.

Het hele spel was:

♠ V	♠ B4
♥ V98643	♥ AH107
♦ B763	♦ H942
♣ H5	♣ V73

♠ A1065	N	♠ B4
♥ —	W O	♥ AH107
♦ AV1085	Z	♦ H942
♣ AB96		♣ V73

♠ H98732	♠ B4
♥ B52	♥ AH107
♦ —	♦ H942
♣ 10842	♣ V73

Aan de andere boden de Sittardenaars:

West	Oost
2K1	1SA
3SA	2H
	pas

En zo wordt een goed 6R-bod gemist. Overigens: niet alleen kan oost sterker zijn, maar zelfs met dit minimale spel hoeft U slechts voor hartenheer klaverheer te denken om ook 7R zeer kansrijk te maken.

## even APART

door nino tomadesso

## schaken door b. j. withuis

Eerst een boos stukje. Psychiaters zijn van mening, dat kwaadheid moet worden geuit; vervolgens moet men naar gelijkmatige gemoedelijkheid terugkeren.

Wel dan, we zijn woedend op de schoorradio, optradende namens de VARA en de AVRO, die in hun winsterprogramma zogenaamd ook het schaken hebben opgenomen. De cursus, 7 lessen van zo'n 20 minuten, is een karikatuur.

Geen kind kan in die tijd de spelregels leren... die overigens nauwelijks uit de verf komen; geen kind kan een mees-terpartij volgen uit 1851, zoals wordt gesuggereerd; geen kind kan „problemen” oplossen, zoals glashard staat opgetekend; geen kind kan na de lessen een redelijk partijje spelen - daartoe heeft men 50 lessen nodig; geen kind kan in de toekomst overigens iets van enige schaakpraat of -publikatie begrijpen want de notatie is fout, de stukken hebben verkeerde namen en de voorbeeldmanoeuvres zijn om te huilen.

Gedurende 5 maanden heeft de KNSB aan de schoolradio gezegd, dat het materiaal niet met het werkelijke spel noch met redelijk onderlicht heeft te maken. Het leidt elke jeugdige op een dwaalspoor en zal ze voor jaren genezen van de aandrang het schaakspel te willen beoefenen. Advies aan onderwijzers: schrijf met spoed naar de KNSB. Passeerdersgraad 32, Amsterdam-C. Die heeft gediplomeerde deskundigen om kinderen uit

de 5de en 6de klas van de basisscholen het spel stap voor stap, en met spelplezier, bij te brengen. Via de schoolradio zullen ze er met spoed tabak van krijgen.

Zo, dat was dan het kwade stukje. We zullen er geen woorden meer aan vuil maken. Terug naar het schaakbord, want onze spreekwoordelijke achterstand is opnieuw uitgebreid. Van de week heeft de inhaalactie. Zonetoernooi, Bulgarije, alwaar oud-kampioen Hans Ree mede slag levert.

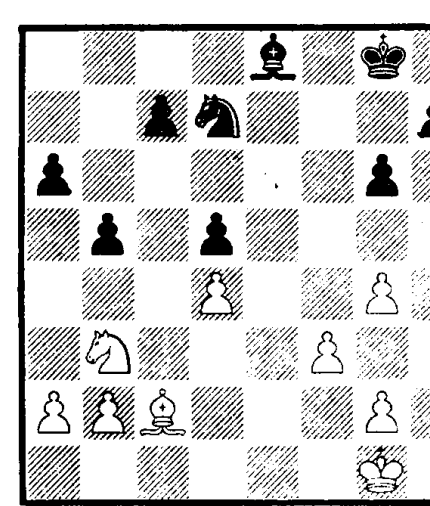
Wit: Sigurjonsson (IJsland)  
Zwart: Strobel (Oostenrijk)

1. e4.e5 2. Pf3.Pc6 3. Lb5.a6 4. La4.Pf6 5. 0-0.Pe4 6. d4.b5 7. Lb3.d5 8. de5.Le6 9. c3.Lc5 10. Dd3.0-0 11. Le3.f6 12. e6.Df6 13. Pb2.Pc5 14. Pe3.De5 15. Ld4.Ld4 16. cd4.Dd8 17. Tae1.Pf6 18. Lc2.g6 19. Dg3.Dg3 20. hg3.Td8 21. f3.Lf7 22. Pb3.Pd7 23. g4.Te1 24. Te1.Te8 25. Te8. +.Le6.

### ZIE DIAGRAM

Hierop heeft wit met zijn 19de zet aangestuurd. Men lette op de goede en slechte loper én op de capaciteit van de wederzijdse paarden.

26. g5.Kf8 27. Kf2.Ke7 28. f4.Kd6 29. g4.c5 30. Pc5.Pc5 31. dc5. +.Kc5 32. f5.Kd4 33. Kf3.Kc5 34. b4.g5 35. g5.Lh5 + 36. Ke3.d4 + 37. Kd2.Lf7 38. f6.Kf4 39. Lb3.Lg6 40. f7.Lf7 41. Lf7. +.zwart geeft het op.



Wit: Rudalov (Bulgarije)  
Zwart: Ree (Nederland)

Een keihard gevecht, dat in een voor onze landgenoot verdienstelijke remise eindigt; de witspeler heeft de grootmeestertitel.  
1. e4.e5 2. Pf3.e6 3. d4.cd4 4. Pd4.Pf6 5. Pc3.Pc6 6. Pdb5.d6 7. Lf4.e5 8. Lg5.a6 9. Pa3.b5 10. Pd5.Le7 11. Lf6.Lf6 12. c3.Le6 13. Pc2.Ld5 14. Dd5.Pc7 15. Dd3.Db6 16. Le2.0-0 17. 0-0.Td8 18. Pb4.Dc5 19. Td1.a5 20. Pc2.b4 21. cb4.ab4 22. Db3.Pc6 23. Td5.Db6 24. ad.Td8 25. Lb5.Pd4 26. Pd4.ed4 27. Db4.Tc2 28. Dd6.Dd6 29. Td6.Tb2 30. Tc1.h6 31. a3.Ta7 32. f4.Td3 33. Tc4.Le7 34. Td5.g6 35. Kd1.33 36. Tc3.Td1 + 37. Kd2.d3 38. Tc4.Tc1 39. Tcd4.Lb4 40. e5.Te1 41. h4.h5 42. Kf3.Tc7 43. Tb4. remise.



# Aktie prijzen

Daar moet u heel vlug bij zijn.

## Indesit wasautomaat

Type Mondial. Capaciteit: 5 kilo droog wasgoed. 12 Programma's, inclusief no-iron fijnwasprogramma. 2 Wasmiddelenbakjes. Zelfreinigende afvoer pomp. Thermostatische geregelde verwarming van 2000 Watt. Elektrische deurbeveiliging. Roestvrijstalen trommel. Gemakkelijk zelf aan te sluiten. Afm.: hxbxd: 85 x 64 x 52 cm.

699.-

**429.-**

*Dubbelwandige*

**Theepot**

Inhoud 1 1/4 liter. Blijft ruim één uur op temperatuur. Zwaar verchroomd. Goedgekeurd door de NVVH.

**35.-**

## Philips ladyshave

28.75

**27.50**

Type HP 2107B. Met dubbel tondeusesysteem. Werkt op 4 penlight batterijen. Kompleet met standaard. Moderne uitvoering.

## Zilveren slavenarmband

45.-

**25.-**

Verkrijgbaar in de „goud en zilver afdeling“. 5 mm breed, zilveragehalte: 835/1000. Gewicht: 10,5 gram.



## Black & Decker klopboormachine

Tweetoerig. Vermogen 330 Watt. Het klopmechanisme kan in- en uitgeschakeld worden. Boorkapaciteit in staal: 10 mm, in steen: 18 mm, in hardhout: 25 mm.

**98.-**

## Edelijde Gereedschapskist

45 cm. lang. Blauw gelakt.

**12.50**

## Rozenkandelaar

Versierde kandelaar in de vorm van een rozenstruik. Hoogte: 27 cm. Kompleet met 5 rooskaarsen.

**25.-**

## Image Projektiescherm

Met daglicht-scherm van zilverdoek. Opgebouwde spaninrichting. Afm.: 145 x 145 cm.

**89.-**

135.-

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

145 x 145 cm.

## Aristona portable t.v.

Type 31T312. 31 cm Beeldbuis-110°. All transistor. Voorkeuzetoetsen. Schuifregelaar. Zwenkbare teleskoopantenne. Oortelefoon aansluiting. Antracietkleurige kast met wegklapbare handgreep. Afm.: 28x40x25,5 cm. Gewicht: 8 kg.

**359.-**

## Zilveren dameshorloge

Type 1524. Met blauwe wijzerplaat en gourmette-schakelband. 17-Steens.

**109.-**

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

145.-

## Victory dameshorloge

Type L 3114 A. Chrom kast en stalen verstelbare band. 17-Steens. Swiss made.

**59.-**

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

## Timex duikerhorloge

Met datum. Stalen rekband. 100% waterproof tot 25 meter.

**59.-**

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

74.-

## Sandoz herenhorloge

Type 01/5213. Chrom kast. Witte wijzerplaat. Zwart leren band.

**39.-**

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

56.50

## Mastermind

Het spel van het jaar.

**9.90**

9.90

9.90

9.90

9.90

9.90

9.90

9.90

9.90

9.90

9.90

9.90

9.90

9.90

9.90

9.90

9.90

## Monopoly

**18.75**

18.75

18.75

18.75

18.75

18.75

18.75

18.75

18.75

18.75

18.75

18.75

18.75

## Auto racebaan

Polistil. Met finish, rondemeter en transformator.

**79.-**

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

79.-

## Polistil Auto racebaan

Met transformator. Ø circuit: 176 cm.

**58.-**

58.-

58.-

58.-

58.-

58.-

58.-

58.-

## Dartspel

Ø 37 cm. Aan twee kanten te gebruiken. Kompleet met 3 darts. Geheel in leuke geschenkverpakking.

**9.50**

9.50

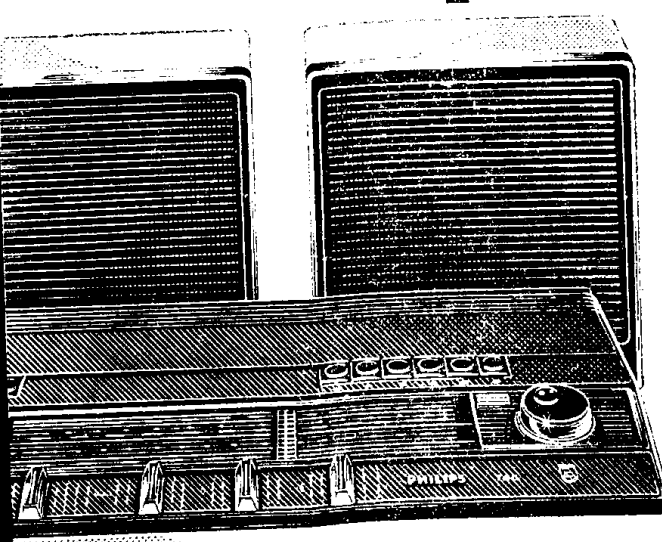
9.50

9.50

9.50

9.50

## Sterke stereo-prijscombinaties van Philips en Miro.



**Philips stereo-radio met 2 boxen**

**499.-**

Type 22RB740. Met FM (mono en stereo), LG, MG en KG. Muziekvermogen 2 x 7 Watt. Stereo-indikatielampje. Automatische FM-fijnafstemming. Gescheiden continue hoge en lage tonenregeling. Moderne stijlvolle witte uitvoering. Afm. unit: 90 x 44 x 25,2 cm. Afm. boxen: 23,5 x 23,5 x 10,5 cm.

**359.-**

## Philips Compact met 2 boxen

699.-

**550.-**

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

550.-

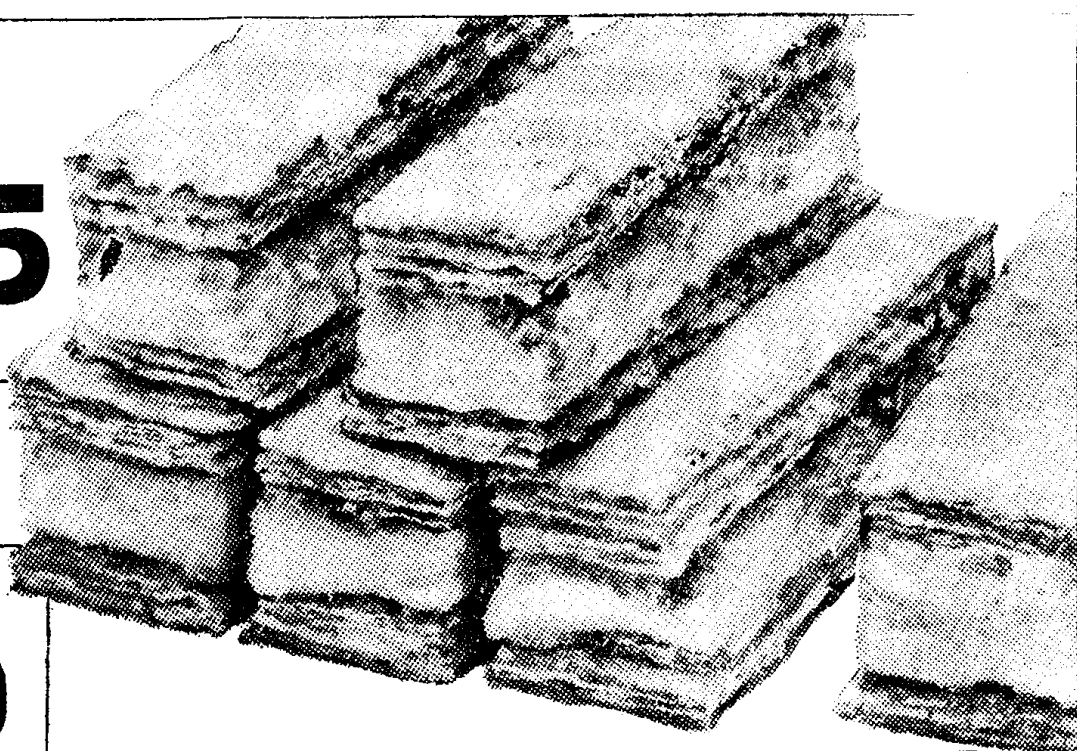
Type 22RB850. 4 Golfbereiken t.w. FM (mono en stereo), LG, MG en KG. Muziekvermogen 2 x 7 Watt. Gescheiden continue hoge en lage tonenregeling en stereobalans. Stereo-indikatielampje. Automatische FM-fijnafstemming. Volautomatische stereo



**Tompoezen**  
4 stuks **1.75**

**Verse kip** kilo **4.50**

**Gekookte boerenham**  
100 gram **1.09**



**Schouderkarbonade**  
kilo **6.90**

**Diepvries boerenkool**  
pak 450 g **69**

**Henkes jonge jenever**  
1 1/2 liter **13.95**



**Sinaasappelen**  
2 kilo **2.89**

**Omo** vat 34 kilo **8.95**

**Jonker Fris bruine bonen** heel blik **79**

**Roomboter krakelingen**  
trommel 1/2 kilo **6.25**



**Diepvries patates frites** kilo **1.69**

**Kom nu vlug naar de Miro!**

**Miro's zelfmaakmode is zelf verdienen!**

Extra voordeel voor moeder en dochter. Miro heeft 'n complete afdeling mooie modestoffen en alle accessoires om het helemaal zelf te maken!

100% polyester crêpe, 140 cm breed. Bedrukt. 4 Dessins. 6 modelinten.	12.75	<b>7.75</b>
Trevira mousseline, 140 cm breed. Bedrukt. 4 up-to-date dessins in 7 kleuren.	10.75	<b>5.75</b>
Polyester piqué's, crêpes en tricot cords in 10 schitterende dessins. 150 cm breed.	13.95	<b>11.75</b>
Wol/polyester, 50/50 - 150 cm breed. Helemaal in de picture: eindeloos kombi-neren met ruiten en strepen. Kleuren: zwart, rood en marine fond.	15.95	<b>12.75</b>

**Aktie prijzen**  
Daar moet u heel vlug bij zijn.

# Prijzen drukken. Bij P&C.



Uit de Promode Shop: Streephemd. Polyester/katoen. Grijs, bruin en groen. Pasvorm trim.

**15.-**

Effen hemd in fijne structuur. Polyester/katoen. Grijs, blauw, bruin en groen. Pasvorm normaal.

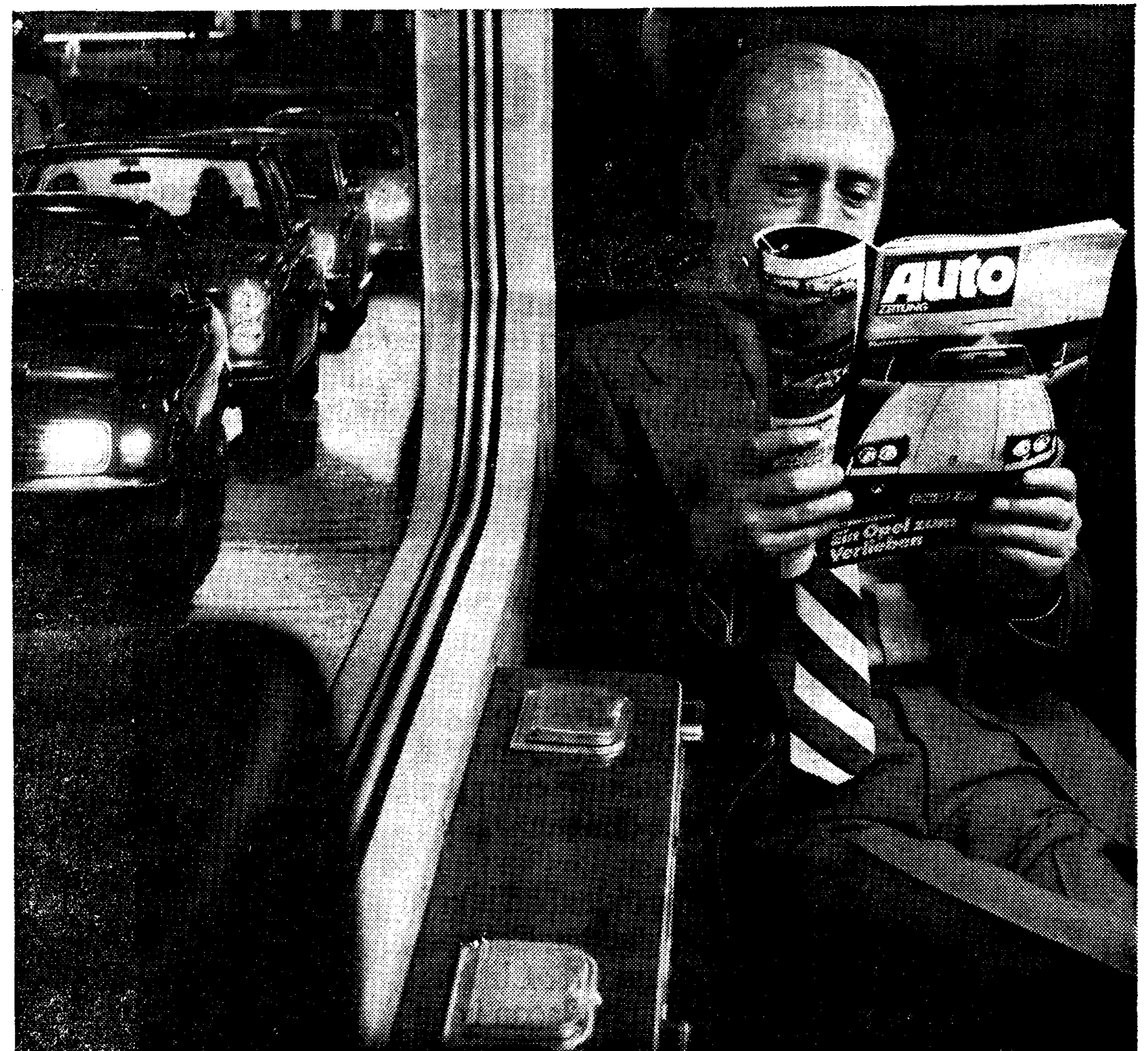
**19.90**

Matador stippelhemd. Polyester/katoen. Zwart, bruin en groen. Pasvorm normaal.

**12.-**



Peek & Cloppenburg



**Pa Spoor is gek op auto's. Dus neemt-ie de Intercity voor z'n zakenreis.**

Omdat je in de Intercity de tijd aan jezelf hebt. Tijd om 'n stukje te lezen. Tijd om 'n vergadering voor te bereiden. Tijd om wat te drinken. Met als prettig gevolg dat u fris aan 'n bespreking begint.

Bijvoorbeeld in 't Rijn/Roergebied, waar u 37 keer per dag naar toe kunt reizen. 24 x via Arnhem en 13 x via Venlo.

De reis zelf kost overigens niet veel tijd. Want de Intercity stopt weinig. En rijdt van stadscentrum tot stadscentrum. Dus snel. Rotterdam-Keulen in goed drie uur, om maar 'ns wat te noemen.

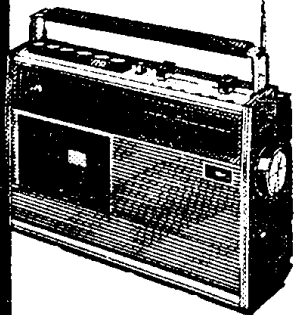
Een voorbeeld dat u ook in de beknopte dienstregeling vindt.

Die is gratis verkrijgbaar op de stations. En via antwoordtelefoon (030) - 94 43 55.

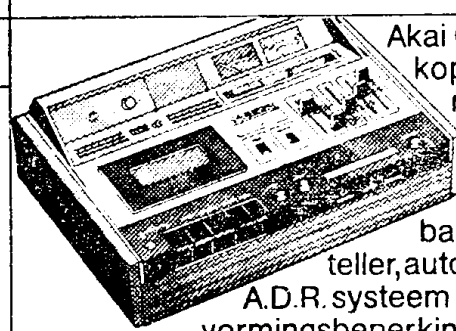


**De Familie Spoor.**



**Radio-recorder**

Audio Sonic AS60 - AM/FM radio met ingebouwde cassette-recorder. 6 druktoetsen, 2 schuifregelaars. Geschikt voor licht-net- en batterijvoeding. Inklusief mikrofoon. 349,-

**149,-****Stereo Cassetdeck**

Akai GXC46D - met GX-koppen en Dolby ruisreduktiesysteem. Voorzien van bandsoortschakelaar, pauzetoets, uitschakelbare peaklimiter, bandteller, autom. afslag. A.D.R. systeem voor vervormingsbeperking 998,-

**698,-****Koelkast**

Marijnen 856 - Gezinskoelkast van maar liefst 240 liter bruto inhoud. Royale bergruimte met grote groentelade. Vriesruimte over de volle breedte. Enorme flessenberging. 615,-

**379,-**

Marijnen tafelmodel met een inhoud van bruto 160 liter. 525,-

**329,-****Droogtrommel**

Creda wasdroger met warmteregeling en tijdschakelaar. Geschikt voor 4 kg. wasgoed. 698,-

**498,-****Wasautomaat**

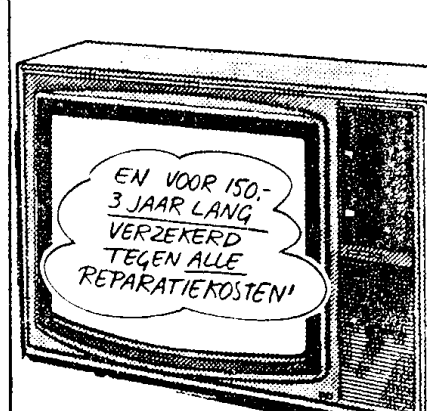
Marijnen LT84 - met 16 wasprogramma's. 2 water-niveaus, 2 draairitten. Uitschakelbare centrifuge. Drievoudig beveiligd. Eenvoudige 1-knops bediening. 1050,-

**698,-****HiFi stereoset**

Tuner/verstarker Kenwood KR1400 - 2x15 watt. Met ruisfilter, loudness, tape monitor, enz. 865,-  
2 luidsprekerboxen Wharfedale Denton - vermogen 18 watt - freq. bereik 70-22.000 Hz. 256,-  
Platenspeler Pioneer PL12 - compleet met stofkap en element AT66. 468,-  
1589,-

**898,-****Tuner/verstarker**

Aristona 6741 - compleet met 2 luidsprekerboxen. 2x17 watt. 4 golfgebieden. FM/stereodecoder met automatische overschakeling. Ingebouwde voorversterker voor MD elementen. 295,-

**498,-****Kleurentelevisie**

Sony KV 1810 - met de beroemde 44 cm. Trinitron beeldbuis. Uiterst stabiel beeld met gave kleurenweergave. Strakke, stijlvolle kast. 2095,-

**1495,-****Top 20 LP's met 20% korting**

K-Tel's Discomania - Verzamelalbum 18-50 14.70  
Pink Floyd - Wish you were here 18-90 15.10  
Godfried Bomans - Bomans met een glimlach 18-90 15.10  
Hit-explosie 3 - Verzamelalbum 13-90 11.10  
Reinhard Mey - Als de dag van toen 17-60 14.-



**Schunck**  
ELECTRO-AFDELING HEERLEN  
3e etage Tel. 045 - 712057

# lage prijzen! altijd wéér!!

## Ik was al vijf maanden niet meer in bad geweest tot ik Radox ontdekte.

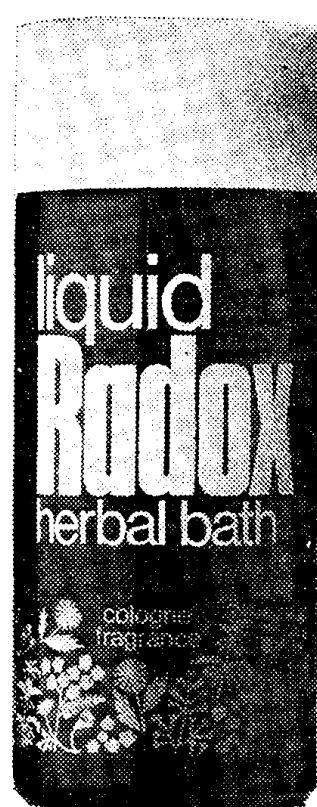
Veel mensen gebruiken hun bad hoofdzakelijk als voetenbadje voor de dagelijkse douche. En missen daardoor geheel onnodig de sensatie die van een lekker bad kan uitgaan.

Radox geeft u nu een prima motief om wat vaker de badkraan open te draaien. Dit nieuwe kruidenbad maakt baden tot een bijna feestelijk ritueel. Ontspannend, heilzaam en "verschonend" tegelijk.

Tien minuten in een Radox-bad en u voelt de vermoeidheid als het ware uit u wegglijden. Stijve spieren worden weer soepel, uw geest weer fit voor nieuwe uitdagingen.

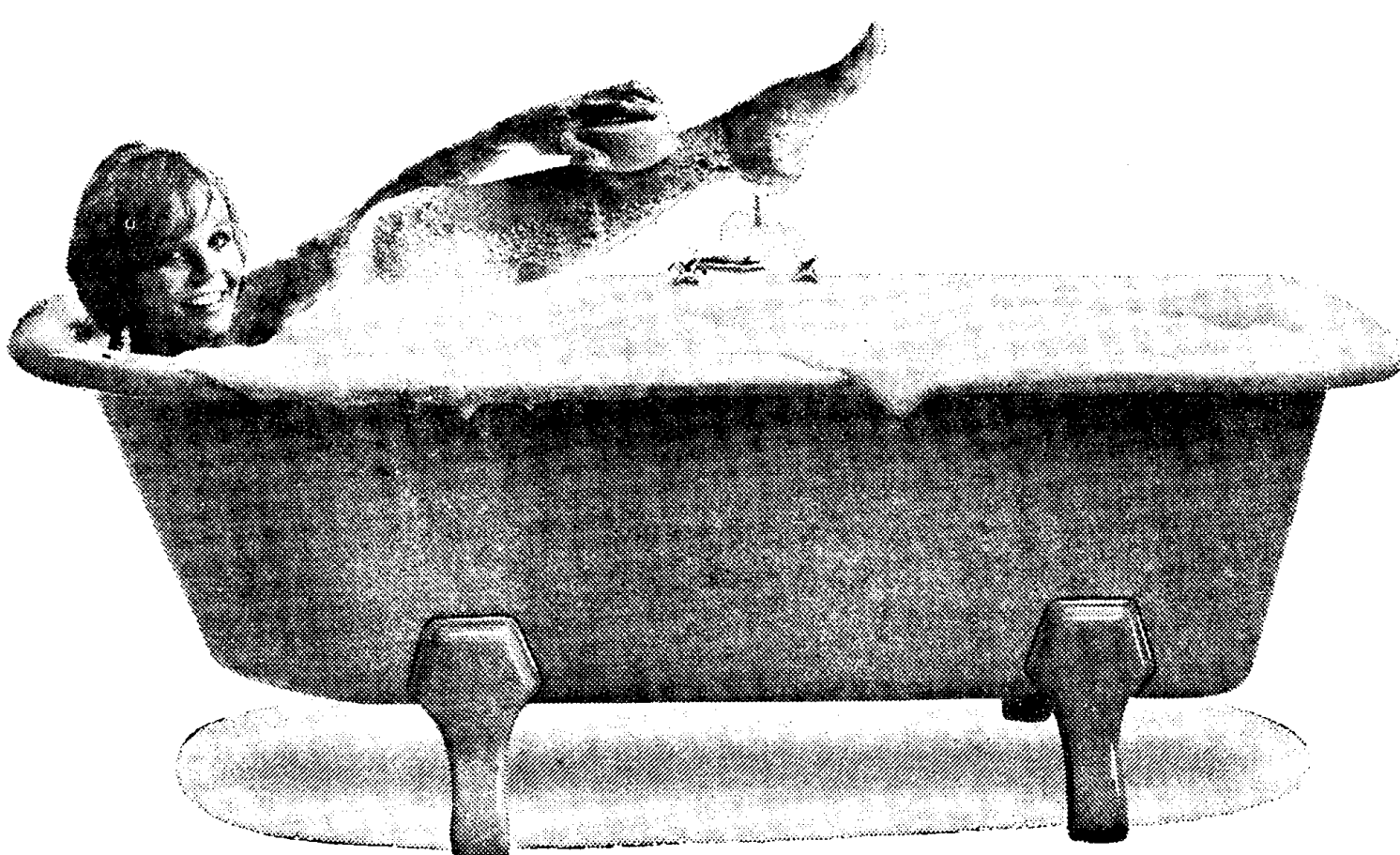
Wie na een drukke dag een beetje stoom wil afblazen en tegelijk weer nieuwe energie wil opdoen, neme dus een Radox-bad.

Radox kruidenbad is er in drie heerlijke geuren: Cologne, Dennen en Lemon & Lime en kost f 4,95 per flacon voor tien baden.



**Probeer zo'n Radox kruidenbad.**

uitsluitend verkrijgbaar bij uw drogist



Wagenvoer & Franzen

**Kleuterleidster**

Liefst ongetuigd.

Gevraagd per 1 januari 1976.  
Aan 'Min.hof' Ubach over Worms.

Sollicitaties aan: Schoonbestuur Vereniging 'De H. Sud', Marijnen 72 '73, Simca Familie', Maastrichterlaan 163, Ubach over Worms.

**CASINO ROULETTE**

IN ZAAL 'T Kelderke  
TE VROENHOVEN (BELGIE)

Geopend van maandag t.m. vrijdag vanaf 20 uur  
TOEGANG VRIJ

**AUTO'S - MOTOREN**

Pracht auto's met lage (kosten, schadevrij, v. 1e kl. o.a. DATSUN Cherry '74, Morris Marina Coupé, Renault 16, Opel Ascona, Alfa Romeo 1000 Special, Simca 1000 Rallye, Honda automaat, Ford 1600 XL, Ford Capri, GTX, 1700, Simca Matrasport, Dyane '71, Div. goedkope auto's o.a. Volvo '68, Ren. 4 '70, Auto Heral by Honda dealer, vertrouwde adres voor een betrouwbare gebr. auto. Kann. v. Nuyssert, 63, Schinveld, 045-232344.

Te K. RENAULT 4 '70. Na 18 uur. Heiligelster. 2, Brunssum.

Van part. FIAT 850 S b.w. '68 f 500,-. Nieuwe weg 37 Valkenburg, tel. 13012.

Te K. VW 1302 als nw. eind 1971. Rector Nelissenstr. 35, H'broek.

Voor AUTOBANDEN Auto-banden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN: Auto-banden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLEENEN autobanden Thijssen BV, Geleen tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS autobanden Thijssen BV, Geleen tel. 04494-45100.



## Zo'n massief eiken SieMatic maakt uw leefruimte 't dubbele waard.

Is dit geen heerlijke keuken? Wat is in 2 1/2 bij 3 meter al niet kunt doen. Het doorzonhuis is er ineens 'n stuk rijker en gezelliger mee. Het geheel is gauw verteld: neem een SieMatic keuken, haal de woonkamerwand weg en je hebt tussen gang- en tuindeur een prachtige keuken met eetbar in open verbinding met de huiskamer. Een keuken van blijvende waarde: echt massief eiken, ambachtelijk bewerkt naar normandische stijl. Boven twee dubbele kasten (4 deuren) inbouw-kast voor wasrek en nog een kast. Eronder een werkblad van 3 meter met 2 spoelbakken en plaats voor uw kookplaat. Een dubbele aanrecht met aan weerszijden een kast, plaats voor uw oven en nog een kast in de kasten 3 vingerlicht op kogellagers lopende laden. En aan de huiskamerkant een eetbarblad van 2 meter, waar u nog alles wat u wilt onder kunt zetten. U hebt er vast zin in zo'n keuken met uw eigen spulletjes een persoonlijke sfeer te geven. Dit is nog maar één van de 8 modellen die SieMatic in 22 kleuren en houtsoorten biedt. Reden genoeg om eens in onze showroom te kijken.

**GOERGEN BV**  
keukens sanitair tegels c.v.

open: ma. 13 - 18, di. 11 m. za. 9 - 18 uur en verder volgens afspraak  
HAALBRUGSKENSWEG 28 STEIN TEL. 04495-1463

HET UITGEKIENDE SYSTEEM  
VOOR EIGENTIJDSE KEUKENINRICHTING



## grote november-keukenshow

gehele weekend van 14 t/m 16 november geopend

Openingstijden: vrijdag 14 november van 9 - 21 uur  
zaterdag 15 november van 9 - 18 uur  
zondag 16 november van 13 - 19 uur

gedurende de hele maand november expositie van het allernieuwste op keukengebied getoond in compleet-ingerichte keukens. Kom kijken en maak nu uw keus.







**W. J. J. J. J.**  
**COZJASSEN**  
**Electrisch LASSER**

**SUÈDE- en NAPPAKLEDING**  
**SUÈDE- VACHTJASSEN en**  
**ORIGINELE LAMMY-COATS**

**'LEDER MODE'**

**Winkeljuffrouw**

**FIAT UNIC**  
 bedrijfswagens  
**DE VALK BV**

**VASTE LAGE**

**EXTRA SCHERPE**

# OK DISCOUNT

**PRIJZEN**

**WEEKAANBIEDINGEN**

Van 13-11 's maandags geopend

**BROOD EN BANKET**

**Puddingkruimelvla groot** van 45 voor **450**

**Bienestich speciaal** van 50 voor **598**

**Luxe rozijnenbrood** 800 gram van 295 voor **250**

**Rijstvla slag middel** van 110 voor **378**

**Roomboterstaaf** van 149 voor **109**

**VASTE LAGE PRIJZEN**

**Zout** kilo voor **22**

**Toiletzeep lux** 3 stuks voor **159**

**Bakmeel Anco** 500 gram **59**

**Afwasmiddel** geen 83 maar **65**

**Nutrix** geen 118 maar **105**

**DIEPVRIES**

**Frites** pak a 1000 gram **175**

**Halve haan** voorgebakken vachttijl verpakt voor **265**

**Fakt**  
vat a 3,5 kilo **749**  
geen 995 maar

**Appelmoes**  
litersblik geen 98 maar **75**

**Speculaas**  
pak a 400 gram **89**  
geen 135 maar

**Haring**  
pot a 6 stuks **219**  
geen 298 maar

**Chocolade melk**  
liter geen 109 maar **79**

**Kaas**  
zacht belegen 500 gram voor **369**

**Rijstvla**  
groot geen 595 maar **398**

**OUDE AGERLIJEN**

**Blanke schnitzels** 500 gram **675**

**Contrafilet** 500 gram **775**

**Filetrollade** 500 gram **675**

**Mager soepvlees** 500 gram **445**

**Boterhamworst** 100 gram **65**

**Cervelaatworst** 100 gram **95**

UITGEZONDERD HEERLEN

**GRONINGEN EN FRUIT**

**20 Clementina's mandarijnen** **198**

**3 Citroenen** **99**

**Durandse peren** per kg **99**

**Diamants walnoten** grote zak **198**

**Heerlijke cocosnoot** per stuk **89**

**Hollandse bloemkool** per stuk **99**

**Prei** per kg **79**

**Waspeen** 500 gram **39**

**2 kroppen sla** **49**

UITGEZONDERD HEERLEN

**3 kilo Hollandse golden delicious** **1.98**

**HEERLEN:** winkelcentrum 't Loon, achterkant C&A naast ANWB en het DE-Geschenkhuis.

**STEIN:** Heerstraat Noord 144

**KERKRADE-WEST:** Akerstraat 50, achterkant markt.

**SITTARD:** Leyensbroekerweg 1.

Looptijd der aanbiedingen van 13-11 t/m 19-11 1975

**REKEN MAAR UIT ALTIJD OKÉ**

# O.K.-MARKT

de lage prijzenzaak waar u méér kunt kopen

**Alberto**  
**wint de sl**  
**0,41**  
**jene verfo**  
**Alle toomerket**  
**steeds.**

**BOKMA**  
**JONGE BOKMA**  
**995**

**JENEVE**  
**995**

**JONGE OUFAN**  
**995**

**HOPPE**  
**995**

**JO**  
**825**

Alberto. Dat scheelt n slok op n bot.



# Bij een Finata Continu Crediet kunt u steeds opnemen wat u heeft afgelost.

U kent ongetwijfeld de Finata Lening.

Een eenmalige lening die u aflost in een afgesproken aantal vaste maandelijkse termijnen. Die kent u. En die blijft u kennen.

Maar er is nu ook een Continu Crediet.

U sluit deze lening één keer af en u kunt telkens geld opnemen zonder dat u elke keer opnieuw een lening hoeft aan te vragen. Want u mag van Finata weer opnemen wat u hebt afgelost. Zelfs na enkele aflossingen kunt u, als dat nu eenmaal zo uitkomt, direct al weer geld opnemen. 't Bedrag en 't tempo van de aflossing bepaalt u samen met de mensen van Finata. U kunt b.v. 3% van het overeengekomen kredietbedrag aflossen.

Voorbeeld:

geleend bedrag	maandelijkse aflossing b.v. 3%
f 3.000,-	f 90,-
f 5.000,-	f 150,-
f 10.000,-	f 300,-

Uiteraard zijn er ook hogere termijnbedragen mogelijk.

Ga naar een van de onderstaande Finata-kantoren voor alle informatie. Of vul de coupon in voor onze uitgebreide folder.

## Finata Continu Crediet.

Graag zou ik zo snel mogelijk de folder „Finata Continu Crediet” van u willen ontvangen.

Naam \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

Woonplaats \_\_\_\_\_

Coupon in open envelop zenden naar: Finata Bank, Antwoordnummer 441, Amsterdam.

## Opnemen & Aflossen naar behoefte.

Kantoren: Coniervallumstraat 3, (045) 717666 • Geleen, Salmstraat 104, (0494) 45641 • Maastricht, Grote Gracht 64, (043) 11311 • Roermond, Willem II Singel 38, (04750) 18126.

# AH-WEEKBERICHT

Met voordelig nieuws  
"In de vergulde os"

Week-aanbiedingen

AH Bruine bonen 1/1 blik 1.12 **89**

Speciale partij Californische perziken schijfjes 1/1 blik \* **179**

Molen speculaas pak 500 gram 1.89 **175**

Martini, rood of wit fles 0,75 liter 6.45 **459**

MacQueen theezakjes doos 40 zakjes 2.20 **198**

AH Halfvolle koffiemelk fles 1/2 liter 1.10 **98**

Uit de afdeling delicatessen Gekookte boerenachterham 100 gram **159**

Tempo zakdoekjes 6 x 10 stuks 1.80 **99**

Macleans tandpasta 2 grote tubes 4.10 **298**

AH Toilet papier grijs 4 rollen 1000 vel 1.12 **99**

Kuikenbraadstuk 500 gram... 3.55 **298**

AH gaat door met lage rundvlees prijzen

Rosbief 500 gram... **798**

Magere runderlappen kiloverpakking... **1098**

Runderlappen iets doorregen kiloverpakking... **798**

500 gram 4.78

ac

ac

ac

ac

ac

ac

## SUPERPRIJZEN

AH Gevulde speculaas PAK ± 250 GRAM

**139 99**

AH Tam konijn PER KILO **5.95 4.95**

Alle grote merken blijvend in prijs verlaagd.

Karvan Cevitam fles 0,8 liter 4.38 **299**

Olvarit blauw 3 smaken potje 150 gram 9+ **80**

Olvarit oranje kleutervoeding pot 200 gram 1.25 **109**

LIGA pak 125 gram 78 **67**

Almiron B blik 454 gram 6.81 **467**

Molny pak 30 stuks 6.80 **550**

page pak 30 stuks 5.15 **395**

zwitsal fles 200 ml 4.75 **395**

baby shampoo

AH doet 'n Black & Dekker

klopboor voor nog geen honderd gulden!

Misschien heeft u al lang op zo'n kans zitten wachten. Dan is het er nu toch van gekomen. 'n Black & Dekker klopboor (BND 4-1000) voor nog geen honderd gulden. 10 mm Boorop en natuurlijk geschikt voor alle Black & Dekker hulpstukken. 220 Volt. Aansluitwaarde 330 Watt. 1000/2600 t/min. Laat u deze Black & Dekker niet ontginnen. Maar pak 'n voor die prijs!

Normaal 169.00 AH prijs **98.-**

Heren-overhemden voor nog geen negen gulden!

Van overhemden kunt u er nooit genoeg in uw kast hebben. Want we houden van afwisseling en 'n schoon hand is 'n lekker gevoel. Wat let u voor nog geen negen gulden. Polyester/katoen 65/35 en alle kleuren. Maten 37 t/m 43.

Nu bij AH **875**

In de meeste supermarkts, zolang de voorraad strekt.

AH doet 'n

klopboor voor nog geen honderd gulden!

Misschien heeft u al lang op zo'n kans zitten wachten. Dan is het er nu toch van gekomen. 'n Black & Dekker klopboor (BND 4-1000) voor nog geen honderd gulden. 10 mm Boorop en natuurlijk geschikt voor alle Black & Dekker hulpstukken. 220 Volt. Aansluitwaarde 330 Watt. 1000/2600 t/min. Laat u deze Black & Dekker niet ontginnen. Maar pak 'n voor die prijs!

Normaal 169.00 AH prijs **98.-**

Heren-overhemden voor nog geen negen gulden!

Van overhemden kunt u er nooit genoeg in uw kast hebben. Want we houden van afwisseling en 'n schoon hand is 'n lekker gevoel. Wat let u voor nog geen negen gulden. Polyester/katoen 65/35 en alle kleuren. Maten 37 t/m 43.

Nu bij AH **875**

In de meeste supermarkts, zolang de voorraad strekt.

Uit de afdeling florah

Clementines 'de beste mandarijnen' kilo ± 20 stuks... **238**

Witlof 500 gram... **158**

Cox's orange 500 gram... **198**

Spinchrysanten diverse kleuren 5 tak per bos... **178**

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Uit de afdeling florah

Voor alle INFORMATIES over het werken in het buitenland

vakantiebesteding, taalkursussen en au-pair banen kun je wenden tot:

Nederlands Informatie- en Adviescentrum Jonge Mensen

Herengracht 162, A'dam-C. Telefoon 020-243184

of in uw omgeving:

SITTARD: Mevr. De Goede-Wielders Walramstraat 33, tel. 04490-3430.

ROERMOND: Mev. R. v. Zeist St. Chris-offelstr. 5, tel. 04750-4124.

.....

dactylo UITZENDBURO

VOOR ADMINISTRATIEF PERSONEEL

Voor inschrijvingen:

mevr. Schrijnemakers, Schoolstraat 13, HEERLEN

telefoon 045-716007

mevr. Thomassen, Huisdijk 15, MAASTRICHT

telefoon 043-31082

mevr. Dekkers, Schubertstraat 16, ROERMOND

telefoon 04750-22774

.....

Als u vindt dat zelfde goudvis nog te luiachtig is, bent u hard toe aan Sanatogen.

Sanatogen geeft u de levensvitaminen die door onjuiste voeding of nervositeit is opgenomen. Het helpt u om u te concentreren op het werk, bevordert de herstellingskracht van een verminderde eetlust en geeft u de energie die u nodig heeft voor de opbouw van verzuimd weefsel.

Sanatogen is een natuurlijk middel. Van overmatig gebruik hoeft u zich geen zorgen te maken. Het is een veilig middel.

Sanatogen

Voor een gezonde levend.

Sanatogen

Sanatogen

Sanatogen

Sanatogen

Sanatogen

Sanatogen

Sanatogen

Sanatogen

Sanatogen

Sanatogen

Sanatogen



EASY Mooie dikke trikot velours speelbroek met schouder-drukker en bijpassend truitje. Broek 56-80

**12.-**

Truitje 56-80

**8.-**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

**ráák!**

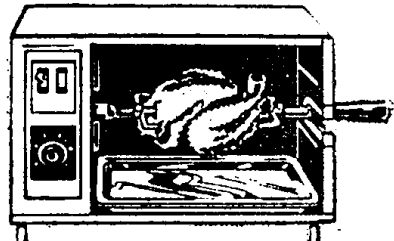




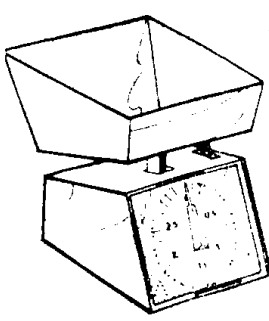


## Weekendkoopjes

Moulinex



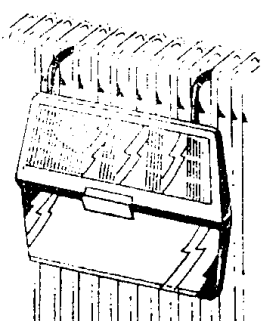
Originele Moulinex grill, type A5, voor braden zonder vet voor slanke en gezonde lijn. Buitenzijde geheel hoogglanzend roestvrij staal, binnenzijde zelfreinigend. Instelbaar op 3 grill-mogelijkheden en voorzien van controle-licht. 1 jaar garantie. Moulinex prijs 145,-  
Onze prijs 109,-  
Receptenboekje „Spit en Grill“ 4,95



Moderne huishoudweegschaal is altijd gebruiksgereed en heeft afneembare schaal. Weegt tot 3 kg. Keuze uit de kleuren rood of geel, nu 14,50



Gietijzeren marmite met hengel, zeer decoratief als plantenhouder. Inhoud 2 ltr. 13,50 1 ltr. 11,50 en 1/2 ltr. inhoud 9,50  
Bijpassende wandhaak 2,95



Onmisbare verdamper in sterk kunststof. Extra breed van formaat, 44 cm. Komplet met opzuiptank en 2 roestvrij geplastificeerde haken. 4,95

uitsluitend  
donderdag  
vrijdag  
en  
zaterdag

Schunck

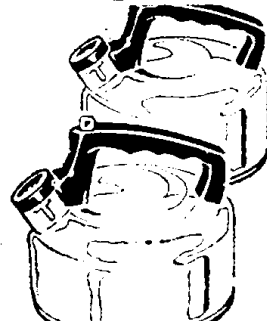
HEERLEN

3e ETAGE

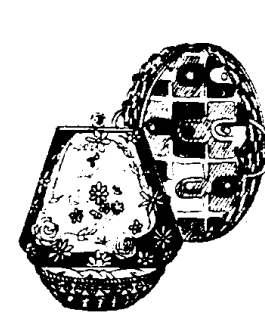
## bij Schunck



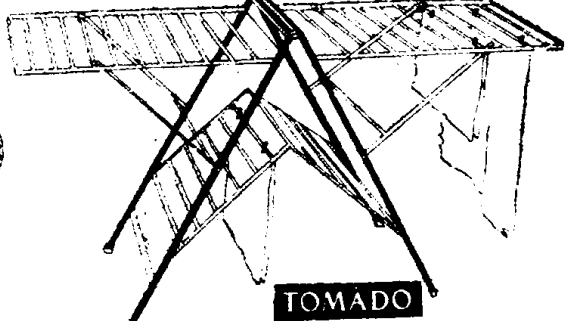
Flair stapelaar bijzettafeltje, in moderne vormgeving, passend ook in uw interieur. Blad afslip en keuze uit wit of bruin. Flair prijs 9,95  
Onze prijs 7,95



Roestvrij stalen fluitketel, inhoud 2,2 ltr. Koudgreep geprofileerd en met rode drukknop voor het automatisch openen van fluit. 9,95



Rieten dienbladen in moderne kleuren, met smaakvol kleedje in diverse dessins. Formaat 41 cm. Ø 16,50 en 37 cm. Ø 14,95 Theemuts in verschillende dekors 16,95



Tomado super droogrek met 29 meter drooglengte op geheel geplastificeerde, dus roestvrije lijnen. Zijkanten apart uitklapbaar. Staanders blauw gemoffeld op verzinkte ondergrond. Uiterst plat opvouwbaar, slechts 7 cm. dun. Tomado prijs 62,50  
Onze prijs 39,75

# Kerf-verse Samson. Lekker pittig. Lekker zacht. Dat is de eigen Samson smaak.

Als je Samson rookt, weet je wat je rookt. Een altijd soepele kerf-verse shag. En de smaak herken je meteen. De heel eigen Samson smaak. Lekker pittig en zacht. Een smaak die alléén Samson je geeft. En die je nergens anders vindt.

Een leeuw  
vaneenshag.



Altijd kerf-vers.  
Dat draait soepel en  
nog voordeliger ook! 170



## Mantelmode met distinctie

Gedistingeerd. Maar ook vlot. Met actuele mode-aksenten. Mantels waar 'n vrouw jong in blijft. In uw warenhuis.



Velours mantel met stikselsgarnering langs kraag, revers en zakken. In o.m. camel en blauw. Maten 42 t/m 50

160,-

Loden mantel met afknoopbare pellerine en bindeceintuur. In o.m. rafblauw en zwart. Maten 38 t/m 44

160,-

VROOM &amp; DREESMANN

## AUTO'S &amp; MOTOREN

Te k. alle typen gubr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloopverkoop. Semkamsweg 2, Heerlen. Palemig tel. 710654 er 717512. x

Wilt u een AUTO verkopen groot of klein, voor contant geld, moet u alleen bij P. Joosten zijn! Scharnerweg 2-7, Maastricht, tel. 043-27308 (plm. 40 goede occasions in voorraad). x

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S, ook schadelagen. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 710418. x

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom. Leenkampsweg, Palemig. tel. 043-710654. x

Te k. MERCEDES 220 D bj. '71 met revisiemotor en VW bus de Luxe '73. Kerkstraat 13 Nieuwenhagen. x

Te koop zeer mooie MOTO Guzzi V 7 Sport met stroomlijn dec. '72 in prima staat. Puymaekers. Muni-straat 13 Valkenburg tel. 04406-13363 overdag 12143. x

Te k. VOLVO 244 de luxe, oranje van juni '74. Tel. 04494-47238. x

Te k. RENAULT 12 TL bj. '73 km.stand 34.000, zeer goed onderh. Tel. 045-312567. x

Te k. zeer mooie FIAT 128 bj. '72 km.st. 55.000, / 2900.-, 04490-1087. x

Te k. weg. omst.hed. OPEL Ascona 1600 S de L. 4-drs. kl. oranje-zw. bwj. '73 Te bevr. Sireeplein 2 Schaesberg tel. 045-314273. x

ALFA SUD '73 weinig gelopen. 04494-43850. Na 15 uur. x

Te k. MERCEDES 200 D bj. '73, Opel Kadett LS coupé 1200 bj. '73, Opel Kadett Spec. bj. '73, Opel Ascona 1900 automaat bj. '74 Vol. garantie. Inruil en fin. mog. Brugstr. 38, Schaesberg. x

Koopje: z.g.a.n. FIAT 128 '71 kl. d.blauw, 1 bekl., Fiat 600 '70. Ganzeweide 146. H'heide. x

Weg. omst. te k. SIMCA 1100 '73. Stationsstr. 120. H'broek, v.a. 2 uur. x

Te k. MORRIS Mini Clubman bj. '70 m. mistlampen. Na 18.00 u. Anemonenstr. 66, Kerkrade-West. x

MINI-COOPER 1000 de luxe '75, Opel Ascona 1600 de luxe '75, Datsun 1200 de luxe '72, 2x Ford Taunus 1600 '71, Ford Escort 1100 '71, landrover 4 cl.benz. '66. OM-vrachtwagen voor ver-voer auto's. Auto's met goede garantie, service. Auto-bedr. Martin J. tel. 04447-2412. Hoek Pastorijstr.-Hel-lebroek 37, Nuth. x

SIMCA 1310 spec. '71 f 1750. km.st. 65.000. Ren. Major 1300 '70 f 1600.-; km.st. 63.000 le eig. Austin Glider 1300 '70 f 1800, km.st. 77.000. Bernhardstr. 2, Schinveld. x

Te k. JAGUAR GXJ 6-4. 2 pr. f 8000.-. Inr. mog. Dämkesstr. 19, Schaesberg. x

PEUGEOT 504 gl '74 v. part. in uitst. st. J. Boels. Parallelweg-2, 59, Huls-berg, tel. 04503-2073. x

ASCONA 16 dec. '72. Sport-wielen. nw. band., radio, i.z.g.st. Inr. kleine auto mog. Tel. 043-22454. x

Te k. SIMCA 1100 GLS '70 i.z.g.st. Dorpsstr. 14, Binge-lade, tel. 04492-2421. x

1974: BMW 2800 A coupé; 1974: BM W 2800 A coupé; BMW 2002 1973; Simca 1100 T.I.I. 1974; Fiat 600 1974; Simca 1000 1973; Datsun 1200 1973; Opel Kadett 1973; Peugeot 204 1972; Toyota Corolla 1971. Autobedrijf KERA b.v. Kerkrade, Kerk-radersteenvweg 5, Telefoon 04445-2121. x

Wij kopen alle SLOOP- en schadeauto's tegen redelijke prijs en worden opgehaald. Tel. 045-216475. x

Te k. met lichte plaatsche-de TOYOTA 1200 Carolla Coupé type '73, Kadett Car-avan '72 a.n.w., Audi 80 L '75 2 mnd oud. Barbarastr. 10 Palemig Hrl. x

FORD Escort geel '74 f 5900.-, Fiat 127 3-deurs '73 f 4900.-, Simca 1100 4-deurs '72 f 4400.-, Kadett L type '73 f 5500.-, Kadett L '72 a.n.w. f 4900.-, Kadett 70 en '68 v.a. f 1100.-, Kadett LS Coupé '68 lerendak f 1800.-, Daf Marathon '73 f 4900.-, Toyota 1200 Carolla '71 f 3900.-, Rekord '70 i.z.g.st. f 2500.-, Ascona '71 f 4500.-, Dyane '71 f 2400.-, Renault R 4 '70 f 1600.-, VW 1302 S '72 f 3900.-, Capri '69 oranje f 2900.- i.p.r.st., Ford 12M Caravan '69 f 700.-, Gar.-fin., inruil B. Aretz Barba-rastr. 10 Palemig Hrl. tel. 711268. x

Te k. VOLVO 144 S type '68 m. overdrive, schuifd., div. acc. i.z.g.st.; Opel Manta type '72 nw. bnd., radio, in top conditie. Parklaan 46, Nuth (bij voetbalter.). x

## koop nu uw BONTMANTEL

voordeliger dan ooit

in de  
**opheffings  
uitverkoop**  
van **Galerie Manto**

Specialisten in bontmantels.

## KORTINGEN VAN 20, 30 en 50%

korte modellen:

LAPIN JASJE	van 350.-	NU 280,-
NERTS CARDIA	van 595.-	NU 375,-
BISAMRUG met Opossum-kraag	van 795.-	NU 495,-
ZWEEDS LAM	van 750.-	NU 500,-

3/4 modellen:

CABRITO BEIGE	van 790.-	NU 525,-
BIBERETTE BRUN	van 895.-	NU 625,-
CHEVRETTE	van 890.-	NU 690,-
BISAM RUG	van 1295.-	NU 990,-

lange modellen:

CABRITO NOIX	van 790.-	NU 495,-
ZWEEDS LAM met leer afgebiesd	van 995.-	NU 725,-
NERTSKOPPEN naturel	van 1295.-	NU 995,-
PERSIANER BRUN met nerts kraag	van 1625.-	NU 1400,-



Heerlen  
Promenade 47

## VLEES DUUR? Diepvriesbezitters let op!

NOVEMBER SLACHTMAAND  
NU DIEPVRIES BEVOORRADEN

HELE RUNDER ACHTERVOET 7.25  
ca. 50 kg wordt uitgebeend en in door u gewenste porties klaargemaakt. Verpakt en geëtiketteerd. per kg

RIJ KOTELETTEN 7.90  
ca. 7 kg wordt gezaagd per kg

HELE ACHTERHAM 5.95  
ca. 12 kg wordt uitgebeend per kg

Deze prijzen zijn exclusief 4% B.T.W.

5 kg STEELKOTELETEN 42.-

5 kg MAGER ZUURVLEES 42.-

5 kg RIBLAPPEN 42.-

5 kg CONTRA FILET 62.-

5 kg ROSBIEF 62.-

Prijzen zijn inclusief 4% B.T.W.

1e Ned. Cash en Carry  
Voor Vers Vlees

HOENSBROEK  
Hoofdstraat 332  
045-213616

SITTARD  
Voorstad 4  
04490-2767

GELEEN  
Ringovenstraat 60  
04494-47840



# C&A is: nieuw & verrassend met japonnen!



Vrolijke winterjurk in originele schotse ruit, wol met acryl of polyester. Helemaal doorgeknoopt, met losse bindceintuur. (38-46)

**47:-**

'n Pakje met allure, het jumperasje van gedessineerde jersey, de rok van uni jersey met angorahaartje. De sjaal hoort erbij. (38-48)

**50:-**

Vlot gedessineerde polyester jurk met sous-pull. Modieuze doorknoop. 8 Verschillende dessins. (38-46)

**55:-**

Midden: Winterjurk '75-'76, soepele zachte polyester jersey met ruige konijnhaartjes, in een warme fantasiestreep, slank, schuin verwerkt met aparte mouwinzet. Ideaal voor combinaties met bloes of sous-pull. (38-48)

**80:-**

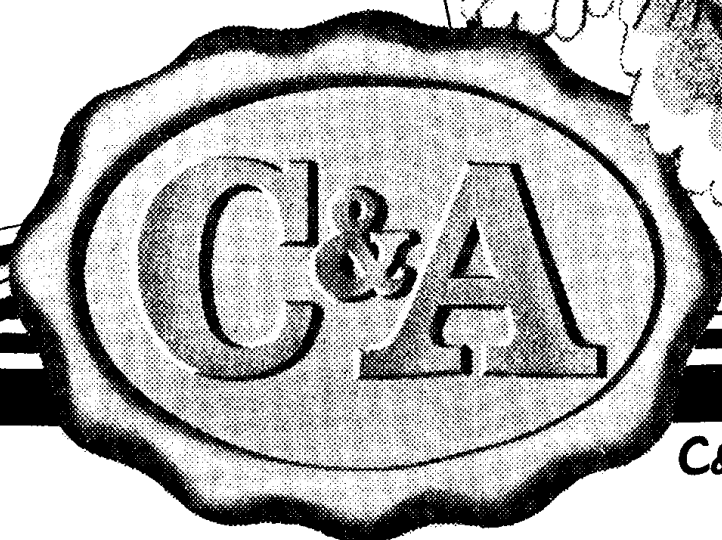
Zacht angora-jersey voor 'n soepele doorknoopjurk met knoopceintuur, opgestikte steekzakken en ronde schouderpas. (38-46)

**75:-**

Erg mooi van dessin en verwerking is deze koesterzachte angora jersey jurk. Doorknoop met zakken in de zijnaad. Prachtige gedekte tinten. (40-50)

**85:-**

Dit is het moment. Dat C&A heel veel aandacht besteedt aan de nieuwe japonnen. 'n Hele fijne gevarieerde kollektie. Waarvoor iedere modieuze vrouw nu zo goed bij C&A terecht kan. En ..., omdat de jurk na lang aarzelen weer in is. Langer uitstellen is 'n gemiste kans.



Lekker in zo 'n romantische nachtop van bloemetjes en kant. (36-46)

**25:-**



Fijn er uitzien in 'n zeer exclusieve polyester housecoat met zalig veel ruimte. 2 Verschillende modellen en dessins. (38-50)

**50:-**

C&A is toch voordeliger!